

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technical Support and E-Warranty Certificate

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **ELECTRIC CHAIN HOIST OPERATING MANUAL**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

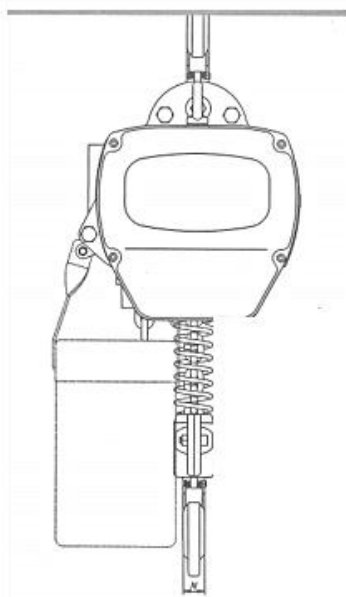
"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## ELECTRIC CHAIN HOIST

### WX4400LBS-2



### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



The symbols used in this manual are intended to alert you of the possible risks. Please fully read the safety signs and instructions below. The warning themselves do not prevent the risks and can not be a substitute for proper methods of avoiding accidents.



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## Safety First

Any hoisting equipment may have potential risks to cause personal injuries or property damage.

If operators do not follow the proper operation instructions and pay no attention to precaution, the occurrence of risks will greatly increase. Thus it is required that every operator should read through and be familiar with the operation manual and precautions before operation to ensure the safe operation.



If any part of the manual has the alarming signs as indicated at the right and left and the part is underlined, it indicates that the part is vital safety description or precaution. And operators must fully followed, otherwise, it may endanger the operators or others or property.

Hence, before operate electric chain hoist, please read through the manual and precautions.

## 1. Preface

The manual can assist you in correct installing operating and maintaining your electric chain hoist. Ensure your hoist to operate safely with the highest efficiency. Before you use the hoist, please read through the manual to know about the correct procedure and operation, as well as preventative maintenance to guarantee you to have faithful and reliable service.

## 2. Main Specifications

### 2.1 Table of Specifications

| Item                             |                    | Specification          |                           |
|----------------------------------|--------------------|------------------------|---------------------------|
| Range of working humidity(%)     |                    | 50 or below50          |                           |
| Range of working temperature('C) |                    | -10-+40                |                           |
| Protection class                 | Hoist              | Ip54                   |                           |
|                                  | Push button        | Ip54                   |                           |
| Power supply                     |                    | 3 phase,220V,50Hz/60Hz |                           |
| Noise degree(dB)                 | Single speed hoist | 70                     |                           |
| Chain specifications             | Limit working load | Nominal diameter(mm)   | Chain Internal length(mm) |
|                                  | 4400 LBS           | 10                     | 30                        |

### Remarks

- (1) If your working temperature and humidity are out the range of the value in the table, please ask your distributor for related data.
- (2) Expected operation ways:The hoist is designed to vertically lift in normal atmosphere and working conditions.
- (3) The standard of noise degree is the value measured at 1 meter from the machine under the normal operation.

### 2.2 Safety Devices

#### 1) Side magnetic braking device

It is a unique design which is characterized with the ability that the brake acts immediately as soon as the electric power is cut off.

#### 2) Hooks and Safety Latch

The hook is hot forging with high tensile steel and heat treated to meet the demands on strength and hardness.The operation safety of the lower hook is ensured by its 360° degrees rotation and safety latch.

#### 3) Anti-phase Protecting Device

It is special design to control the circuit not to work and protect the electric motor

from being burned in case of wiring error in the power supply.

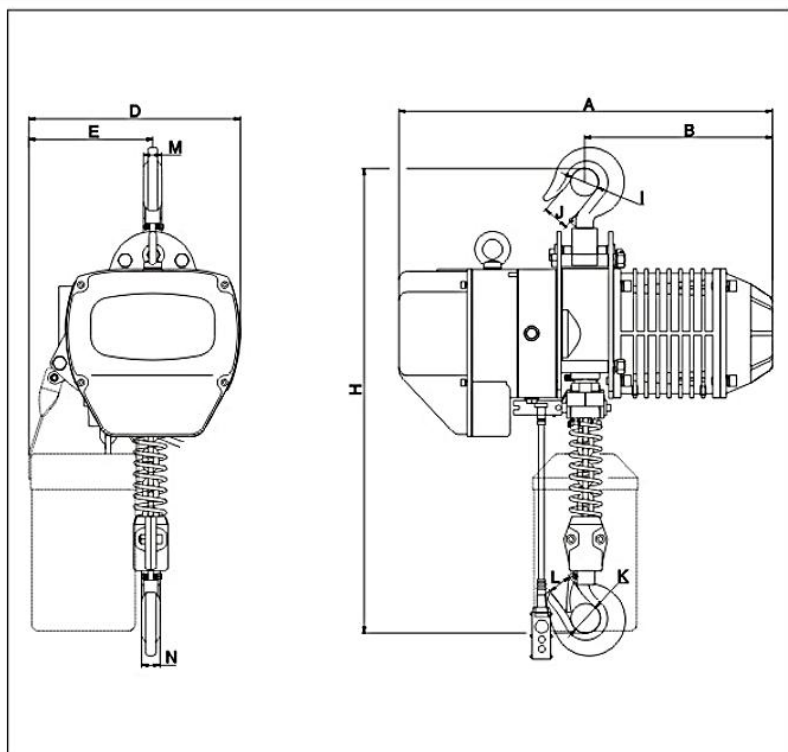
#### 4) Limit Switch

It is installed where the weights are lifted on and off to make the motor stop automatically so as to prohibit the chains from exceeding for safety.

| Model       | Rating lifting | Lifting height | Chain diameter | Lifting speed | Power supply               |
|-------------|----------------|----------------|----------------|---------------|----------------------------|
| WX4400LBS-2 | 4400LBS        | 20FT           | 10mm           | 21.6Ft/min    | 3 phase, 220v, 50HZ, 3.5kw |
| WX4400LBS-2 | 4400LBS        | 20FT           | 10mm           | 26Ft/min      | 3 phase, 220v, 60HZ, 3.0kw |

| Model       | Rating lifting | H     | A     | B     | D     | E     | I   | J  | K   | L  | M  | N  |
|-------------|----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-----|----|-----|----|----|----|
| WX4400LBS-2 | 4400LBS        | 800MM | 620MM | 310MM | 430MM | 265MM | Φ49 | 35 | Φ49 | 35 | 30 | 30 |



### 3.Safety Rules



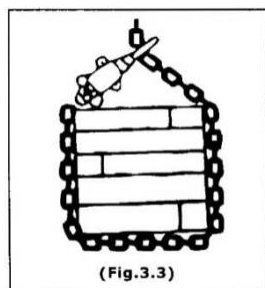
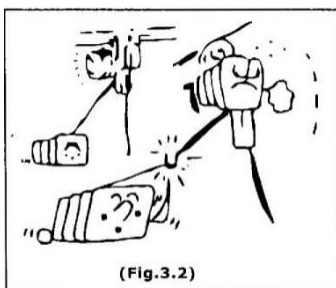
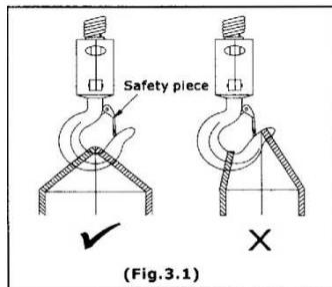
#### **Danger**

The hoist is not designed for supporting loading persons .Any modification, which includes upgrade and lifting speed change or any hoist designchange, must be done by original manufactory or qualified professional engineer.

#### **Danger**

It is forbidden to operate the hoist under the explosive environment.

- 1) Person who have related training and experience can operate the hoist
- 2) Before operation , please confirm the followings:
  - a) Use the proper lifting rope .
  - b)The location of the cable should be as indicated in the following diagram (fig.3.1) and the safety latch must lock the hook correctly .
  - c) Make sure the weights safe and firm ,then lift it
- 3) The button must be operated stably and firmly .
- 4) Try my best to avoid excessive inching operation .
- 5) Be sure that the motor has been completely stopped before operating in the reverse direction.
- 6) When having finished operation, keep the control cable and the lower hook vertically and statically.
- 7) When lifting, the weights must be kept balance .Never lift the weight which are not in balance .
- 8) It is forbidden to drag the weights horizontally.(see Fig 3.2)
- 9) It is forbidden to lift the weights by using the chain to bind the weights .(see Fig 3.3)
- 10) When in operation, the operators must face and pay attention to the weights .Be sure not to turn back to or overlook it .
- (11)It is risky to lift the weights over the rated load capacity. And it should not be tried .
- (12)Do not lift goods when the chain is twined .
- (13)Regular inspection to ensure chain is in a good condition, if the chain is damaged, don't operate hoist to lift the weights.

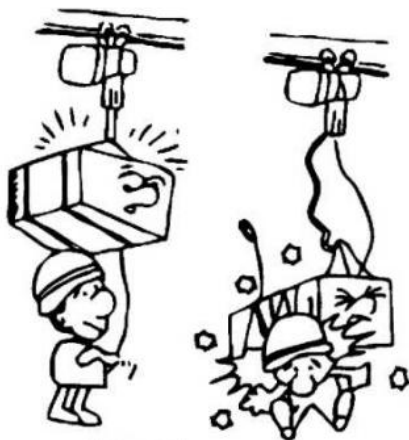


### Warning

Never use the chain as a welding electrode

### Warning

Never stand under when lifting



## 4. Installation

### 4.1 Voltage



### Note

If the voltage of power supply is over or less 10% than standard voltage to operate hoist under the abnormal voltage will result in motor damage , hence , before operation , be sure to confirm whether the voltage of power supply is within the standard range.

## 4.2 Installation



### Warning

It is forbidden to link the power supply before the completion of installation .

Before installing the hoist , please confirm the whole upper hook assembly has been firmly assembled to the hoist body (ensure the chain connection pin is installed properly).

Remarks :If the hoist is equipped with electric trolley, the first step (to separate the upper hook from the hoist body) can be omitted, and it is only required to install the hoist between two side plates of trolley, and lock the upper hook.

Assemble chain bag (Fig.4.1)

Link the power supply and operate the push button. The procedure should be performed by professional trained person .(Fig.4.2)

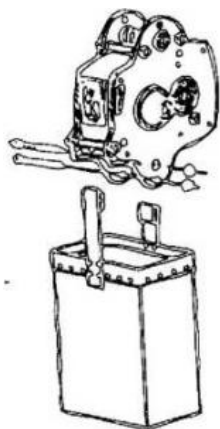
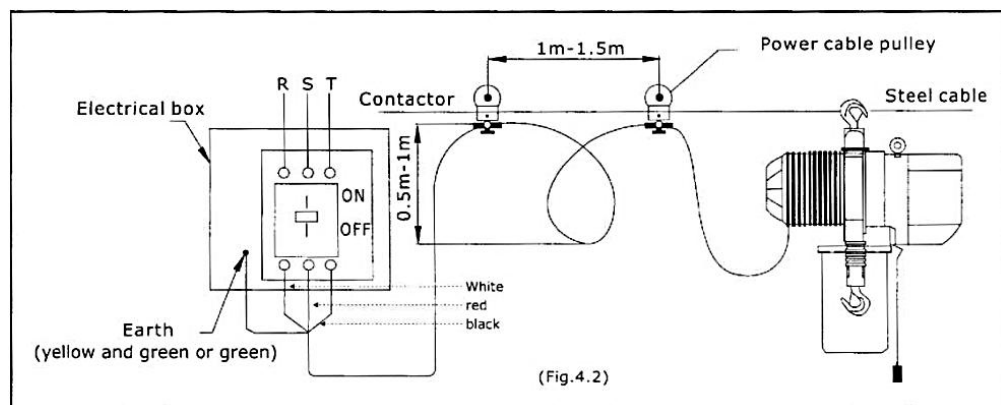


Fig 4.1

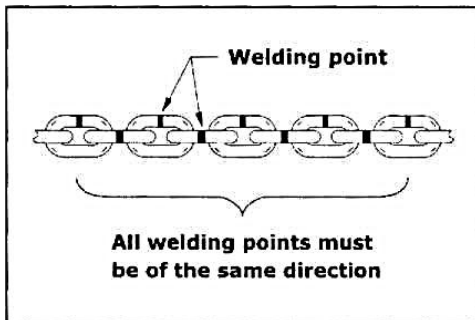


### 4.3 Operation Test

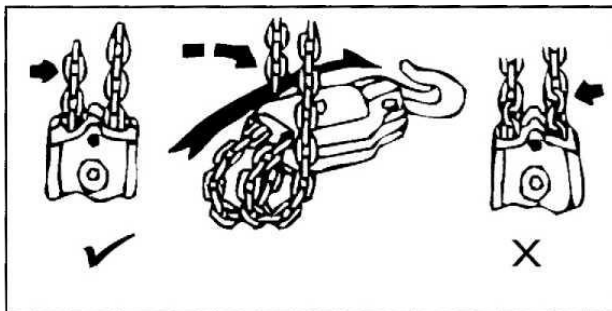
- a) Press the(S) push button to lower the hoist until the limit spring touches the limit switch, and the motor will stop automatically .
- b) Press the(D) button until the chain are totally in chain bag and the motor stops .
- c) Test the function of the emergency stop switch (if the emergency stop switch is selectively purchased )Press button (J) or (S), and press the emergency stop switch at the same time to check whether the hook can stop immediately .When the emergency switch is pressed ,there will be no response when any other button is pressed .Finally ,turn the emergency switch in clockwise and it will bounce back to the original position .When it bounces back, the hoist can be operated again if any of the above -mentioned tests is abnormal , it is required to check the distribution circuit and the self-locking of the emergency switch .
- d) Check the direction of chain. All welding points should be of the same direction .(Fig 4.3). The operation can not be utterly proper unless all the welding points of chain are in the same line .



Note



**Fig.4.3**



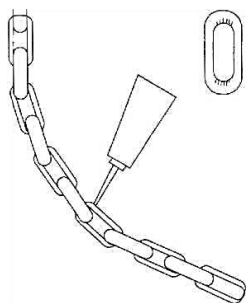
If the chain fall is double or even number, it is forbidden to hang the lower hook in the reverse direction to avoid dangers(Fig. 4.4).

#### e) Chain lubrication

The degree of chain lubrication plays an important role on chain's service life .It needs to apply machine oil or gear oil regularly to prolong the chain's service life.

The process of lubrication:

- a) Keep chain vertically without load .
- b) Erase dust and water stains on chain .
- c) Lubricate each link of chain connection and load pulley. After the lubrication, lift the chain up and down without load in order to daub lubrication equably. (Fig.4.5)



**Fig.4.5**

### **Danger**

## **5. Operation**

After the above-mentioned test and operation testing, the hoist can be normally operated.



### **Warning**

It is forbidden to link the power supply before the completion of installation.

## **6.Maintenance and Overhaul**

Except monthly examination about performance of brake and limit switch, never have it maintained under loading condition.

### **Danger**

Before maintenance, be sure to lable"danger"and"overhaul" on the power supply and controller.

## 6.1 Maintenance

1) When the gear operation times reaches more than 500 hours, check the amount of lubrication, and later check the lubrication every 3 months regularly.

Remarks: we recommend that using the engine oil same as grade ISOVG46 oil.

2) Check the dryness of the hoist parts frequently, and forbid to abuse the hoist; otherwise, its durability may be reduced.

3) If it is operated outdoors, please add a protection cover.

## 6.2 Overhaul

(1) Daily inspection: before daily operation, please check the following items:

1) Proper power supply.

2) Test the "up", "down" and "emergency stop" (if installed) without load.

3) The motor works normally.

4) There is no abnormally or excessively high noise.

5) The safety latch of the lower hook functions properly and is free of faults.

6) The rotatable or movable parts and the limit switch as well as the brake function normally.

7) The chain is lubricated well.

(2) Monthly inspection



### Warning

In maintenance, please use the original parts recommended by the manufacturer.

(a) Chain

Any distorted, extended, or worn chain will not be good locked with chain wheel, result in the breakdown or disengaging of the chains. To ensure the safe and normal operation, the internal length and width, external width of the chain must be checked monthly. If in the following situation, the chain must be replaced.

1) The internal length of the chain (p) is worn and extended 5% higher than the values as listed in Table 6.1

2) The wearing of the diameter of the chain link (d) is lower than the value listed in table 6.1 (The wearing of nominal diameter reaches 10% higher than the original one)

\*\*\*\*\* When the wearing of chain is high, be sure to confirm the wearing of the chain wheel and chain guide \*\*\*\*\*

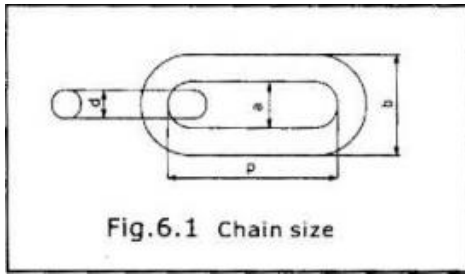
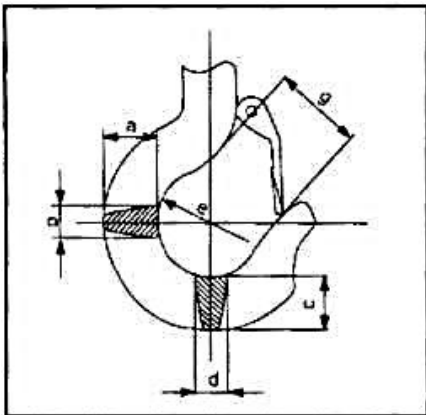


Fig.6.1 Chain size

| Diameter(mm) (d) | Capacity (LBS) | Internal length (mm)(P) | Internal width (mm) (a) | External width (mm)(b) |
|------------------|----------------|-------------------------|-------------------------|------------------------|
| 10.0             | 4400           | 30                      | 12.5                    | 35                     |

#### (b) Hoist hook

Check the hook carefully. Its crack or distortion is over 5% than original one, it should be replaced. (Please refer to the sizes in the following table)



| Capacity (LBS) | a  | b  | c  | d  | e  | g  |
|----------------|----|----|----|----|----|----|
| 4400           | 46 | 29 | 39 | 30 | 49 | 40 |

#### (C) Limit switch

##### **Warning**

It should be inspected by qualified electrician.

Check whether the limit switch operates normally. After clearing, make it covered with a thin layer of lubrication to ensure the normal operation.

#### (3)Annual overhaul

# Warning

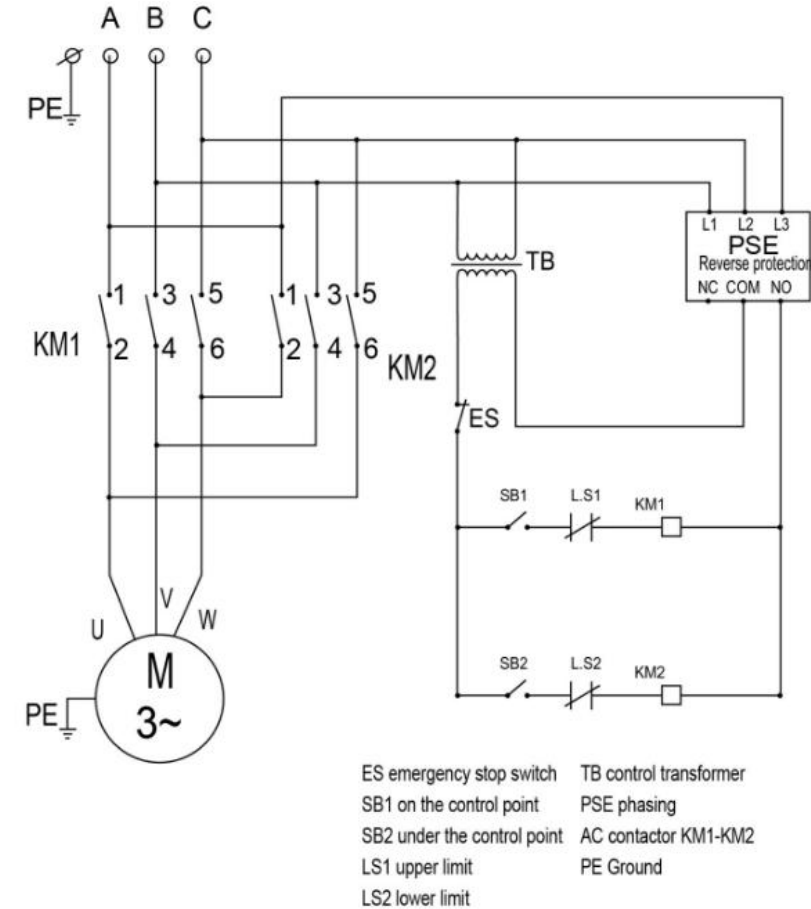
The annual maintenance should be performed by

- a) Check whether the locking of gear is excessive worn or damaged.
- b) Replace the oil gearbox thoroughly.

After the above-mentioned checking and machine reassembling, lift up and down with the weights several times before normal operation. If it is in good condition, then restart the operation.

# 7. Troubleshooting

| ^^^Voltage Hertz | Dual Voltage |             |
|------------------|--------------|-------------|
| 50Hz             | 220V         | three-phase |
| 60Hz             |              |             |



## 8.Common problems and Processing

| Conditions                                                   | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | How to solve                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The hoist can not be operated                                | 1)The power phases are linked wrongly, which results in the start of the phase protection and makes it unable to operate.<br>2)The power fuse is burned or the no-fuse switch is off.<br>3)The fuse in the control circuit burns.<br>4)The power cord or the wire of the control circuit breaks or is not linked properly.<br>5)The voltage is too low.<br>6)The motor makes a sound but does not rotate.<br>7)The emergency switch is pressed (if installed).<br>8)The contactor is bad. | 1)Exchange the power cords of the two phases.<br>2)Check whether the current is normal, replace a proper fuse or restart the non-fuse switch.<br>3)Check whether the current is normal, and replace a proper fuse.<br>4)Repair or replace the electricity wire that breaks or has bad contact.<br>5)Measure whether the voltage is over 10% lower than the standard voltage.<br>6)Check whether the motor phase is correct- repair and make proper insulation.<br>7)Confirm the reason of pressing the emergency switch.<br>8)a. Operate the hoist manually, if it works properly, it means that the control coil or cable has bad contact- find out the location of bad contact and have it repaired.<br>b. If the hoist can not be operated manually, it is necessary to check whether the main power supply is normal. If the main power supply is ok, it is caused by bad contact. If it is unable to output normally, the contactor should be replaced. |
| The hoist can not be stopped                                 | The coil of the contactor fuses (it is in short circuit fault).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Replace the contactor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| The brake slides                                             | The motor brake wears.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Replace the friction disc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| The chain/chain wheel of the lower hook makes abnormal noise | 1)The chain is not lubricated enough and properly.<br>2)The chain wheel is worn.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1)Lubrication.<br>2)Replace the chain and chain wheel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Electric leakage                                             | 1)Imperfect earth.<br>2)The dusts in air gather on electrical parts or the humidity is too high.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1)Provide perfect earth.<br>2)Keep the electrical parts clean and make humidity low.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Oil leakage                                                  | 1)The oil plug is not applied.<br>2)The oil plug is loose.<br>3)The oil plug gasket is not installed.<br>4)The gasket is worn or deteriorated.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1)Install a proper plug.<br>2)Tighten the plug.<br>3)Install a proper plug gasket or replace a new gasket.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## **9.Instructions of Using and Inspecting for Electric Chain Hoist**

**Caution: When using the electric chain hoist, conduct in accordance with the following items:**

- 1.Confirm that the ISO level of electric chain hoist in use is in accordance with using conditions.
- 2.No overloading.
- 3.Electric chain hoist must be equipped with appointed chain.
- 4.It is forbidden to use if the lifting height of electric chain hoist is short.
- 5.Daily check-up before use.
- 6.Before use, check chains and links whether they are loose, twisted or twined. Make maintenance before use.
- 7.It is forbidden to use if the anti-separation device of lower hook is valid or lack.
- 8.It is forbidden to use if the chain is lack of up and down stop device.
- 9.It is forbidden to use if the chain is twined with the weights.
10. It is forbidden to use the front end of hook to lift the weights.
- 11.Do not make repeated operation about lifting up and down rapidly.
- 12.Do not lift beyond the up and down limit switch.
- 13.Do not walk or stand under the hoist when lifting.
- 14.Do not lift the weights slanting(within 15 degrees)
- 15.Prevent the electric chain hoist falling down.
- 16.If the operation frequency is high, the chain of electric chain hoist should be replaced annually.
- 17.Under the following special conditions, such as below -40℃, above 100℃, corrosive orexplosive environment, the chain should be replaced every six months, and the lower hookshould be replaced every two years. (If the operation frequency is high, the lower hook should be examined annually and replaced every two years.)
- 18.If in the electroplate, heat treatment plant, the surface of hoist should be do periodic inspection monthly, and chain should be replaced annually.
- 19.After breaking, the chain can not be welded by yourself.
- 20.Chain should be lubricated before operation.
- 21 .Gears, bearings and other friction parts should be added lubricants timely.
- 22.When not using hoist in a long time, please safely keep after doing proper rust proofing.
- 23.Electric chain hoist users will not be permitted to modify, if necessary, commission factory to modify.
- 24.It should be avoided to lift the weights with two hoists at the same time, which is dangerous. If in extreme circumstance, it should lift carefully within the range of sufficient loading capacity.

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technical Support and E-Warranty Certificate**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technique Assistance et certificat de garantie électronique

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **PALAN ÉLECTRIQUE À CHAÎNE**

### **MANUEL D'UTILISATION**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

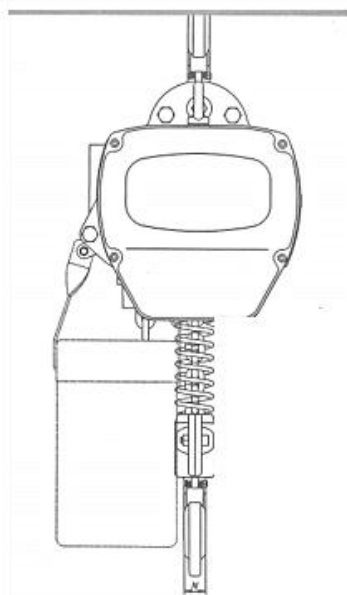
"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## ELECTRIC CHAIN HOIST

### WX4400LBS-2



### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Le symboles utilisé dans ce manuel sont destiné à alerte toi de le possible des risques .

S'il te plaît pleinement lire le sécurité panneaux et instructions ci-dessous .

Le avertissement eux-mêmes faire pas prévenir le des risques et peut pas être un remplaçant pour approprié méthodes de éviter les accidents.



Ce appareil est conforme à Partie 15 de le FCC Règles . Opération est sujet à le suivant deux condition :(1) Ce appareil peut pas cause nocif interférence, et (2) ce appareil doit accepter n'importe lequel ingérence reçu, y compris ingérence que peut cause indésirable opération.

## La sécurité d'abord

Tout équipement de levage peut présenter des risques potentiels de blessures corporelles ou de dommages matériels.

Si les opérateurs ne suivent pas les instructions d'utilisation appropriées et ne prêtent pas attention aux précautions, l'apparition de risques augmentera considérablement. Il est donc nécessaire que chaque opérateur lise et se familiarise avec le manuel d'utilisation et les précautions avant l'utilisation pour garantir la sécurité. opération.



Si une partie du manuel présente les signes alarmants indiqués à droite et à gauche et que la partie est soulignée, cela indique que la pièce est une description ou une précaution de sécurité vitale. Et les opérateurs doivent pleinement suivre, sinon, cela peut mettre en danger les opérateurs, d'autres personnes ou les biens .

Par conséquent, avant d'utiliser le palan électrique à chaîne, veuillez lire le manuel et les précautions .

## 1. Préface

Le manuel peut vous aider à installer correctement, à utiliser et à entretenir votre palan électrique à chaîne . Assurez -vous que votre palan fonctionne en toute sécurité avec la plus grande efficacité.

Avant d'utiliser le palan, veuillez lire le manuel pour connaître les procédure et fonctionnement corrects, ainsi qu'une maintenance préventive pour

vous garantir un service fidèle et fiable.

## 2. Spécifications principales

### 2.1 Tableau des spécifications

|                                             |                              |                               |                                    |
|---------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|
| Article                                     |                              | spécification                 |                                    |
| Plage d'humidité de travail (%)             |                              | 50 ou moins de 50             |                                    |
| Plage de température de fonctionnement (°C) |                              | - 1 0-+40                     |                                    |
| classe de protection                        | Hisser                       | IP54                          |                                    |
|                                             | Bouton poussoir              | IP54                          |                                    |
| Source de courant                           |                              | Triphasé, 220 V, 50 Hz/ 60 Hz |                                    |
| Degré de bruit (dB)                         | Palan à vitesse              | 70                            |                                    |
| Spécifications de la chaîne                 | Limiter la charge de travail | Diamètre nominal (mm)         | Longueur interne de la chaîne (mm) |
|                                             | 4 400 livres                 | dix                           | 30                                 |

### Remarques

(1) Si votre température et votre humidité de travail sont hors de la plage des valeurs indiquées dans le tableau, veuillez demander à votre distributeur les données correspondantes.

(2) Modes de fonctionnement attendus : Le palan est conçu pour se soulever verticalement dans une atmosphère et des conditions de travail normales.

(3) La norme de degré de bruit est la valeur mesurée à 1 mètre de la machine en fonctionnement normal.

### 2.2 Dispositifs de sécurité

#### 1) Dispositif de freinage magnétique latéral

Il s'agit d'une conception unique qui se caractérise par la capacité du frein à agir immédiatement dès que l'alimentation électrique est coupée.

#### 2) Crochets et loquet de sécurité

Le crochet est forgé à chaud avec de l'acier à haute résistance et traité thermiquement pour répondre aux exigences de résistance et de dureté. La sécurité de fonctionnement du crochet inférieur est assurée par sa rotation à 360° et son loquet de sécurité.

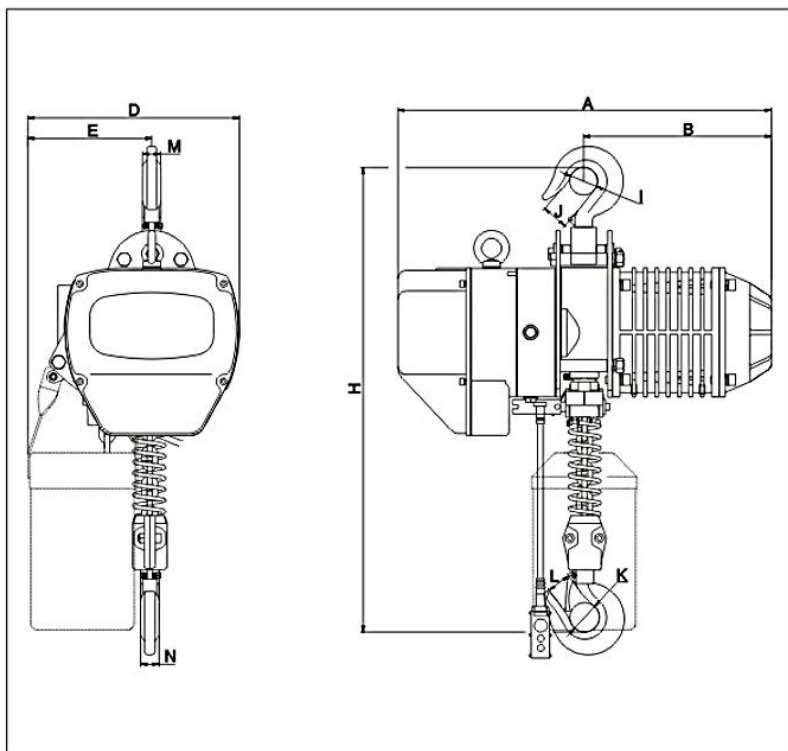
### 3) Dispositif de protection anti -phase

Il s'agit d'une conception spéciale pour empêcher le circuit de fonctionner et protéger le moteur électrique contre les brûlures en cas d'erreur de câblage dans l'alimentation électrique.

### 4) Fin de course

Il est installé là où les poids sont soulevés et retirés pour arrêter automatiquement le moteur afin d'empêcher les chaînes de dépasser pour des raisons de sécurité.

| Modèle       |               | Levée de note |       | Hauteur de levage |       | Diamètre de la chaîne |     | Vitesse de levage |     |    | Source de courant                |    |  |
|--------------|---------------|---------------|-------|-------------------|-------|-----------------------|-----|-------------------|-----|----|----------------------------------|----|--|
| WX4400LBS -2 |               | 4400LBS       |       | 20 pieds          |       | 10mm                  |     | 21,6 pieds/min    |     |    | Triphasé , 220 V, 50 Hz, 3,5 kW. |    |  |
| WX4400LBS-2  |               | 4400LBS       |       | 20 pieds          |       | 10mm                  |     | 26 pieds/min      |     |    | Triphasé , 220 V, 60 Hz, 3,0 kW. |    |  |
|              |               |               |       |                   |       |                       |     |                   |     |    |                                  |    |  |
| Modèle       | Levée de note | H             | UN    | B                 | D     | E                     | je  | J.                | K   | L  | M                                | N  |  |
| WX4400LBS-2  | 4400LBS       | 800MM         | 620MM | 310MM             | 430MM | 265MM                 | Φ49 | 35                | Φ49 | 35 | 30                               | 30 |  |



### 3. Règles de sécurité



#### **Danger**

Le palan n'est pas conçu pour supporter le chargement de personnes. Toute modification, y compris la mise à niveau et le changement de vitesse de levage ou tout changement de conception du palan, doit être effectuée par le fabricant d'origine ou par un ingénieur professionnel qualifié.

#### **Danger**

Il est interdit de faire fonctionner le palan dans un environnement explosif.

- 1) Une personne possédant une formation et une expérience connexe peut utiliser le palan
- 2) Avant l'opération, veuillez confirmer les points suivants :
  - a) Utilisez la corde de levage appropriée.

b) L'emplacement du câble doit être comme indiqué dans le schéma suivant (fig.3.1)

et le loquet de sécurité doit verrouiller correctement le crochet.

c) Assurez-vous que les poids sont sûrs et fermes, puis soulevez-les.

3) Le bouton doit être actionné de manière stable et ferme .

4) Faire de mon mieux pour éviter les opérations de marche excessives .

5) Assurez-vous que le moteur a été complètement arrêté avant de fonctionner en sens inverse.

6) Une fois l'opération terminée , maintenez le câble de commande et le crochet inférieur verticalement et statiquement.

7) Lors du levage, les poids doivent être maintenus en équilibre. Ne soulevez jamais les poids qui ne sont pas en équilibre.

8) Il est interdit de faire glisser les poids horizontalement. (voir Fig 3.2)

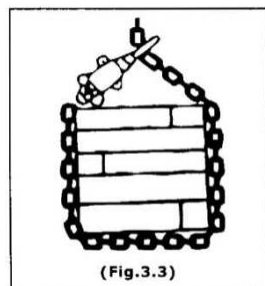
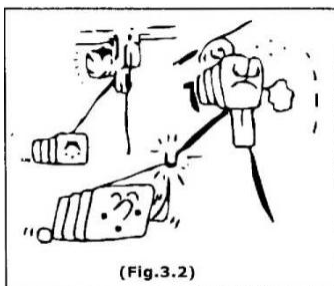
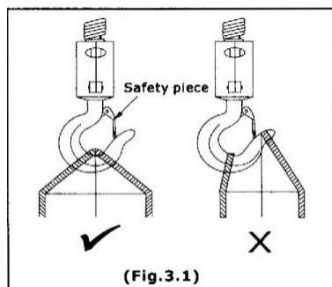
9) Il est interdit de soulever les poids en utilisant la chaîne pour attacher les poids. (voir Fig 3.3)

10) Lors du fonctionnement, les opérateurs doivent faire face aux poids et y prêter attention. Assurez-vous de ne pas vous retourner ou de ne pas les regarder. (11) Il est risqué de soulever des poids au-delà de la capacité de charge nominale.

Et cela ne devrait pas être tenté.

(12) Ne soulevez pas de marchandises lorsque la chaîne est enroulée.

(13) Inspection régulière pour garantir que la chaîne est en bon état. Si la chaîne est endommagée, n'utilisez pas le palan pour soulever les poids.

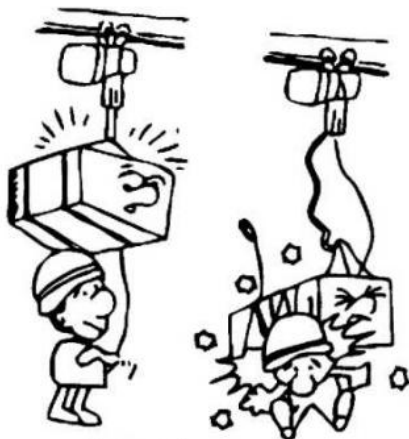


### **Avertissement**

N'utilisez jamais la chaîne comme électrode de soudage

### **Avertissement**

Ne restez jamais sous lors du levage



## 5. Installation

### 4.1 Tension



#### Note

Si la tension d'alimentation est supérieure ou inférieure à 10 % de la tension standard, faire fonctionner le palan sous une tension anormale entraînera des dommages au moteur. Par conséquent, avant l'utilisation, assurez-vous de confirmer si la tension d'alimentation est dans la plage standard.

### 4.2 Installation



#### Avertissement

Il est interdit de relier l'alimentation électrique avant la fin de l'installation.

Avant d'installer le palan, veuillez confirmer que l'ensemble du crochet supérieur a été fermement assemblé au corps du palan (assurez-vous que la goupille de connexion de la chaîne est correctement installée).

Remarques : Si le palan est équipé d'un chariot électrique, la première étape (pour séparer le crochet supérieur du corps du palan) peut être omise, et il suffit d'installer le palan entre deux plaques latérales du chariot et de le verrouiller . le crochet supérieur.

Assembler le sac à chaîne (Fig.4.1)

Connectez l'alimentation électrique et actionnez le bouton poussoir . La procédure doit être effectuée par une personne professionnellement formée. (Fig.4.2)

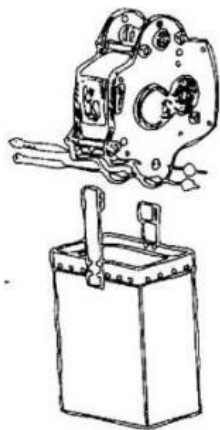
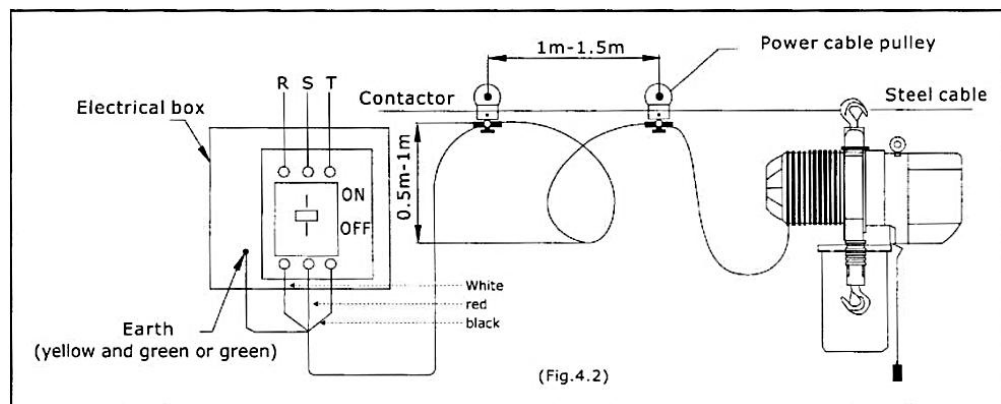


Figure 4.1



(Fig.4.2)

### 4.3 Test de fonctionnement

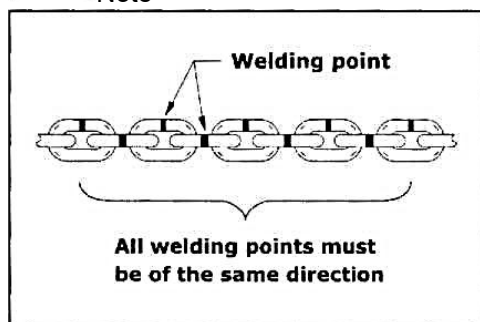
- Appuyez sur le bouton-poussoir ( S ) pour abaisser le palan jusqu'à ce que le ressort limite touche l'interrupteur de fin de course, et le moteur s'arrêtera automatiquement.
- Appuyez sur le bouton ( D ) jusqu'à ce que la chaîne soit totalement dans le sac à chaîne et que le moteur s'arrête.
- Testez le fonctionnement de l'interrupteur d'arrêt d'urgence (si l'interrupteur d'arrêt d'urgence est acheté de manière sélective). Appuyez sur le bouton ( J ) ou ( S ) et appuyez simultanément sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence pour vérifier si le crochet peut s'arrêter immédiatement. L'interrupteur d'urgence est enfoncé, il n'y aura aucune réponse lorsqu'un autre bouton est enfoncé. Enfin, tournez

l'interrupteur d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre et il rebondira à la position d'origine. Lorsqu'il rebondit, le palan peut être à nouveau utilisé si l'un des tests mentionnés ci-dessus est anormal, il est nécessaire de vérifier le circuit de distribution et l'auto-verrouillage de l'interrupteur d'urgence.

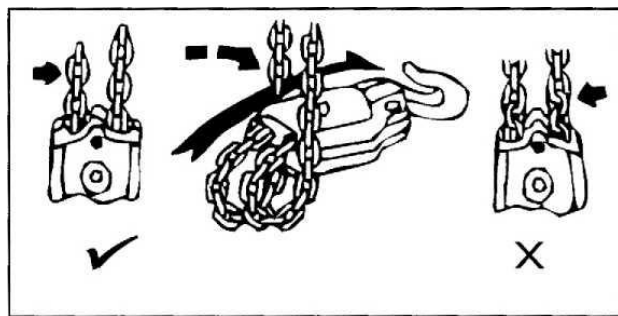
d) Vérifiez le sens de la chaîne. Tous les points de soudure doivent être dans la même direction (Fig. 4.3). L'opération ne peut être tout à fait correcte que si tous les points de soudure de la chaîne sont sur la même ligne.



Note



**Fig.4.3**



Si la chute de la chaîne est double ou double, il est interdit d'accrocher le crochet inférieur dans le sens inverse pour éviter les dangers (Fig. 4.4).

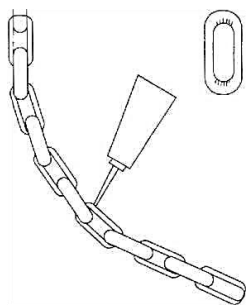
e) Lubrification de la chaîne

Le degré de lubrification de la chaîne joue un rôle important sur la durée de vie de la chaîne. Il faut appliquer régulièrement de l'huile de machine ou de l'huile pour engrenages pour prolonger la durée de vie de la chaîne.

Le processus de lubrification :

a) Maintenir la chaîne verticalement sans charge.

- b) Effacer les taches de poussière et d'eau sur la chaîne.
- c) Lubrifiez chaque maillon de la connexion de la chaîne et la poulie de charge. Après la lubrification, soulevez la chaîne de haut en bas sans charge afin de lubrifier uniformément. (Fig.4.5)



**Figure 4.5**

**Danger**

## 5. Fonctionnement

Après les tests et tests de fonctionnement mentionnés ci-dessus, le palan peut fonctionner normalement.



**Avertissement**

Il est interdit de relier l'alimentation avant la fin de l'installation.

## 6. Maintenance et révision

Sauf examen mensuel sur la performance du frein et la limite interrupteur, ne le maintenez jamais en condition de charge.

**Danger**

Avant l'entretien, assurez-vous d'étiqueter "danger" et "révision" sur l'alimentation et le contrôleur.

### 6.1 Entretien

1) Lorsque la durée de fonctionnement des engrenages atteint plus de 500 heures, vérifiez la quantité de lubrification, puis vérifiez régulièrement la lubrification tous les 3 mois.

Remarques : nous recommandons d'utiliser l'huile moteur de la même qualité que l'huile de qualité ISOVG46.

2) Vérifiez fréquemment la sécheresse des pièces du palan et interdisez d'abuser du palan ; sinon, sa durabilité pourrait être réduite.

3) S'il est utilisé à l'extérieur, veuillez ajouter un couvercle de protection.

## **6.2 Révision**

(1) Inspection quotidienne : avant l'utilisation quotidienne, veuillez vérifier les éléments suivants :

1) Alimentation électrique appropriée.

2) Testez les fonctions "montée", "descente" et "arrêt d'urgence" (si installé) sans charge.

3) Le moteur fonctionne normalement.

4) Il n'y a pas de bruit anormalement ou excessivement élevé.

5) Le loquet de sécurité du crochet inférieur fonctionne correctement et est exempt de défauts.

6) Les pièces rotatives ou mobiles et le fin de course ainsi que le frein fonctionnent normalement.

7) La chaîne est bien lubrifiée.

(2) Inspection mensuelle



### **Avertissement**

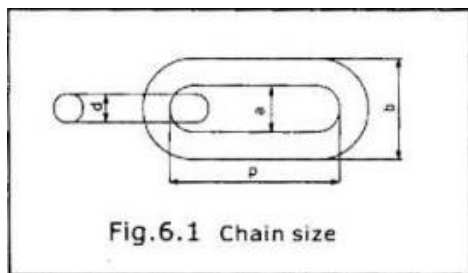
En maintenance, veuillez utiliser les pièces d'origine recommandé par le fabricant.  
(une chaîne

Toute chaîne déformée, allongée ou usée ne sera pas bien verrouillée avec le plateau, ce qui entraînera la panne ou le désengagement des chaînes. Pour garantir un fonctionnement sûr et normal, la longueur et la largeur internes ainsi que la largeur externe de la chaîne doivent être vérifiées mensuellement. Si dans la situation suivante, la chaîne doit être remplacée.

2) La longueur interne de la chaîne (p) est usée et étendue de 5 % au-dessus des valeurs indiquées dans le tableau 6.1.

2) L'usure du diamètre du maillon de chaîne (d) est inférieure à la valeur indiquée dans le tableau 6.1 (L'usure du diamètre nominal atteint 10% supérieure à celle d'origine)

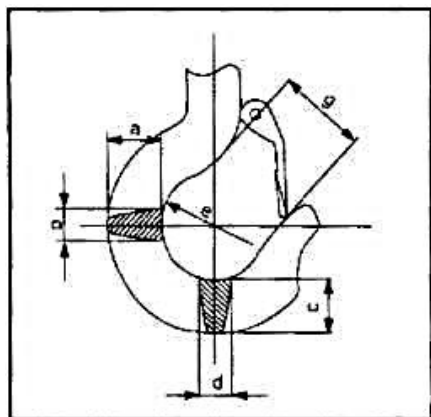
\*\*\*\*\* Lorsque l'usure de la chaîne est importante, veuillez à confirmer l'usure du plateau et du guide-chaîne \*\*\*\*\*



| Diamètre (mm)<br>(d) | Capacité ( KG ) | Interne<br>longueur | Interne largeur<br>(mm) (a) | Largeur<br>extérieure |
|----------------------|-----------------|---------------------|-----------------------------|-----------------------|
| 10,0                 | 4400            | 30                  | 12,5                        | 35                    |

#### (b) Crochet de levage

Vérifiez soigneusement le crochet. Sa fissure ou sa déformation est supérieure à 5 % par rapport à celle d'origine, elle doit être remplacée. (Veuillez vous référer aux tailles dans le tableau suivant)



| Capacité (LBS) | un | b  | c  | d  | e  | g  |
|----------------|----|----|----|----|----|----|
| 4400           | 46 | 29 | 39 | 30 | 49 | 40 |

#### (C) Fin de course

##### **Avertissement**

Il doit être inspecté par un électricien qualifié.

Vérifiez si le fin de course fonctionne normalement. Après le nettoyage, recouvrez-le d'une fine couche de lubrification pour assurer un fonctionnement

normal.

(3)Annuel révision

**Avertissement**

L'entretien annuel doit être effectué par

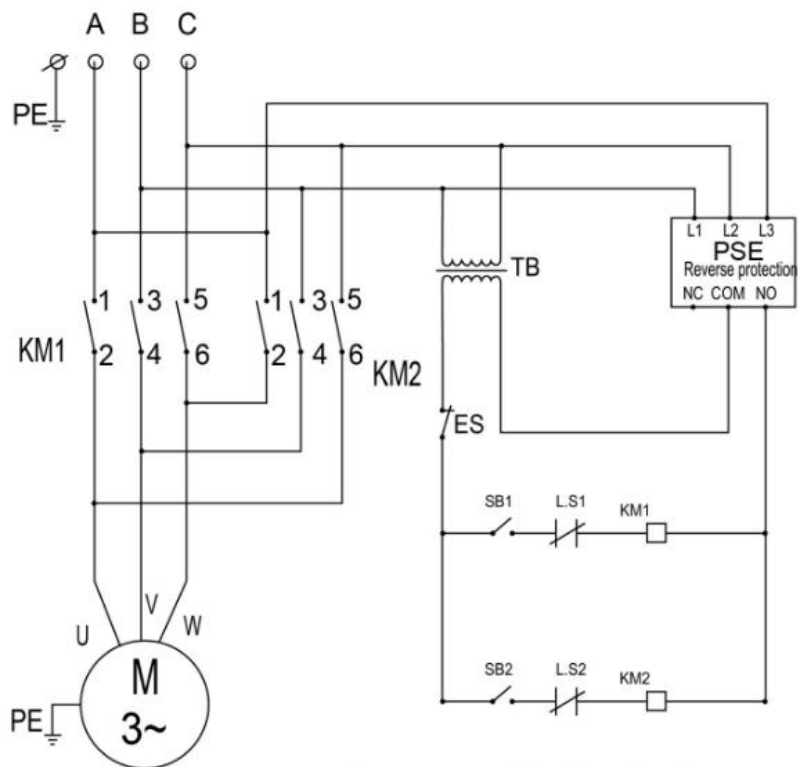
c) Vérifiez si le verrouillage des engrenages est excessivement utilisé ou endommagé.

d) Remplacez soigneusement la boîte de vitesses à huile.

Après le contrôle et le remontage de la machine mentionnés ci-dessus, soulevez et descendez plusieurs fois avec les poids avant un fonctionnement normal. S'il est en bon état , recommencez l'opération.

**7. Dépannage**

|                  |                |              |
|------------------|----------------|--------------|
| ^^^Tension Hertz | Double tension |              |
| 50Hz             | 220V           | trois phases |
| 60Hz             |                |              |



ES emergency stop switch      TB control transformer  
 SB1 on the control point      PSE phasing  
 SB2 under the control point      AC contactor KM1-KM2  
 LS1 upper limit      PE Ground  
 LS2 lower limit

## 8. Problèmes courants et traitement

| Conditions | Les raisons | Comment résoudre |
|------------|-------------|------------------|
|------------|-------------|------------------|

|                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le palan ne peut pas être utilisé                                  | <p>1) Les phases de puissance sont mal liées, ce qui entraîne le démarrage de la protection des phases et la rend incapable de fonctionner.</p> <p>2) Le fusible d'alimentation est grillé ou l'interrupteur sans fusible est éteint.</p> <p>3) Le fusible du circuit de commande brûle.</p> <p>4) Le cordon d'alimentation ou le fil du circuit de commande se casse ou n'est pas connecté correctement.</p> <p>5) La tension est trop basse.</p> <p>6) Le moteur fait du bruit mais ne tourne pas.</p> <p>7) L'interrupteur d'urgence est enfoncé (si installé).</p> <p>8) Le contacteur est défectueux.</p> | <p>1) Échangez les cordons d'alimentation des deux phases.</p> <p>2) Vérifiez si le courant est normal, remplacez un fusible approprié ou redémarrez l'interrupteur sans fusible.</p> <p>3) Vérifiez si le courant est normal et remplacez un fusible approprié.</p> <p>4) Réparez ou remplacez le fil électrique qui casse ou a un mauvais contact.</p> <p>5) Mesurez si la tension est inférieure de plus de 10 % à la tension standard.</p> <p>6) Vérifiez si la phase du moteur est correcte – réparez et réalisez une isolation appropriée.</p> <p>7) Confirmez la raison pour laquelle vous avez appuyé sur l'interrupteur d'urgence.</p> <p>8) a. Faites fonctionner le palan manuellement, s'il fonctionne correctement, cela signifie que la bobine ou le câble de commande a un mauvais contact. Recherchez l'emplacement du mauvais contact et faites-le réparer.</p> <p>b. Si le palan ne peut pas être utilisé manuellement,</p> |
| Le palan ne peut pas être arrêté                                   | La bobine du contacteur fusible (elle est en défaut de                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Remplacez le contacteur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Le frein glisse                                                    | Le frein moteur s'use.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Remplacez le disque de friction.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| La chaîne/roue à chaîne du crochet inférieur fait un bruit anormal | <p>1) La chaîne n'est pas suffisamment et correctement lubrifiée.</p> <p>2) Le plateau est usé.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>1) Lubrification.</p> <p>2) Remplacez la chaîne et le plateau.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Fuite électrique                                                   | <p>1) Terre imparfaite.</p> <p>2) Les poussières présentes dans l'air s'accumulent sur les pièces électriques ou</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>1) Fournir une terre parfaite.</p> <p>2) Gardez les pièces électriques propres et réduisez l'humidité.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Les fuites d'huile                                                 | <p>1) Le bouchon d'huile n'est pas en place.</p> <p>2) Le bouchon d'huile est desserré.</p> <p>3) Le joint du bouchon d'huile n'est pas installé.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>1) Installez une prise appropriée.</p> <p>2) Resserrez le bouchon.</p> <p>3) Installez un joint de bouchon approprié ou remplacez un nouveau joint.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## 9. Instructions d' utilisation et d' inspection du palan électrique à chaîne

**Attention : Lorsque vous utilisez le palan électrique à chaîne, procédez**

## **conformément aux éléments suivants :**

1. Confirmez que le niveau ISO du palan électrique à chaîne utilisé est conforme aux conditions d'utilisation.
2. Aucune surcharge.
3. Le palan électrique à chaîne doit être équipé d'une chaîne désignée.
4. Il est interdit de l'utiliser si la hauteur de levage du palan électrique à chaîne est courte.
5. Contrôle quotidien avant utilisation.
6. Avant utilisation, vérifiez les chaînes et les maillons s'ils sont lâches, tordus ou torsadés. Effectuer l'entretien avant utilisation.
7. Il est interdit de l'utiliser si le dispositif anti-séparation du crochet inférieur est valide ou manquant.
8. Il est interdit de l'utiliser si la chaîne ne dispose pas d'un dispositif d'arrêt de haut en bas.
9. Il est interdit de l'utiliser si la chaîne est enroulée avec les poids.
10. Il est interdit d'utiliser l'extrémité avant du crochet pour soulever les poids.
11. Ne procédez pas à des opérations répétées de levage et de descente rapides.
12. Ne soulevez pas au-delà des fins de course de haut en bas.
13. Ne marchez pas et ne vous tenez pas sous le palan lors du levage.
14. Ne soulevez pas les poids en biais (à moins de 15 degrés)
15. Empêchez le palan électrique à chaîne de tomber.
16. Si la fréquence de fonctionnement est élevée, la chaîne du palan électrique à chaîne doit être remplacée chaque année.
17. Sous Dans les conditions spéciales suivantes, telles qu'en dessous de -40 °C , au-dessus de 100 °C , dans un environnement corrosif ou explosif, la chaîne doit être remplacée tous les six mois et le crochet inférieur doit être remplacé tous les deux ans. (Si la fréquence de fonctionnement est élevée, le crochet inférieur doit être examiné chaque année et remplacé tous les deux ans.)
18. S'il s'agit d'une installation de galvanoplastie ou de traitement thermique , la surface du palan doit être inspectée périodiquement tous les mois et la chaîne doit être remplacée chaque année.
19. Après rupture, la chaîne ne peut pas être soudée par vous-même.
20. La chaîne doit être lubrifiée avant utilisation.
21. Les engrenages, roulements et autres pièces de friction doivent être ajoutés en temps opportun.
22. Lorsque vous n'utilisez pas le palan pendant une longue période, veuillez le conserver en toute sécurité après avoir effectué une protection antirouille appropriée.
23. Les utilisateurs de palans électriques à chaîne ne seront pas autorisés à modifier, si nécessaire, demander à l'usine de modifier.
24. Il faut éviter de soulever les poids avec deux palans en même temps, ce qui

est dangereux. Dans des circonstances extrêmes, il doit être soulevé avec précaution dans la limite d'une capacité de chargement suffisante.

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technique Assistance et certificat de garantie électronique**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technisch Support- und E-Garantiezertifikat

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **ELEKTRISCHER KETTENZUG**

### **BENUTZERHANDBUCH**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

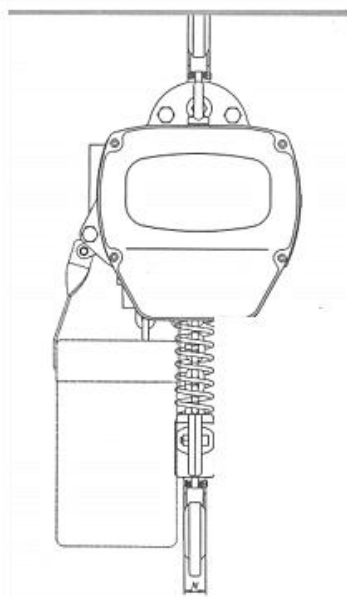
"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## ELECTRIC CHAIN HOIST

### WX4400LBS-2



### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Der Symbole gebraucht In Das Handbuch Sind beabsichtigt Zu Alarm Du von Die möglich Risiken .

Bitte völlig lesen Die Sicherheit Zeichen Und Anweisungen unten .

Der Warnung sich Tun nicht verhindern Die Risiken Und dürfen nicht Sei A Ersatz für richtig Methoden von vermeiden Unfälle.



Das Gerät erfüllt Teil 15 von Die FCC Regeln . Betrieb Ist Thema Zu Die folgende zwei Bedingungen :(1) Das Gerät Mai nicht Ursache schädlich Interferenz und (2) Das Gerät muss akzeptieren beliebig Interferenz erhalten, einschließlich Interferenz Das Mai Ursache unerwünscht Betrieb.

## Sicherheit zuerst

Hebezeuge können potenzielle Risiken für Personen- oder Sachschäden bergen. Wenn Bediener die entsprechenden Betriebsanweisungen nicht befolgen und Vorsichtsmaßnahmen nicht beachten, erhöht sich das Risiko erheblich. Daher ist es erforderlich, dass jeder Bediener vor dem Betrieb die Bedienungsanleitung und die Vorsichtsmaßnahmen durchliest und sich mit ihnen vertraut macht, um die Sicherheit zu gewährleisten Betrieb.



Wenn ein Teil des Handbuchs die rechts und links angezeigten Warnzeichen aufweist und dieser Teil unterstrichen ist, Es weist darauf hin, dass es sich bei dem Teil um eine wichtige Sicherheitsbeschreibung oder Vorsichtsmaßnahme handelt. Und die Betreiber müssen vollständig befolgt werden, ansonsten, Dies kann zu einer Gefahr für den Bediener oder andere Personen oder Eigentum führen .

Lesen Sie daher vor der Inbetriebnahme des Elektrokettzugs bitte das Handbuch und die Vorsichtsmaßnahmen durch .

## 1. Vorwort

Das Handbuch kann Ihnen bei der korrekten Installation, Bedienung und Wartung Ihres Elektrokettzugs behilflich sein . Stellen Sie sicher, dass Ihr Hebezeug sicher und mit höchster Effizienz arbeitet.

Bevor Sie den Lifter verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung durch, um mehr darüber zu erfahren

korrekte Vorgehensweise und Bedienung, sowie vorbeugende Wartung, um Ihnen

einen treuen und zuverlässigen Service zu garantieren.

## 2. Hauptspezifikationen

### 2.1 Tabelle der Spezifikationen

| Artikel                             |                    | Spezifikation                  |                  |
|-------------------------------------|--------------------|--------------------------------|------------------|
| Bereich der Arbeitsfeuchtigkeit (%) |                    | 50 oder unter 50               |                  |
| Arbeitstemperaturbereich (°C)       |                    | - 1 0-+40                      |                  |
| Schutzklasse                        | Hissen             | IP54                           |                  |
|                                     | Druckknopf         | IP54                           |                  |
| Stromversorgung                     |                    | 3 Phasen, 2 20 V, 50 Hz/ 60 Hz |                  |
| Geräuschpegel (dB)                  | Single-Speed-Hebez | 70                             |                  |
| Kettenspezifikationen               | Arbeitsbelastung   | Nenndurchmesser                | Ketteninnenlänge |
|                                     | begrenzen          | (mm)                           | (mm)             |
|                                     | 4400 Pfund         | 10                             | 30               |

### Bemerkungen

- (1) Wenn Ihre Arbeitstemperatur und Luftfeuchtigkeit außerhalb des Tabellenwerts liegen, fragen Sie bitte Ihren Händler nach entsprechenden Daten.
- (2) Erwartete Betriebsweisen: Das Hebezeug ist für das vertikale Heben unter normalen Atmosphären- und Arbeitsbedingungen ausgelegt.
- (3) Der Standardwert für den Geräuschpegel ist der Wert, der im Normalbetrieb 1 Meter von der Maschine entfernt gemessen wird.

### 2. 2 Sicherheitsvorrichtungen

#### 1 ) Seitliche magnetische Bremsvorrichtung

Es handelt sich um ein einzigartiges Design, das sich dadurch auszeichnet, dass die Bremse sofort wirkt, sobald die Stromversorgung unterbrochen wird.

#### 2 ) Haken und Sicherheitsriegel

Der Haken wird aus hochfestem Stahl warmgeschmiedet und wärmebehandelt, um den Anforderungen an Festigkeit und Härte gerecht zu werden. Die Betriebssicherheit des unteren Hakens wird durch seine 360°-Drehung und die Sicherheitsverriegelung gewährleistet.

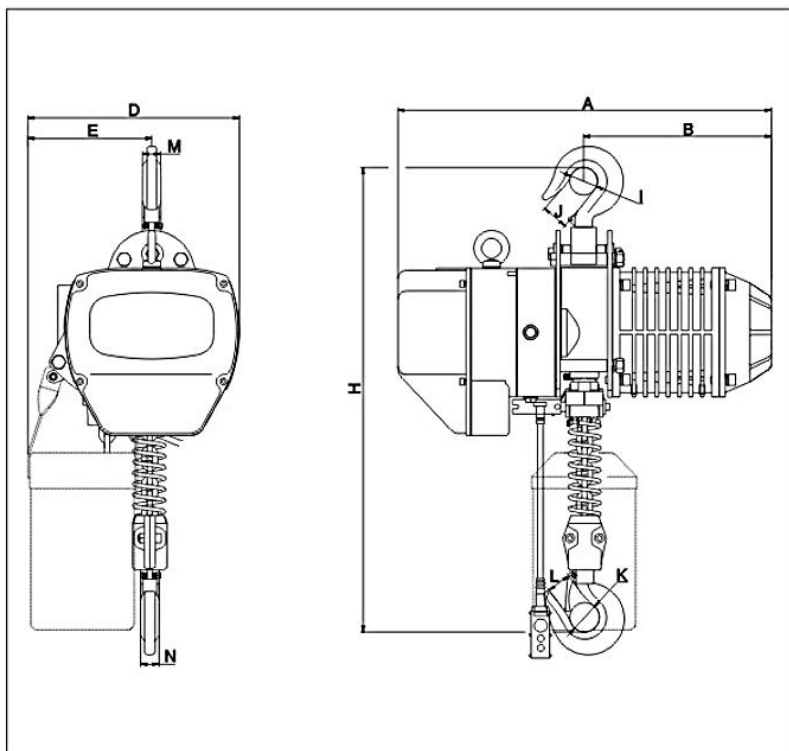
#### 3 ) Anti- Phasen - Schutzgerät

Es handelt sich um ein spezielles Design, um zu verhindern, dass der Stromkreis funktioniert, und um zu verhindern, dass der Elektromotor im Falle eines Verkabelungsfehlers in der Stromversorgung durchbrennt.

#### 4 )   Endschalter

Es wird dort installiert, wo die Gewichte angehoben und abgenommen werden , damit der Motor automatisch stoppt und so ein Überschreiten der Ketten aus Sicherheitsgründen verhindert wird.

|                 |                 |                 |       |           |                   |       |                    |    |                                       |        |        |    |  |
|-----------------|-----------------|-----------------|-------|-----------|-------------------|-------|--------------------|----|---------------------------------------|--------|--------|----|--|
| Modell          |                 | Rating-Anhebung |       | Hochheben | Kettendurchmesser |       | Hubgeschwindigkeit |    | Stromversorgung                       |        |        |    |  |
| WX4400LBS -2    |                 | 4400 Pfund      |       | 20 Fuß    | 10mm              |       | 21,6 Fuß/Min       |    | 3 Phasen ,<br>220 V, 50 Hz,<br>3,5 kW |        |        |    |  |
| WX4400LBS-2     |                 | 4400 Pfund      |       | 20 Fuß    | 10mm              |       | 26 Fuß/Min         |    | 3 Phasen ,<br>220 V, 60 Hz,<br>3,0 kW |        |        |    |  |
|                 |                 |                 |       |           |                   |       |                    |    |                                       |        |        |    |  |
| Modell          | Rating-Anhebung | H               | A     | B         | D                 | E     | ICH                | J  | K                                     | L      | M      | N  |  |
| WX4400<br>LBS-2 | 4400<br>Pfund   | 800MM           | 620MM | 310M<br>M | 430MM             | 265MM | Φ49                | 35 | Φ<br>49                               | 3<br>5 | 3<br>0 | 30 |  |



### 3. Sicherheitsregeln



#### Gefahr

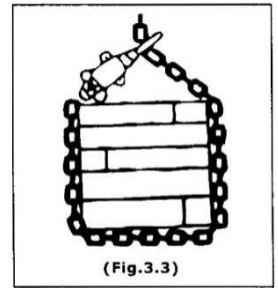
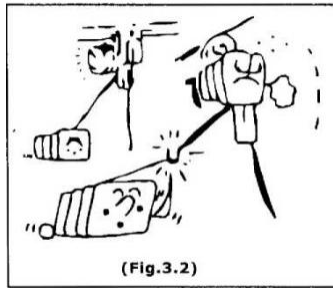
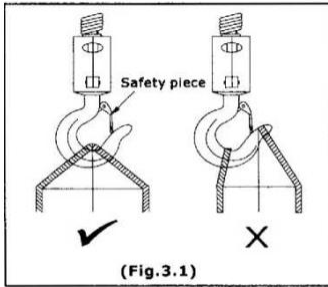
Das Hebezeug ist nicht zum Tragen von ladenden Personen konzipiert. Jegliche Modifikation, einschließlich Aufrüstung und Änderung der Hubgeschwindigkeit oder jegliche Änderung des Hebezeugdesigns, muss vom Originalhersteller oder einem qualifizierten Fachtechniker durchgeführt werden.

#### Gefahr

Es ist verboten, das Hebezeug in einer explosionsgefährdeten Umgebung zu betreiben.

- 1 ) Personen mit entsprechender Ausbildung und Erfahrung können das Hebezeug bedienen
- 2 ) Bitte bestätigen Sie vor dem Betrieb Folgendes:

- a) Verwenden Sie das richtige Hebeseil.
- b) Die Position des Kabels sollte wie im folgenden Diagramm (Abb. 3.1) angegeben sein.
- und der Sicherheitsriegel muss den Haken korrekt verriegeln.
- c) Stellen Sie sicher, dass die Gewichte sicher und fest sind, und heben Sie sie dann an
- 3) Der Knopf muss stabil und fest betätigt werden.
- 4) Versuchen Sie mein Bestes, um eine übermäßige Schritt-für-Schritt-Betätigung zu vermeiden.
- 5) Stellen Sie sicher, dass der Motor vollständig gestoppt ist, bevor Sie ihn in die Rückwärtsrichtung drehen.
- 6) Halten Sie nach Abschluss des Vorgangs das Steuerkabel und den unteren Haken vertikal und statisch.
- 7) Beim Heben Die Gewichte müssen im Gleichgewicht gehalten werden. Heben Sie niemals Gewichte an, die nicht im Gleichgewicht sind.
- 8) Es ist verboten, die Gewichte horizontal zu ziehen. (siehe Abb. 3.2)
- 9) Es ist verboten, die Gewichte anzuheben, indem die Kette zum Festbinden der Gewichte verwendet wird (siehe Abb. 3.3).
- 10) Während des Betriebs müssen die Bediener auf die Gewichte blicken und auf sie achten. Achten Sie darauf, sich nicht umzudrehen oder sie außer Acht zu lassen.
- (11) Es ist riskant, Gewichte über die Nenntagfähigkeit hinaus zu heben. Und es sollte nicht versucht werden.
- (12) Heben Sie keine Güter an, wenn die Kette verdreht ist.
- (13) Regelmäßige Inspektion, um sicherzustellen, dass die Kette in gutem Zustand ist. Wenn die Kette beschädigt ist, betätigen Sie nicht die Hebevorrichtung, um die Gewichte anzuheben.



## Warnung

Benutzen Sie die Kette niemals als Schweißelektrode

## Warnung

Stehen Sie niemals darunter beim Heben



# 6. Installation

## 4.1 Spannung



## Notiz

Wenn die Spannung der Stromversorgung mehr als oder weniger als 10 % der Standardspannung beträgt, führt der Betrieb des Hebezeugs unter der anormalen Spannung zu Motorschäden. Stellen Sie daher vor dem Betrieb sicher, dass die Spannung der Stromversorgung innerhalb des Standardbereichs liegt.

## 4.2 Installation



### Warnung

Es ist verboten, die Stromversorgung vor Abschluss der Installation anzuschließen.

Bevor Sie das Hebezeug installieren, vergewissern Sie sich bitte, dass die gesamte obere Hakenbaugruppe fest am Hebezeuggehäuse montiert ist (stellen Sie sicher, dass der Kettenverbindungsstift ordnungsgemäß installiert ist).

Anmerkungen: Wenn das Hebezeug mit einer elektrischen Laufkatze ausgestattet ist, kann der erste Schritt (zum Trennen des oberen Hakens vom Hebezeuggehäuse) entfallen und es ist lediglich erforderlich, das Hebezeug zwischen zwei Seitenplatten der Laufkatze zu installieren und zu verriegeln den oberen Haken.

Kettenbeutel zusammenbauen (Abb.4.1)

Schließen Sie das Netzteil an und betätigen Sie den Taster. Das Verfahren sollte von einer professionell ausgebildeten Person durchgeführt werden. (Abb. 4.2)

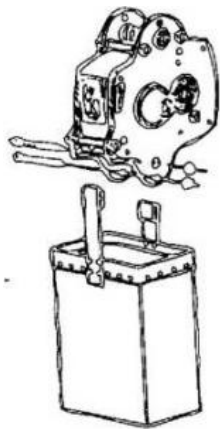
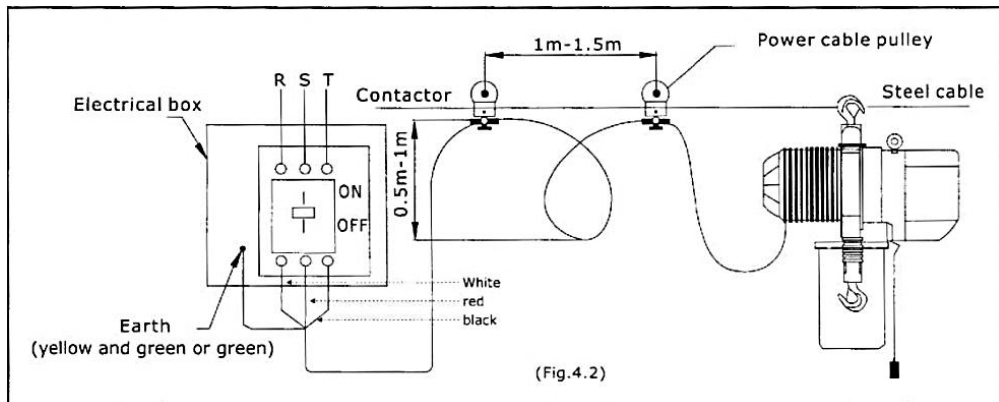


Abb. 4.1

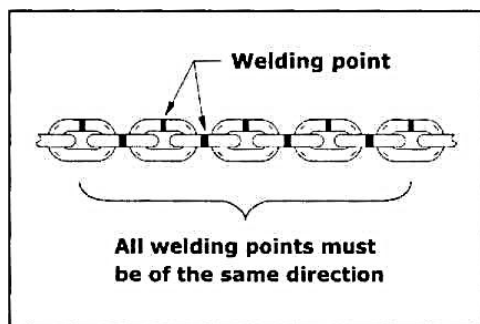


### 4.3 Betriebstest

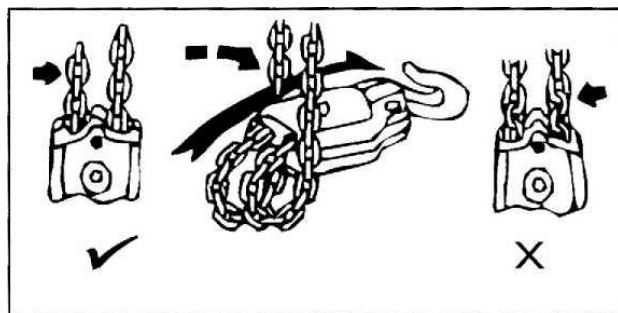
- Drücken Sie den Druckknopf ( S ), um das Hebezeug abzusenken, bis die Begrenzungsfeder den Endschalter berührt und der Motor automatisch stoppt.
- Drücken Sie die Taste ( D ), bis sich die Kette vollständig im Kettensack befindet und der Motor stoppt.
- Testen Sie die Funktion des Not-Aus-Schalters (falls der Not-Aus-Schalter optional erworben wird). Drücken Sie die Taste ( J ) oder ( S ) und drücken Sie gleichzeitig den Not-Aus-Schalter, um zu prüfen, ob der Haken sofort anhalten kann. Wenn der Notschalter gedrückt wird, erfolgt keine Reaktion, wenn eine andere Taste gedrückt wird. Drehen Sie schließlich den Notschalter im Uhrzeigersinn und er springt in die ursprüngliche Position zurück. Wenn er zurückspringt, kann das Hebezeug erneut bedient werden. Wenn einer der oben genannten Tests abnormal ist, müssen der Verteilerkreis und die Selbstverriegelung des Notschalters überprüft werden.
- Überprüfen Sie die Richtung der Kette. Alle Schweißpunkte sollten in die gleiche Richtung weisen (Abb. 4.3). Der Betrieb kann nur einwandfrei funktionieren, wenn alle Schweißpunkte der Kette auf derselben Linie liegen.



Notiz



**Fig.4.3**



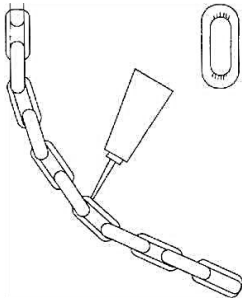
Bei doppeltem oder mehrfachem Kettenabfall ist es zur Vermeidung von Gefahren verboten, den unteren Haken in die umgekehrte Richtung einzuhängen (Abb. 4.4).

#### e) Kettenschmierung

Der Grad der Kettenschmierung spielt eine wichtige Rolle für die Lebensdauer der Kette. Um die Lebensdauer der Kette zu verlängern, muss regelmäßig Maschinenöl oder Getriebeöl aufgetragen werden.

Der Schmiervorgang:

- Halten Sie die Kette ohne Last senkrecht.
- Staub- und Wasserflecken von der Kette entfernen.
- Schmieren Sie jedes Glied der Kettenverbindung und der Lastrolle. Heben Sie die Kette nach der Schmierung ohne Last auf und ab, um die Schmierung gleichmäßig aufzutragen. (Abb.4.5)



**Abb.4.5**

## **Gefahr**

## **5. Bedienung**

Nach der oben genannten Prüfung und Betriebsprüfung kann das Hebezeug normal betrieben werden.



### **Warnung**

Es ist verboten, die Stromversorgung vorher anzuschließen den Abschluss der Installation.

## **6.Wartung und Überholung**

Ausgenommen monatliche Überprüfung der Bremsleistung und des Limits Lassen Sie den Schalter niemals unter Last warten.

### **Gefahr**

Stellen Sie vor der Wartung sicher, dass Sie „Gefahr“ und „Überholung“ kennzeichnen. am Netzteil und Controller.

### **6.1 Wartung**

1) Wenn die Getriebebetriebszeit mehr als 500 Stunden erreicht, überprüfen Sie die Schmiermenge und überprüfen Sie die Schmierung später regelmäßig alle 3 Monate.

Anmerkungen: Wir empfehlen die Verwendung von Motoröl der gleichen Klasse wie ISOVG46.

2) Überprüfen Sie regelmäßig die Trockenheit der Teile des Hebezeugs und vermeiden Sie Missbrauch des Hebezeugs. andernfalls könnte sich die Haltbarkeit verkürzen.

3) Wenn es im Freien betrieben wird, fügen Sie bitte eine Schutzhülle hinzu.

## **6.2 Überholung**

(1) Tägliche Inspektion: Bitte überprüfen Sie vor dem täglichen Betrieb die folgenden Punkte:

- 1) Richtige Stromversorgung.
- 2) „Auf“, „Ab“ und „Not-Aus“ (falls vorhanden) ohne Last testen.
- 3) Der Motor funktioniert normal.
- 4) Es liegt kein ungewöhnlicher oder übermäßig hoher Lärm vor.
- 5) Die Sicherheitsklinke des Unterhakens funktioniert ordnungsgemäß und ist fehlerfrei.
- 6) Die drehbaren oder beweglichen Teile und der Endschalter sowie die Bremse funktionieren normal.
- 7) Die Kette ist gut geschmiert.

(2) Monatliche Inspektion



### **Warnung**

Bitte verwenden Sie bei der Wartung die Originalteile vom Hersteller empfohlen.

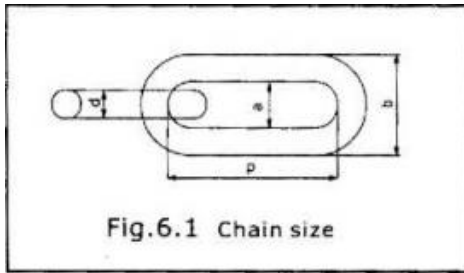
(eine Kette)

Jede verformte, verlängerte oder verschlissene Kette wird nicht richtig mit dem Kettenrad gesichert, was zum Ausfall oder Lösen der Ketten führen kann. Um den sicheren und normalen Betrieb zu gewährleisten, müssen die Innenlänge und -breite sowie die Außenbreite der Kette monatlich überprüft werden. Im folgenden Fall muss die Kette ausgetauscht werden.

3) Die Innenlänge der Kette (p) ist um 5 % über die in Tabelle 6.1 aufgeführten Werte hinaus abgenutzt und gedehnt

2) Der Verschleiß des Durchmessers des Kettenglieds (d) ist geringer als der in Tabelle 6.1 aufgeführte Wert (Der Verschleiß des Nenndurchmessers liegt 10 % über dem ursprünglichen Wert)

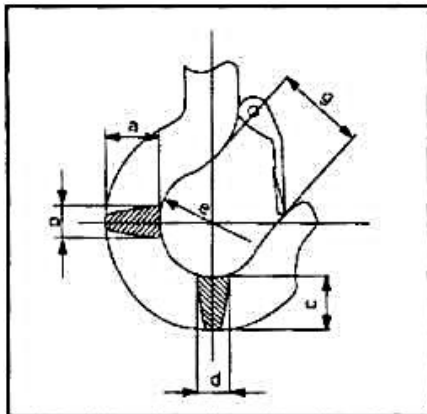
\*\*\*\*\* Wenn die Kette stark abgenutzt ist, achten Sie darauf, den Verschleiß des Kettenrads und der Kettenführung zu überprüfen. \*\*\*\*\*



| Durchmesser<br>(mm) (d) | Kapazität ( LBS ) | Intern Länge<br>(mm)(P) | Intern Breite<br>(mm) (a) | Außenbreite<br>(mm)(b) |
|-------------------------|-------------------|-------------------------|---------------------------|------------------------|
| 10.0                    | 4400              | 30                      | 12.5                      | 35                     |

#### (b) Hebehaken

Überprüfen Sie den Haken sorgfältig. Der Riss oder die Verformung beträgt mehr als 5 % im Vergleich zum Original und sollte ersetzt werden. (Bitte beachten Sie die Größen in der folgenden Tabelle)



| Kapazität | A  | B  | C  | D  | e  | G  |
|-----------|----|----|----|----|----|----|
| 4400      | 46 | 29 | 39 | 30 | 49 | 40 |

#### (C) Endschalter

##### Warnung

Es sollte von einem qualifizierten Elektriker überprüft werden.

Überprüfen Sie, ob der Endschalter normal funktioniert. Tragen Sie nach dem Reinigen eine dünne Schicht Schmiermittel auf, um den normalen Betrieb

sicherzustellen.

(3)Jährlich Überholung

### **Warnung**

Die jährliche Wartung sollte von durchgeführt werden

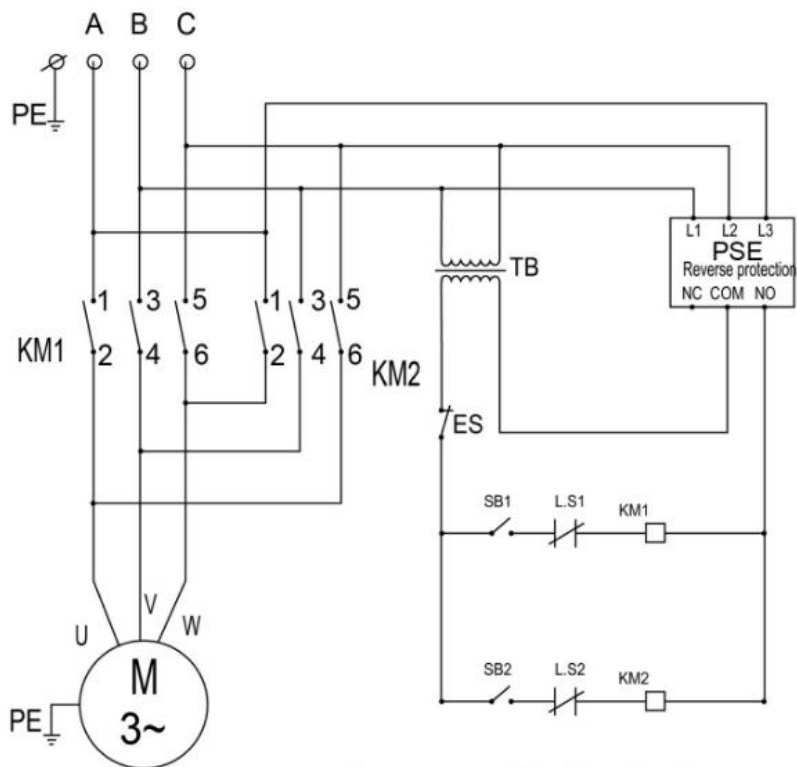
e) Überprüfen Sie, ob die Verriegelung des Getriebes übermäßig abgenutzt oder beschädigt ist.

f) Tauschen Sie das Ölgetriebe gründlich aus.

Nach der oben genannten Überprüfung und dem Zusammenbau der Maschine heben Sie die Gewichte mehrmals an und ab, bevor Sie sie wieder in Betrieb nehmen. Wenn es in gutem Zustand ist , starten Sie den Vorgang erneut.

## **7. Fehlerbehebung**

| Spannung Hertz | Doppelspannung |             |
|----------------|----------------|-------------|
| 50Hz           | 220V           | Drei Phasen |
| 60Hz           |                |             |



ES emergency stop switch      TB control transformer  
 SB1 on the control point      PSE phasing  
 SB2 under the control point      AC contactor KM1-KM2  
 LS1 upper limit      PE Ground  
 LS2 lower limit

## 8. Häufige Probleme und Bearbeitung

| Bedingungen | Gründe dafür | Wie löst man |
|-------------|--------------|--------------|
|-------------|--------------|--------------|

|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Aufzug kann nicht bedient werden                        | <p>1) Die Leistungsphasen sind falsch verbunden, was zum Auslösen des Phasenschutzes führt und ihn funktionsunfähig macht.</p> <p>2) Die Netzsicherung ist durchgebrannt oder der Sicherungsschalter ist ausgeschaltet.</p> <p>3) Die Sicherung im Steuerstromkreis brennt durch.</p> <p>4) Das Netzkabel oder die Leitung des Steuerstromkreises ist defekt oder nicht richtig angeschlossen.</p> <p>5) Die Spannung ist zu niedrig.</p> <p>6) Der Motor macht ein Geräusch, dreht sich aber nicht.</p> | <p>1) Tauschen Sie die Netzkabel der beiden Phasen aus.</p> <p>2) Überprüfen Sie, ob der Strom normal ist, ersetzen Sie eine geeignete Sicherung oder starten Sie den Schalter ohne Sicherung neu.</p> <p>3) Überprüfen Sie, ob der Strom normal ist, und ersetzen Sie eine geeignete Sicherung.</p> <p>4) Reparieren oder ersetzen Sie das Stromkabel, das kaputt ist oder einen schlechten Kontakt hat.</p> <p>5) Messen Sie, ob die Spannung mehr als 10 % unter der Standardspannung liegt.</p> <p>6) Überprüfen Sie, ob die Motorphase korrekt ist – reparieren Sie den Motor und sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Isolierung.</p> <p>7) Bestätigen Sie den Grund für das Drücken des Notschalters.</p> <p>8) a. Bedienen Sie das Hebezeug manuell, wenn es funktioniert ordnungsgemäß funktioniert, bedeutet dies, dass die Steuerspule oder das Steuerkabel einen schlechten Kontakt hat. Finden Sie den Ort des schlechten Kontakts heraus und lassen Sie ihn</p> |
| Der Aufzug kann nicht gestoppt                              | Die Spule des Schützes ist durchgeschmolzen (es liegt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ersetzen Sie das Schütz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Die Bremse rutscht                                          | Die Motorbremse verschleißt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Tauschen Sie die Reibscheibe aus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Die Kette/das Kettenrad des Unterhakens macht ungewöhnliche | <p>1) Die Kette ist nicht ausreichend und nicht richtig geschmiert.</p> <p>2) Das Kettenrad ist</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>1) Schmierung.</p> <p>2) Ersetzen Sie die Kette und das Kettenrad.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Stromleck                                                   | <p>1) Unvollkommene Erde.</p> <p>2) Der Staub in der Luft sammelt sich auf elektrischen Teilen oder die</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>1) Sorgen Sie für eine perfekte Erde.</p> <p>2) Halten Sie die elektrischen Teile sauber und sorgen Sie für eine niedrige Luftfeuchtigkeit.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Öl Leck                                                     | <p>1) Der Ölstopfen ist nicht angebracht.</p> <p>2) Der Ölstopfen ist locker.</p> <p>3) Die Ölstopfendichtung ist nicht eingebaut.</p> <p>4) Die Dichtung ist abgenutzt</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>1) Installieren Sie einen geeigneten Stecker.</p> <p>2) Ziehen Sie den Stecker fest.</p> <p>3) Installieren Sie eine geeignete Stopfendichtung oder ersetzen Sie sie eine neue Dichtung.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## 9. Anweisungen zur Verwendung und Inspektion des Elektrokettenzugs

**Achtung: Beachten Sie beim Einsatz des Elektrokettenzuges folgende**

## **Punkte:**

1. Stellen Sie sicher, dass die ISO-Stufe des verwendeten Elektrokettenszugs den Einsatzbedingungen entspricht.
2. Keine Überlastung.
3. Der Elektrokettenszug muss mit einer geeigneten Kette ausgestattet sein.
4. Die Verwendung des Elektrokettenszugs ist bei geringer Hubhöhe verboten.
5. Tägliche Kontrolle vor dem Gebrauch.
6. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob Ketten und Glieder locker, verdreht oder verdreht sind. Führen Sie vor dem Gebrauch eine Wartung durch.
7. Die Verwendung ist verboten, wenn die Anti-Trennungsvorrichtung des unteren Hakens gültig ist oder fehlt.
8. Es ist verboten, die Kette zu verwenden, wenn die Auf- und Ab-Stoppvorrichtung fehlt.
9. Es ist verboten, die Kette mit den Gewichten zu verwenden.
10. Es ist verboten, das vordere Ende des Hakens zum Heben der Gewichte zu verwenden.
11. Führen Sie keine wiederholten, schnellen Hebe- und Senkvorgänge durch.
12. Heben Sie nicht über den Auf- und Ab-Endschalter hinaus.
13. Gehen oder stehen Sie beim Heben nicht unter dem Hebezeug.
14. Heben Sie die Gewichte nicht schräg an (innerhalb von 15 Grad).
15. Sichern Sie den Elektrokettenszug gegen Herabfallen.
- 1 6. Bei hoher Betriebsfrequenz sollte die Kette des Elektrokettenszugs jährlich ausgetauscht werden.
- 1 7. Unter B. unter  $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$  , über  $100\text{ }^{\circ}\text{C}$  , korrosive oder explosive Umgebung, sollte die Kette alle sechs Monate und der untere Haken alle zwei Jahre ausgetauscht werden. (Bei hoher Betriebshäufigkeit sollte der untere Haken jährlich überprüft und alle zwei Jahre ausgetauscht werden.)
- 1 8. Wenn Sie sich in einer Galvanik- oder Wärmebehandlungsanlage befinden , sollte die Oberfläche des Hebezeugs monatlich regelmäßig überprüft und die Kette jährlich ausgetauscht werden.
19. Nach dem Bruch kann die Kette nicht mehr selbst geschweißt werden.
20. Die Kette sollte vor dem Betrieb geschmiert werden.
- 2 1. Zahnräder, Lager und andere Reibungsteile sollten rechtzeitig mit Schmiermitteln versehen werden.
22. Wenn Sie das Hebezeug längere Zeit nicht benutzen, bewahren Sie es bitte nach einer ordnungsgemäßen Rostschutzbehandlung sicher auf.
23. Benutzern von Elektrokettenszügen ist es nicht gestattet, bei Bedarf Änderungen vorzunehmen und das Werk mit der Änderung zu beauftragen.
24. Es sollte vermieden werden, die Gewichte gleichzeitig mit zwei Hebezeugen zu heben, da dies gefährlich ist. Unter extremen Umständen sollte es vorsichtig im Bereich ausreichender Tragfähigkeit angehoben werden.

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technisch Support- und E-Garantiezertifikat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR®**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Tecnico Supporto e certificato di garanzia elettronica

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **PARANCO ELETTRICO A CATENA**

### **MANUALE OPERATIVO**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

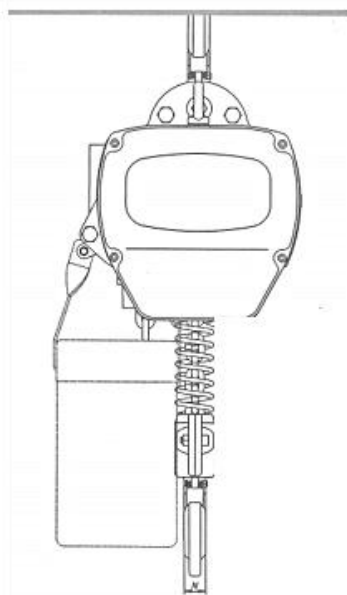
"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## ELECTRIC CHAIN HOIST

### WX4400LBS-2



### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



IL simboli usato In Questo Manuale Sono destinato A mettere in guardia Voi Di IL possibile rischi .

Per favore completamente Leggere IL sicurezza segni E Istruzioni sotto .

IL avvertimento loro stessi Fare non impedire IL rischi E Potere non Essere UN sostituire per corretto metodi Di evitando incidenti.



Questo dispositivo conforme a Parte 15 Di IL FCC Regole . Operazione È soggetto A IL seguente due condizioni :(1) Questo dispositivo Maggio non causa dannoso interferenza e (2) Questo dispositivo dovere accettare Qualunque interferenza ricevuto, Compreso interferenza Quello Maggio causa indesiderato operazione.

## La sicurezza prima

Qualsiasi attrezzatura di sollevamento può presentare rischi potenziali che possono causare lesioni personali o danni materiali.

Se gli operatori non seguono le istruzioni operative corrette e non prestano attenzione alle precauzioni, i rischi aumenteranno notevolmente. Pertanto è necessario che ogni operatore legga e abbia familiarità con il manuale operativo e le precauzioni prima dell'uso per garantire la sicurezza operazione.



Se qualsiasi parte del manuale presenta i segnali allarmanti indicati a destra e a sinistra e la parte è sottolineata, indica che la parte è una descrizione o precauzione di sicurezza vitale. E gli operatori devono seguirli pienamente, Altrimenti, potrebbe causare pericolo agli operatori o ad altri o a cose .

Pertanto, prima di utilizzare il paranco elettrico a catena, leggere attentamente il manuale e le precauzioni .

## 1. Prefazione

Il manuale può aiutarvi nella corretta installazione, funzionamento e manutenzione del vostro paranco elettrico a catena . Assicurati che il tuo paranco funzioni in sicurezza con la massima efficienza.

Prima di utilizzare il paranco, leggere il manuale per conoscere le informazioni procedura e funzionamento corretti, così come la manutenzione preventiva per garantirvi un servizio fedele e affidabile.



## 2. Specifiche principali

### 2.1 Tabella delle specifiche

|                                            |                              |                              |                               |
|--------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| Articolo                                   |                              | Specifica                    |                               |
| Intervallo di umidità di lavoro (%)        |                              | 50 o inferiore a 50          |                               |
| Intervallo di temperatura di funzionamento |                              | - 1 0-+40                    |                               |
| Classe di protezione                       | Paranco                      | IP54                         |                               |
|                                            | Premi il bottone             | IP54                         |                               |
| Alimentazione elettrica                    |                              | Trifase, 220 V, 50 Hz/ 60 Hz |                               |
| Grado di rumore (dB)                       | Paranco a singola            | 70                           |                               |
| Specifiche della catena                    | Limitare il carico di lavoro | Diametro nominale (mm)       | Lunghezza interna catena (mm) |
|                                            | 4400 libbre                  | 10                           | 30                            |

### Osservazioni

- (1) Se la temperatura e l'umidità di lavoro non rientrano nell'intervallo dei valori nella tabella, chiedere al proprio distributore i dati correlati.
- (2) Modalità operative previste: il paranco è progettato per il sollevamento verticale in atmosfera e condizioni di lavoro normali.
- (3) Lo standard del grado di rumore è il valore misurato a 1 metro dalla macchina durante il normale funzionamento.

### 2.2 Dispositivi di sicurezza

#### 1) Dispositivo di frenatura magnetica laterale

Si tratta di un design unico caratterizzato dalla capacità del freno di agire immediatamente non appena viene interrotta l'alimentazione elettrica.

#### 2) Ganci e chiusura di sicurezza

Il gancio è forgiato a caldo con acciaio ad alta resistenza e trattato termicamente per soddisfare i requisiti di resistenza e durezza. La sicurezza operativa del gancio inferiore è garantita dalla rotazione di 360° gradi e dal fermo di sicurezza.

#### 3) Dispositivo di protezione antifase

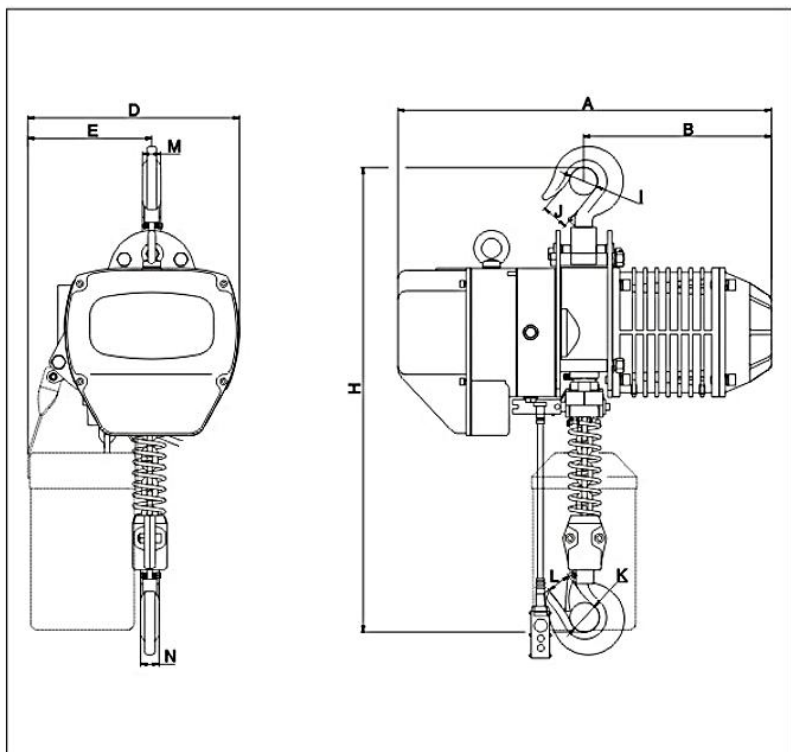
È un design speciale per controllare che il circuito non funzioni e proteggere il

motore elettrico dalla bruciatura in caso di errore di cablaggio nell'alimentazione.

4) Interruttore di finecorsa

Viene installato dove si sollevano e scendono i pesi per fare in modo che il motore si arresti automaticamente in modo da impedire lo superamento delle catene per sicurezza.

|                 |                           |                           |       |                                |           |                              |     |                                 |     |                                   |        |        |  |
|-----------------|---------------------------|---------------------------|-------|--------------------------------|-----------|------------------------------|-----|---------------------------------|-----|-----------------------------------|--------|--------|--|
| Modello         |                           | Aument<br>o del<br>rating |       | Altezza di<br>sollevamen<br>to |           | Diametr<br>o della<br>catena |     | Velocità di<br>sollevament<br>o |     | Alimentazione<br>elettrica        |        |        |  |
| WX4400LBS -2    |                           | 4400<br>libbre            |       | 20 piedi                       |           | 10mm                         |     | 21,6<br>piedi/min               |     | Trifase , 220 V,<br>50 HZ, 3,5 kW |        |        |  |
| WX4400LBS-2     |                           | 4400<br>libbre            |       | 20 piedi                       |           | 10mm                         |     | 26 piedi/min                    |     | Trifase , 220 V,<br>60 HZ, 3,0 kW |        |        |  |
|                 |                           |                           |       |                                |           |                              |     |                                 |     |                                   |        |        |  |
| Modello         | Aument<br>o del<br>rating | H                         | UN    | B                              | D         | E                            | IO  | J                               | K   | I                                 | M      | N      |  |
| WX4400LBS<br>-2 | 4400<br>libbre            | 800M<br>M                 | 620MM | 310MM                          | 430M<br>M | 265M<br>M                    | Φ49 | 35                              | Φ49 | 3<br>5                            | 3<br>0 | 3<br>0 |  |



### 3. Norme di sicurezza



#### **Pericolo**

Il paranco non è progettato per supportare le persone che caricano. Qualsiasi modifica, compresi aggiornamenti e modifiche della velocità di sollevamento o qualsiasi modifica alla progettazione del paranco, deve essere eseguita dal produttore originale o da un ingegnere professionista qualificato.

#### **Pericolo**

È vietato utilizzare il paranco in ambienti esplosivi.

- 1) Una persona con formazione ed esperienza correlate può utilizzare il paranco
- 2) Prima dell'operazione, verificare quanto segue:
  - a) Utilizzare la fune di sollevamento adeguata.
  - b) La posizione del cavo dovrebbe essere come indicato nello schema seguente

(fig.3.1)

e la chiusura di sicurezza deve bloccare correttamente il gancio.

c) Assicurarsi che i pesi siano sicuri e saldi, quindi sollevarli

3) Il pulsante deve essere azionato in modo stabile e deciso.

4) Fare del mio meglio per evitare un funzionamento eccessivo.

5) Assicurarsi che il motore sia stato completamente arrestato prima di azionarlo nella direzione opposta.

6) Una volta terminata l'operazione, mantenere il cavo di controllo e il gancio inferiore in posizione verticale e statica.

7) Durante il sollevamento, i pesi devono essere mantenuti in equilibrio. Non sollevare mai pesi che non siano in equilibrio.

8) È vietato trascinare i pesi orizzontalmente. (vedi Fig 3.2)

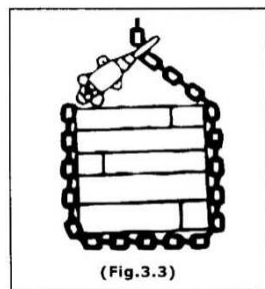
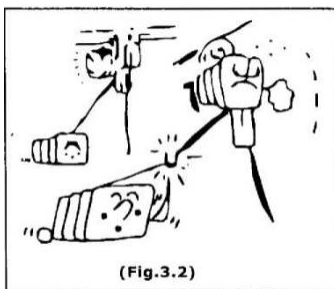
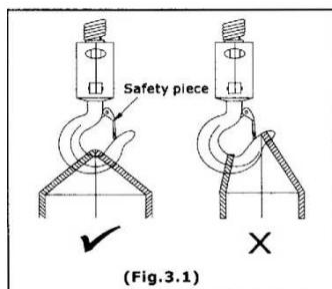
9) È vietato sollevare i pesi utilizzando la catena per legarli. (vedi Fig 3.3)

10) Durante il funzionamento, gli operatori devono guardare e prestare attenzione ai pesi. Assicurarsi di non voltarsi o guardarli oltre.

(11) È rischioso sollevare i pesi oltre la capacità di carico nominale. E non dovrebbe essere provato.

(12) Non sollevare merci quando la catena è attorcigliata.

(13) Ispezione regolare per garantire che la catena sia in buone condizioni. Se la catena è danneggiata, non utilizzare il paranco per sollevare i pesi.

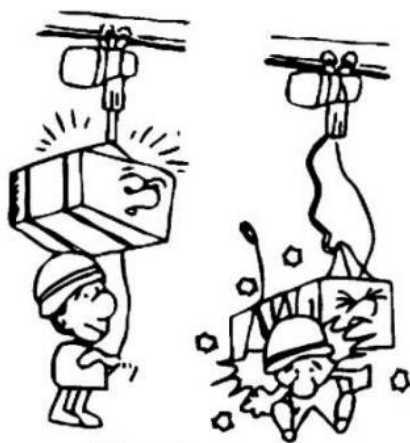


### **Avvertimento**

Non utilizzare mai la catena come elettrodo di saldatura

### **Avvertimento**

Non stare mai sotto durante il sollevamento



## 7. Installazione

### 4.1 Voltaggio



#### Nota

Se la tensione di alimentazione è superiore o inferiore al 10% rispetto alla tensione standard, far funzionare il paranco con una tensione anomala causerà danni al motore, quindi, prima dell'uso, assicurarsi di verificare se la tensione di alimentazione rientra nell'intervallo standard.

### 4.2 Installazione



#### Avvertimento

È vietato collegare l'alimentazione prima del completamento dell'installazione.

Prima di installare il paranco, verificare che l'intero gruppo del gancio superiore sia stato saldamente assemblato al corpo del paranco (assicurarsi che il perno di collegamento della catena sia installato correttamente).

Osservazioni: Se il paranco è dotato di carrello elettrico, il primo passo (per separare il gancio superiore dal corpo del paranco) può essere omesso, ed è necessario solo installare il paranco tra due piastre laterali del carrello e bloccarlo il gancio superiore.

Assemblare la borsa a catena (Fig.4.1)

Collegare l'alimentazione e azionare il pulsante . La procedura deve essere

eseguita da una persona professionalmente addestrata. (Fig.4.2)

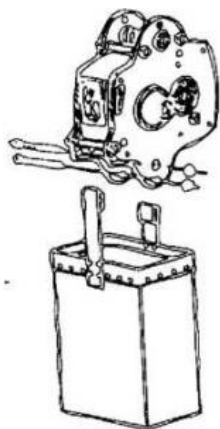
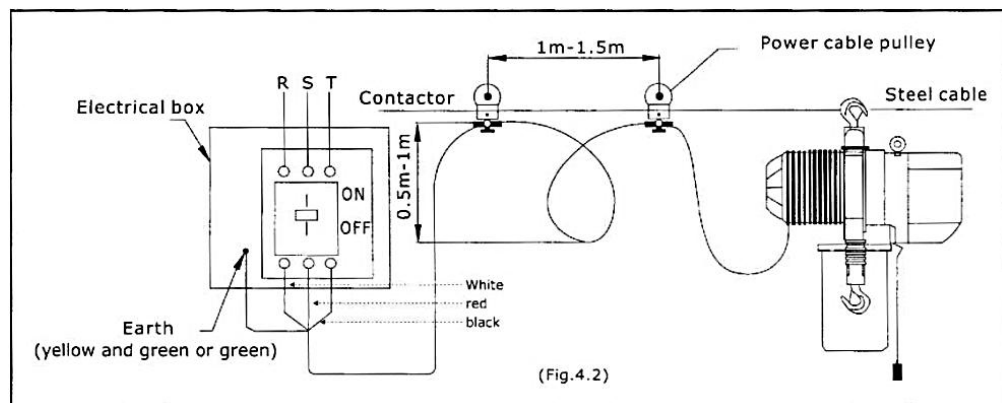


Figura 4.1



### 4.3 Test di funzionamento

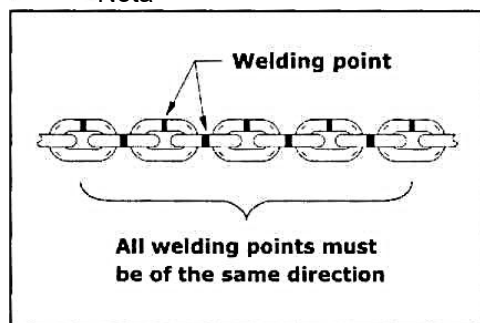
- Premere il pulsante ( S ) per abbassare il paranco fino a quando la molla di limite tocca l'interruttore di limite e il motore si fermerà automaticamente.
- Premere il pulsante ( D ) fino a quando la catena non è completamente nel sacchetto e il motore si ferma.
- Testare il funzionamento dell'interruttore di arresto di emergenza (se l'interruttore di arresto di emergenza è stato acquistato in modo selettivo) Premere il pulsante (J) o ( S ) e premere contemporaneamente l'interruttore di arresto di emergenza per verificare se il gancio può fermarsi immediatamente. Quando Se si preme l'interruttore di emergenza, non ci sarà risposta quando si preme qualsiasi altro pulsante. Infine, ruotare l'interruttore di emergenza in senso orario e tornerà alla posizione originale. Quando rimbalza, il paranco può essere azionato

nuovamente se uno qualsiasi dei test sopra indicati risulta anomalo, è necessario verificare il circuito di distribuzione e l'autobloccaggio dell'interruttore di emergenza.

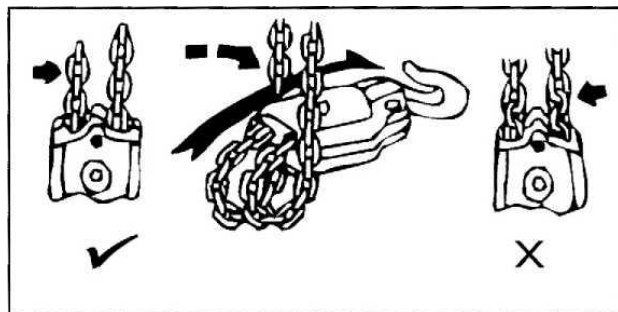
d) Controllare la direzione della catena. Tutti i punti di saldatura devono avere la stessa direzione (Fig 4.3). L'operazione non può essere del tutto corretta se tutti i punti di saldatura della catena non sono sulla stessa linea.



Nota



**Fig.4.3**



Se la caduta della catena è doppia o ininterrotta è vietato appendere il gancio inferiore in senso inverso per evitare pericoli (Fig. 4.4).

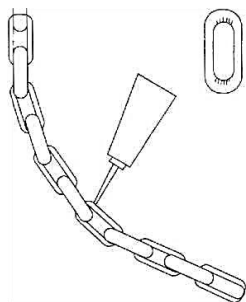
e) Lubrificazione della catena

Il grado di lubrificazione della catena gioca un ruolo importante sulla durata della catena. È necessario applicare regolarmente olio per macchine o olio per ingranaggi per prolungare la durata della catena.

Il processo di lubrificazione:

- Mantenere la catena verticalmente senza carico.
- Cancellare le macchie di polvere e acqua sulla catena.

c) Lubrificare ciascuna maglia del collegamento della catena e della puleggia di carico. Dopo la lubrificazione , sollevare la catena su e giù senza carico per lubrificare in modo uniforme. (Fig.4.5)



**Fig.4.5**

**Pericolo**

## 5. Operazione

Dopo il test di prova e di funzionamento sopra menzionato, il paranco può essere utilizzato normalmente.



**Avvertimento**

È vietato collegare prima l'alimentazione il completamento dell'installazione.

## 6.Manutenzione e revisione

Eccetto esame mensile sulle prestazioni del freno e del limite interruttore, non mantenerlo mai in condizioni di carico.

**Pericolo**

Prima della manutenzione, assicurarsi di etichettare "pericolo" e "revisione" sull'alimentatore e sul controller.

### 6.1 Manutenzione

1) Quando il tempo di funzionamento degli ingranaggi supera le 500 ore, controllare la quantità di lubrificazione e successivamente controllare regolarmente la lubrificazione ogni 3 mesi.

Osservazioni: si consiglia di utilizzare olio motore uguale all'olio ISOVG46.

2) Controllare frequentemente l'asciugatura delle parti del paranco e vietare di abusare del paranco; in caso contrario, la sua durata potrebbe essere ridotta.

3) Se viene utilizzato all'aperto, aggiungere una copertura protettiva.

## **6.2 Revisione**

(1) Ispezione giornaliera: prima dell'uso quotidiano, controllare i seguenti elementi:

- 1) Alimentazione adeguata.
- 2) Testare "salita", "discesa" e "arresto di emergenza" (se installato) senza carico.
- 3) Il motore funziona normalmente.
- 4) Non vi è alcun rumore anormale o eccessivamente elevato.
- 5) La chiusura di sicurezza del gancio inferiore funziona correttamente ed è esente da difetti.
- 6) Le parti girevoli o mobili, l'interruttore di finecorsa e il freno funzionano normalmente.
- 7) La catena è ben lubrificata.

(2) Ispezione mensile



### **Avvertimento**

Durante la manutenzione, utilizzare le parti originali consigliato dal produttore.

(una catena

Qualsiasi catena distorta, estesa o usurata non potrà essere bloccata correttamente con il rocchetto, con conseguente rottura o disinnesto delle catene.

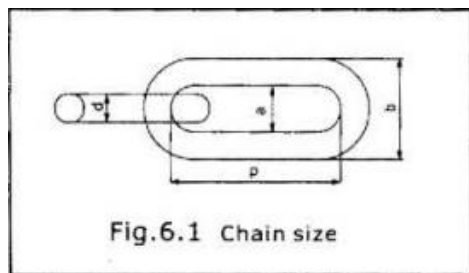
Per garantire un funzionamento normale e sicuro, è necessario controllare mensilmente la lunghezza e larghezza interna e la larghezza esterna della catena.

Se nella seguente situazione, la catena deve essere sostituita.

4) La lunghezza interna della catena (p) è usurata ed estesa del 5% in più rispetto ai valori elencati nella Tabella 6.1

2) L'usura del diametro della maglia della catena (d) è inferiore al valore riportato nella tabella 6.1 (L'usura del diametro nominale arriva al 10% in più rispetto a quello originale)

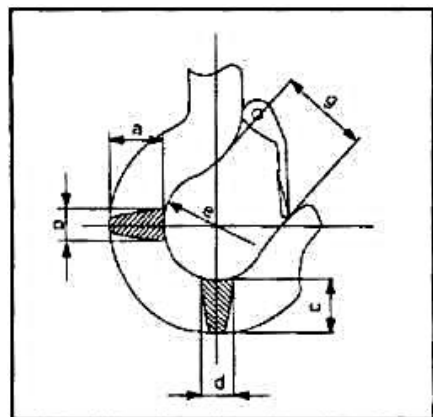
\*\*\*\*\* Quando l'usura della catena è elevata, assicurarsi di verificare l'usura della ruota della catena e del guidacatena \*\*\*\*\*



| Diametro (mm)<br>(d) | Capacità ( libbre ) | Interno<br>lunghezza | Interno<br>larghezza | Larghezza<br>esterna |
|----------------------|---------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 10.0                 | 4400                | 30                   | 12.5                 | 35                   |

#### (b) Gancio di sollevamento

Controllare attentamente il gancio. La sua crepa o distorsione è superiore al 5% rispetto all'originale, dovrebbe essere sostituita. (Si prega di fare riferimento alle dimensioni nella tabella seguente)



| Capacità | UN | B  | C  | D  | e  | G  |
|----------|----|----|----|----|----|----|
| 4400     | 46 | 29 | 39 | 30 | 49 | 40 |

#### (C) Finecorsa

##### **Avvertimento**

Dovrebbe essere ispezionato da un elettricista qualificato.

Controllare se il finecorsa funziona normalmente. Dopo la pulizia, coprirlo con un sottile strato di lubrificante per garantire il normale funzionamento.

(3) Annuale revisione

### **Avvertimento**

La manutenzione annuale dovrebbe essere eseguita da

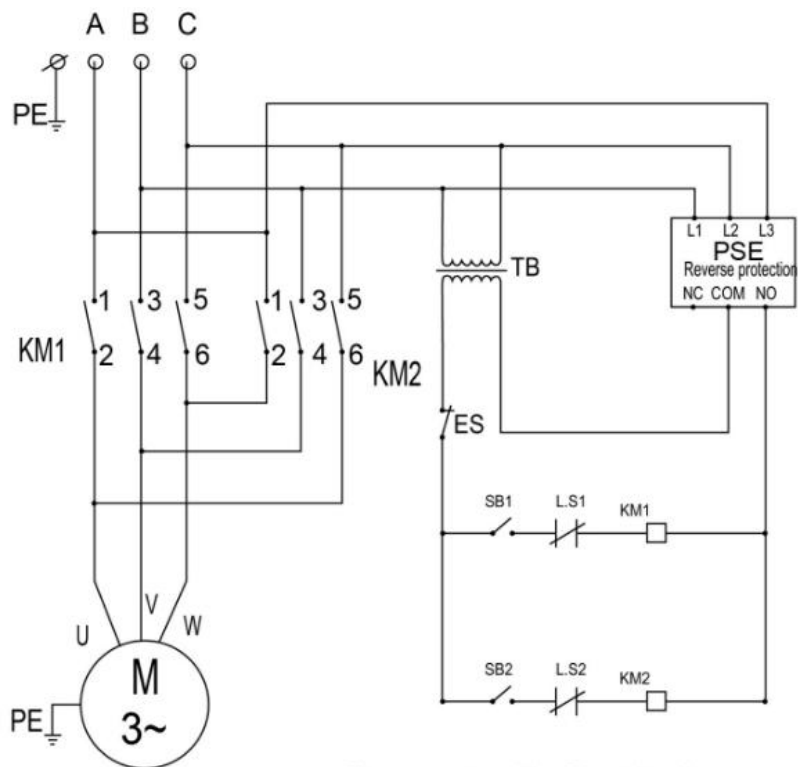
g) Controllare se il bloccaggio dell'ingranaggio è eccessivamente usurato o danneggiato.

h) Sostituire accuratamente il cambio dell'olio.

Dopo il suddetto controllo e rimontaggio della macchina, sollevare e abbassare più volte la macchina con i pesi prima del normale funzionamento. Se è in buone condizioni , riavviare l'operazione.

## **7. Risoluzione dei problemi**

| ^^^Tensione Herz | Doppia tensione |         |
|------------------|-----------------|---------|
| 50Hz             | 220 V           | trifase |
| 60Hz             |                 |         |



ES emergency stop switch      TB control transformer  
 SB1 on the control point      PSE phasing  
 SB2 under the control point      AC contactor KM1-KM2  
 LS1 upper limit      PE Ground  
 LS2 lower limit

## 8. Problemi comuni e trattamento

| Condizioni | Motivi | Come risolvere |
|------------|--------|----------------|
|------------|--------|----------------|

|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il paranco non può essere azionato                                     | <p>1) Le fasi di alimentazione sono collegate in modo errato, il che provoca l'attivazione della protezione di fase e la rende incapace di funzionare.</p> <p>2) Il fusibile di alimentazione è bruciato o l'interruttore senza fusibile è spento.</p> <p>3) Il fusibile nel circuito di controllo brucia.</p> <p>4) Il cavo di alimentazione o il filo del circuito di controllo si rompe o non è collegato correttamente.</p> <p>5) La tensione è troppo bassa.</p> <p>6) Il motore emette un suono ma non gira.</p> <p>7) Viene premuto l'interruttore di emergenza (se installato).</p> <p>8) Il contattore è difettoso.</p> | <p>1) Scambiare i cavi di alimentazione delle due fasi.</p> <p>2) Controllare se la corrente è normale, sostituire un fusibile adeguato o riavviare l'interruttore senza fusibile.</p> <p>3) Controllare se la corrente è normale e sostituire un fusibile adeguato.</p> <p>4) Riparare o sostituire il cavo elettrico che si rompe o ha un cattivo contatto.</p> <p>5) Misurare se la tensione è inferiore di oltre il 10% rispetto alla tensione standard.</p> <p>6) Controllare se la fase del motore è corretta, ripararla e realizzare un isolamento adeguato.</p> <p>7) Confermare il motivo della pressione dell'interruttore di emergenza.</p> <p>8) a. Azionare manualmente il paranco, se funziona correttamente, significa che la bobina di controllo o il cavo hanno un cattivo contatto: individuare la posizione del cattivo contatto e farlo riparare.<br/>b. Se il paranco non può essere azionato manualmente, è necessario verificare se l'alimentazione principale è normale. Se l'alimentazione principale è ok, la causa è un cattivo contatto.</p> |
| Il paranco non può essere fermato                                      | La bobina del contattore si fonde (è in cortocircuito).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Sostituire il contattore.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Il freno scivola                                                       | Il freno motore si usura.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Sostituire il disco di attrito.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| La catena/ruota catena del gancio inferiore produce un rumore anormale | <p>1) La catena non è lubrificata abbastanza e correttamente.</p> <p>2) La ruota della catena è usurata.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>1) Lubrificazione.</p> <p>2) Sostituire la catena e il rocchetto.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Dispersione elettrica                                                  | <p>1) Terra imperfetta.</p> <p>2) Le polveri presenti nell'aria si accumulano sulle parti elettriche oppure l'umidità è</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>1) Fornire una terra perfetta.</p> <p>2) Mantenere le parti elettriche pulite e mantenere bassa l'umidità.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Perdita di olio                                                        | <p>1) Il tappo dell'olio non è applicato.</p> <p>2) Il tappo dell'olio è allentato.</p> <p>3) La guarnizione del tappo dell'olio non è installata.</p> <p>4) La guarnizione è usurata o</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>1) Installare una spina adeguata.</p> <p>2) Stringere il tappo.</p> <p>3) Installare una guarnizione del tappo adeguata o sostituirla<br/>una nuova guarnizione.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## 9. Istruzioni per l' uso e l' ispezione del paranco elettrico a catena

**Attenzione: quando si utilizza il paranco elettrico a catena, comportarsi in**

## **conformità con i seguenti punti:**

1. Confermare che il livello ISO del paranco elettrico a catena in uso sia conforme alle condizioni d'uso.
2. Nessun sovraccarico.
3. Il paranco elettrico a catena deve essere dotato della catena prevista.
4. È vietato l'uso se l'altezza di sollevamento del paranco elettrico a catena è ridotta.
5. Controllo quotidiano prima dell'uso.
6. Prima dell'uso, controllare che le catene e le maglie siano allentate, attorcigliate o attorcigliate. Effettuare la manutenzione prima dell'uso.
7. È vietato l'uso se il dispositivo anti-separazione del gancio inferiore è valido o mancante.
8. È vietato l'uso se la catena è priva di dispositivo di arresto salita e discesa.
9. È vietato l'uso se la catena è attorcigliata ai pesi.
10. È vietato utilizzare l'estremità anteriore del gancio per sollevare i pesi.
11. Non effettuare operazioni ripetute di sollevamento e abbassamento rapido.
12. Non sollevare oltre il finecorsa di salita e discesa.
13. Non camminare o sostare sotto il paranco durante il sollevamento.
14. Non sollevare i pesi inclinati (entro 15 gradi)
15. Evitare la caduta del paranco elettrico a catena.
16. Se la frequenza operativa è elevata, la catena del paranco elettrico a catena deve essere sostituita ogni anno.
17. Sotto nelle seguenti condizioni speciali, come inferiore a -40 °C , superiore a 100 °C , ambiente corrosivo o esplosivo, la catena deve essere sostituita ogni sei mesi e il gancio inferiore deve essere sostituito ogni due anni. (Se la frequenza operativa è elevata, il gancio inferiore deve essere esaminato ogni anno e sostituito ogni due anni.)
18. Se si trova nella placca, nell'impianto di trattamento termico, la superficie del paranco deve essere sottoposta a un'ispezione periodica mensilmente e la catena deve essere sostituita annualmente.
19. Dopo la rottura, la catena non può essere saldata da soli.
20. La catena deve essere lubrificata prima dell'uso.
21. Gli ingranaggi, i cuscinetti e le altre parti di attrito dovrebbero essere aggiunti tempestivamente ai lubrificanti.
22. Quando non si utilizza il paranco per un lungo periodo, conservarlo in un luogo sicuro dopo aver eseguito un'adeguata protezione dalla ruggine.
23. Agli utenti del paranco elettrico a catena non sarà consentito modificare, se necessario, la modifica commissionata dalla fabbrica.
24. È opportuno evitare di sollevare i pesi con due paranchi contemporaneamente, perché è pericoloso. In circostanze estreme, sollevare con attenzione entro l'intervallo di capacità di carico sufficiente.

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Tecnico Supporto e certificato di garanzia elettronica**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**



Técnico Certificado de soporte y garantía electrónica  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# **POLIPASTO DE CADENA ELÉCTRICO**

## **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

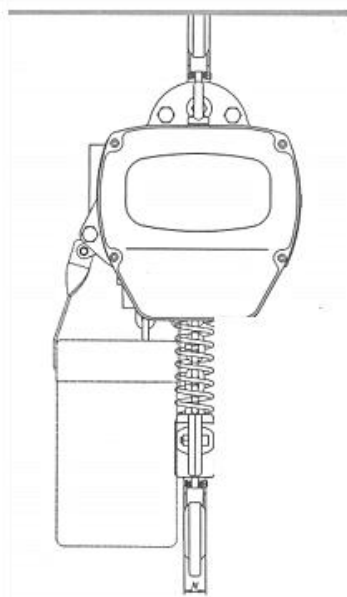
We continue to be committed to provide you tools with competitive price.  
"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## ELECTRIC CHAIN HOIST

### WX4400LBS-2



### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



El símbolo usado en este manual es destinado a alertar a usted de los posibles riesgos. Por favor, lea completamente el manual de seguridad, señales e instrucciones a continuación. Las advertencias en sí mismas no previenen los riesgos y no pueden ser un sustituto para los adecuados métodos de evitar accidentes.



Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas FCC. La operación es sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no causa interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar la no deseada operación.

## Seguridad primero

Cualquier equipo de elevación puede tener riesgos potenciales de causar lesiones personales o daños a la propiedad.

Si los operadores no siguen las instrucciones de operación adecuadas y no prestan atención a las precauciones, la aparición de riesgos aumentará considerablemente. Por lo tanto, se requiere que cada operador lea y se familiarice con el manual de operación y las precauciones antes de la operación para garantizar la seguridad de la operación.



Si alguna parte del manual tiene los signos de alarma indicados a la derecha e izquierda y la parte está subrayada, indica que la pieza es una descripción o precaución de seguridad vital. Y los operadores deben seguir completamente, de lo contrario, puede poner en peligro a los operadores, a otras personas o a la propiedad.

Por lo tanto, antes de operar el polipasto eléctrico de cadena, lea atentamente el manual y las precauciones.

## 1. Prefacio

El manual puede ayudarle a instalar correctamente, operar y mantener su polipasto eléctrico de cadena. Garantice que su polipasto funcione de forma segura con la mayor eficiencia.

Antes de utilizar el polipasto, lea el manual para conocer los procedimientos y funcionamiento correctos, así como el mantenimiento preventivo para garantizarle un servicio fiel y confiable.



## 2. Especificaciones principales

### 2.1 Tabla de especificaciones

| Artículo                             |                             | Especificación                 |                                    |
|--------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|------------------------------------|
| Rango de humedad de trabajo (%)      |                             | 50 o menos 50                  |                                    |
| Rango de temperatura de trabajo (°C) |                             | - 1 0-+40                      |                                    |
| clase de protección                  | Izar                        | ip54                           |                                    |
|                                      | Presionar el botón          | ip54                           |                                    |
| Fuente de alimentación               |                             | Trifásico, 220 V, 50 Hz/ 60 Hz |                                    |
| Grado de ruido (dB)                  | Polipasto de una sola       | 70                             |                                    |
| Especificaciones de la cadena        | Limitar la carga de trabajo | Diámetro nominal (mm)          | Longitud interna de la cadena (mm) |
|                                      | 4400 libras                 | 10                             | 30                                 |

### Observaciones

- (1) Si su temperatura y humedad de trabajo están fuera del rango del valor de la tabla, solicite a su distribuidor los datos relacionados.
- (2) Formas de funcionamiento previstas: El polipasto está diseñado para elevarse verticalmente en una atmósfera y condiciones de trabajo normales.
- (3) El nivel de ruido estándar es el valor medido a 1 metro de la máquina en funcionamiento normal.

### 2. 2 Dispositivos de seguridad

#### 1) Dispositivo de frenado magnético lateral

Es un diseño único que se caracteriza por la capacidad de que el freno actúa inmediatamente tan pronto como se corta la energía eléctrica.

#### 2) Ganchos y pestillo de seguridad

El gancho está forjado en caliente con acero de alta resistencia y tratado térmicamente para satisfacer las demandas de resistencia y dureza. La seguridad de funcionamiento del gancho inferior está garantizada por su rotación de 360° y su pestillo de seguridad.

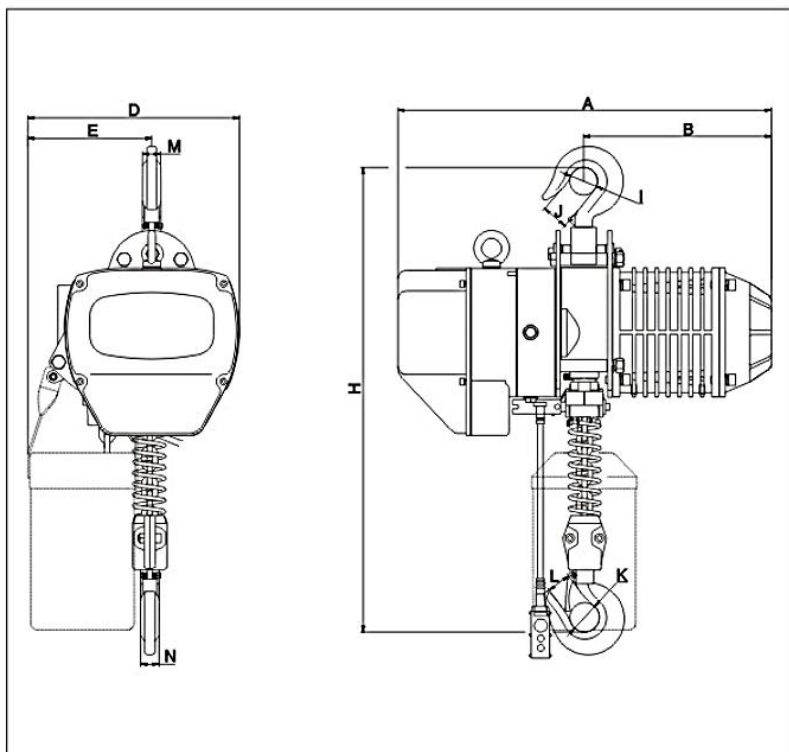
#### 3) Dispositivo de protección antifase

Es un diseño especial para controlar que el circuito no funcione y proteger el motor eléctrico para que no se queme en caso de un error de cableado en la fuente de alimentación.

4) Cambio de límite

Se instala donde se levantan y quitan los pesos para hacer que el motor se detenga automáticamente y prohibir que las cadenas se excedan por seguridad.

| Modelo       |                               | Levantamiento de calificación |       | Altura de elevación | Diámetro de la cadena | Velocidad de elevación |     |    | Fuente de alimentación        |    |       |       |  |
|--------------|-------------------------------|-------------------------------|-------|---------------------|-----------------------|------------------------|-----|----|-------------------------------|----|-------|-------|--|
| WX4400LBS -2 |                               | 4400 libras                   |       | 20 pies             | 10mm                  | 21,6 pies/min          |     |    | Trifásico , 220v, 50HZ, 3,5kw |    |       |       |  |
| WX4400LBS-2  |                               | 4400 libras                   |       | 20 pies             | 10mm                  | 26 pies/min            |     |    | Trifásico , 220v, 60HZ, 3,0kw |    |       |       |  |
|              |                               |                               |       |                     |                       |                        |     |    |                               |    |       |       |  |
| Modelo       | Levantamiento de calificación | h                             | A     | B                   | D                     | mi                     | l   | j  | k                             | l  | METRO | norte |  |
| WX4400LBS-2  | 4400 libras                   | 800MM                         | 620MM | 310MM               | 430MM                 | 265MM                  | Φ49 | 35 | Φ44                           | 35 | 30    | 30    |  |



### 3.Reglas de seguridad



#### **Peligro**

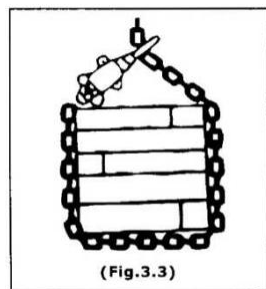
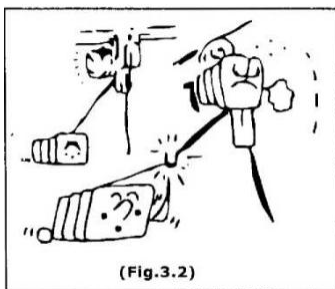
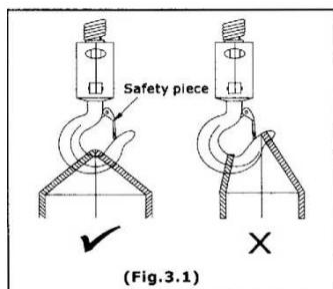
El polipasto no está diseñado para soportar personas de carga. Cualquier modificación, que incluya actualización y cambio de velocidad de elevación o cualquier cambio de diseño del polipasto , debe ser realizada por el fabricante original o por un ingeniero profesional calificado .

#### **Peligro**

Está prohibido operar el polipasto en un entorno explosivo.

- 1) Una persona que tenga capacitación y experiencia relacionadas puede operar el polipasto.
- 2) Antes de la operación, confirme lo siguiente:
  - a) Utilice la cuerda de elevación adecuada.

- b) La ubicación del cable debe ser como se indica en el siguiente diagrama (fig.3.1)
- y el pestillo de seguridad debe bloquear el gancho correctamente.
- c) Asegúrese de que las pesas estén seguras y firmes, luego levántelas.
- 3) El botón debe operarse de manera estable y firme.
- 4) Haga todo lo posible para evitar una operación de avance lento excesivo.
- 5) Asegúrese de que el motor esté completamente detenido antes de operar en dirección inversa.
- 6) Cuando haya terminado la operación, mantenga el cable de control y el gancho inferior vertical y estáticamente.
- 7) Al levantar, Las pesas deben mantenerse en equilibrio. Nunca levante pesas que no estén en equilibrio.
- 8) Está prohibido arrastrar las pesas horizontalmente (ver Fig. 3.2).
- 9) Está prohibido levantar las pesas utilizando la cadena para atarlas (ver Fig. 3.3).
- 10) Cuando esté en funcionamiento, los operadores deben mirar y prestar atención a las pesas. Asegúrese de no volverse hacia atrás ni pasarlas por alto .
- (11) Es arriesgado levantar las pesas por encima de la capacidad de carga nominal. Y no debería intentarse.
- (12) No levante mercancías cuando la cadena esté entrelazada.
- (13) Inspección periódica para garantizar que la cadena esté en buenas condiciones; si la cadena está dañada, no opere el polipasto para levantar las pesas.

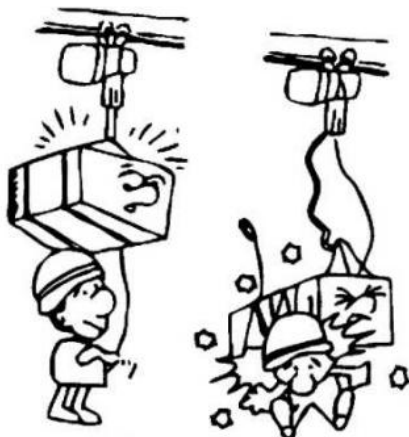


### **Advertencia**

Nunca utilice la cadena como electrodo de soldadura.

## Advertencia

Nunca te quedes debajo al levantar



## 8. Instalación

### 4.1 Voltaje



#### Nota

Si el voltaje de la fuente de alimentación es superior o inferior al 10% del voltaje estándar, operar el polipasto bajo un voltaje anormal resultará en daños al motor, por lo tanto, antes de la operación, asegúrese de confirmar si el voltaje de la fuente de alimentación está dentro del rango estándar.

### 4.2 Instalación



#### Advertencia

Está prohibido conectar la fuente de alimentación antes de finalizar la instalación. Antes de instalar el polipasto, confirme que todo el conjunto del gancho superior esté firmemente ensamblado en el cuerpo del polipasto (asegúrese de que el pasador de conexión de la cadena esté instalado correctamente).

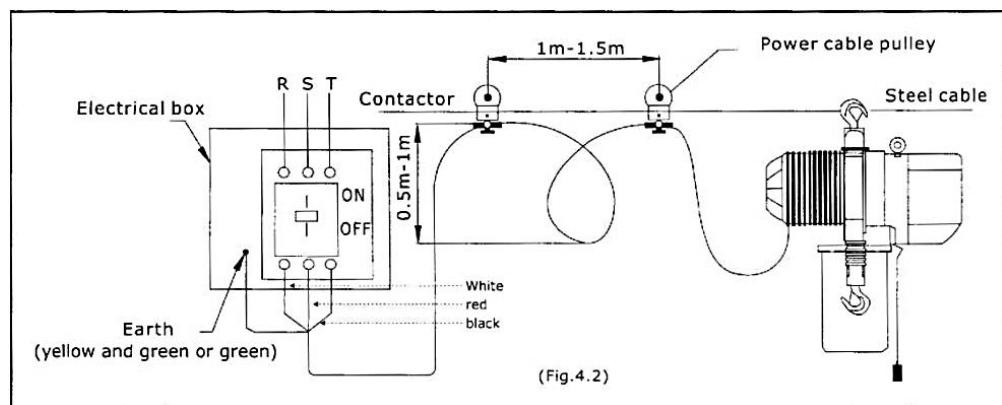
Observaciones: Si el polipasto está equipado con un carro eléctrico, se puede omitir el primer paso (separar el gancho superior del cuerpo del polipasto) y solo es necesario instalar el polipasto entre dos placas laterales del carro y bloquearlo . el gancho superior.

Ensamble la bolsa de cadena (Fig.4.1)

Conecte la fuente de alimentación y opere el pulsador . El procedimiento debe ser realizado por una persona profesional capacitada (Fig.4.2).



Figura 4.1



(Fig.4.2)

### 4.3 Prueba de funcionamiento

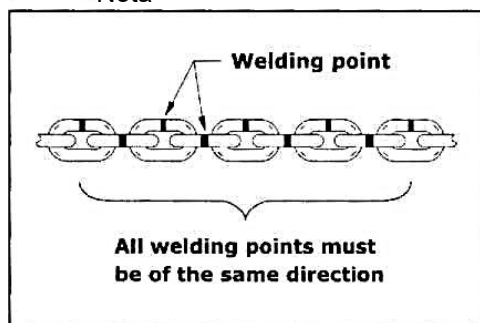
- Presione el botón ( S ) para bajar el polipasto hasta que el resorte de límite toque el interruptor de límite y el motor se detendrá automáticamente.
- Presione el botón ( D ) hasta que la cadena esté totalmente dentro de la bolsa de cadena y el motor se detenga.
- Pruebe la función del interruptor de parada de emergencia (si el interruptor de parada de emergencia se compra selectivamente). Presione el botón ( J ) o ( S ) y presione el interruptor de parada de emergencia al mismo tiempo para verificar si el gancho puede detenerse inmediatamente. Cuando Se presiona el interruptor de emergencia, no habrá respuesta cuando se presione cualquier otro botón.

Finalmente, gire el interruptor de emergencia en el sentido de las agujas del reloj y rebotará a la posición original. Cuando rebote, el polipasto se puede operar nuevamente si alguna de las pruebas antes mencionadas resulta anormal, se requiere verificar el circuito de distribución y el autobloqueo del interruptor de emergencia.

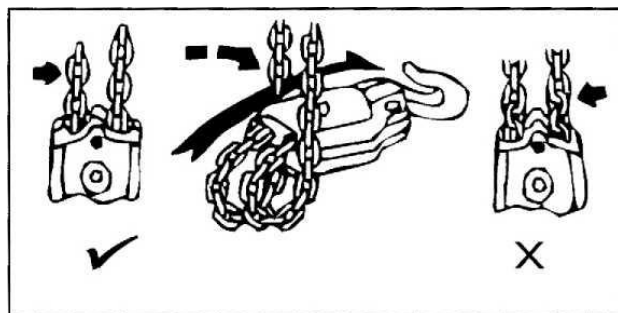
d) Verifique la dirección de la cadena. Todos los puntos de soldadura deben estar en la misma dirección (Fig. 4.3). La operación no puede ser completamente correcta a menos que todos los puntos de soldadura de la cadena estén en la misma línea.



Nota



**Fig.4.3**



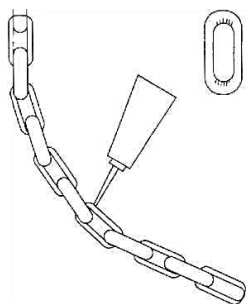
Si la caída de la cadena es doble o incluso numérica, está prohibido colgar el gancho inferior en sentido inverso para evitar peligros (Fig. 4.4).

e) Lubricación de la cadena

El grado de lubricación de la cadena juega un papel importante en la vida útil de la cadena. Es necesario aplicar aceite de máquina o aceite para engranajes con regularidad para prolongar la vida útil de la cadena.

El proceso de lubricación:

- a) Mantener la cadena verticalmente sin carga.
  - b) Borrar las manchas de polvo y agua de la cadena.
  - c) Lubrique cada eslabón de la conexión de la cadena y la polea de carga.
- Después de la lubricación , levante la cadena hacia arriba y hacia abajo sin carga para aplicar la lubricación de manera uniforme. (Figura 4.5)



**Fig.4.5**

**Peligro**

## 5. Operación

Después de las pruebas de funcionamiento y pruebas mencionadas anteriormente, el polipasto puede funcionar normalmente.



**Advertencia**

Está prohibido conectar la fuente de alimentación antes la finalización de la instalación.

## 6.Mantenimiento y revisión

Excepto examen mensual sobre el rendimiento del freno y límite. interruptor, nunca lo mantenga bajo condiciones de carga.

**Peligro**

Antes del mantenimiento, asegúrese de etiquetar "peligro" y "revisión" en la fuente de alimentación y el controlador.

### 6.1 Mantenimiento

- 1) Cuando los tiempos de funcionamiento del engranaje alcancen más de 500 horas, verifique la cantidad de lubricación y luego verifique la lubricación cada 3

meses con regularidad.

Observaciones: recomendamos utilizar el mismo aceite de motor que el aceite de grado ISOVG46.

2) Compruebe con frecuencia la sequedad de las piezas del polipasto y prohíba abusar del polipasto; de lo contrario, su durabilidad puede verse reducida.

3) Si se utiliza al aire libre, agregue una cubierta protectora.

## **6.2 Revisión**

(1) Inspección diaria: antes de la operación diaria, verifique los siguientes elementos:

1) Fuente de alimentación adecuada.

2) Pruebe la "subida", la "bajada" y la "parada de emergencia" (si está instalada) sin carga.

3) El motor funciona normalmente.

4) No hay ruido anormal o excesivamente alto.

5) El pestillo de seguridad del gancho inferior funciona correctamente y no presenta fallos.

6) Las piezas giratorias o móviles y el interruptor de límite, así como el freno, funcionan normalmente.

7) La cadena está bien lubricada.

(2) Inspección mensual



### **Advertencia**

En mantenimiento, utilice piezas originales. recomendado por el fabricante.

(una cadena

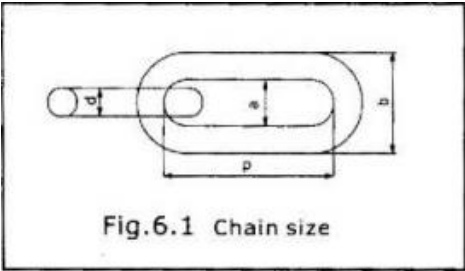
Cualquier cadena distorsionada, extendida o desgastada no quedará bien bloqueada con la rueda de cadena, lo que provocará la rotura o el desenganche de las cadenas. Para garantizar un funcionamiento normal y seguro, la longitud y el ancho internos y el ancho externo de la cadena deben verificarse mensualmente. Si se encuentra en la siguiente situación, se debe reemplazar la cadena.

5) La longitud interna de la cadena (p) está desgastada y extendida un 5% más que los valores enumerados en la Tabla 6.1.

2) El desgaste del diámetro del eslabón de la cadena (d) es inferior al valor indicado en la tabla 6.1 (El desgaste del diámetro nominal alcanza un 10% mayor

que el original)

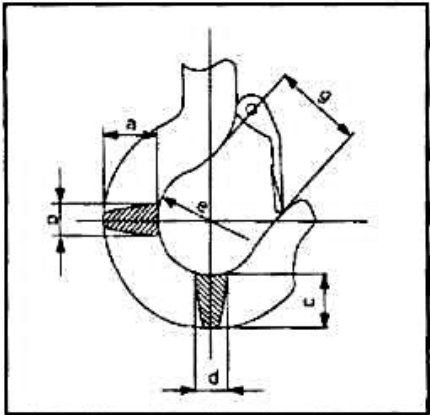
\*\*\*\*\* Cuando el desgaste de la cadena es alto, asegúrese de confirmar el desgaste de la rueda de cadena y la guía de la cadena \*\*\*\*\*



| Diámetro (mm)<br>(d) | Capacidad<br>( libras ) | Interno<br>longitud | Interno ancho<br>(mm) (a) | Ancho exterior<br>(mm)(b) |
|----------------------|-------------------------|---------------------|---------------------------|---------------------------|
| 10.0                 | 4400                    | 30                  | 12.5                      | 35                        |

(b) Gancho de elevación

Revisa el gancho con atención. Su fisura o deformación es superior al 5% respecto al original, debe ser reemplazado. (Consulte los tamaños en la siguiente tabla)



| Capacidad | a  | b  | C  | d  | mi | gramo |
|-----------|----|----|----|----|----|-------|
| 4400      | 46 | 29 | 39 | 30 | 49 | 40    |

(C) Interruptor de límite

Advertencia

Debe ser inspeccionado por un electricista calificado.  
Compruebe si el interruptor de límite funciona normalmente. Después de limpiarlo, cúbralo con una fina capa de lubricante para garantizar el funcionamiento normal.

(3)Anual revisión

**Advertencia**

El mantenimiento anual debe ser realizado por

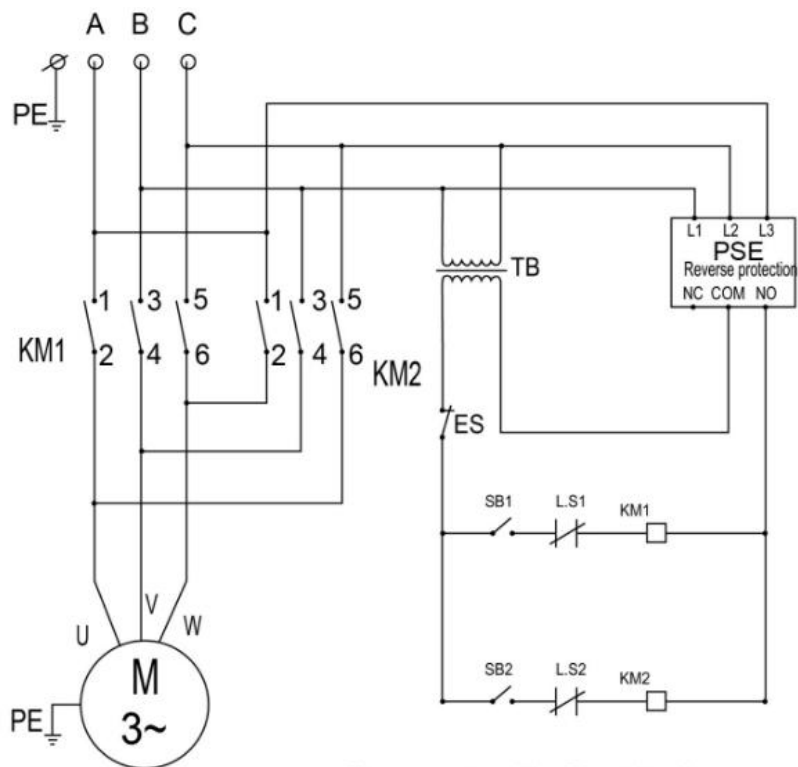
i) Compruebe si el bloqueo del engranaje está excesivamente desgastado o dañado.

j) Reemplace completamente la caja de cambios de aceite.

Después de realizar la verificación y el reensamblaje de la máquina antes mencionados, levante y baje las pesas varias veces antes del funcionamiento normal. Si está en buenas condiciones , entonces reinicie la operación.

**7. Solución de problemas**

|                    |               |            |
|--------------------|---------------|------------|
| ^^^Voltaje hercios | Doble voltaje |            |
| 50Hz               | 220V          | tres fases |
| 60Hz               |               |            |



ES emergency stop switch  
 SB1 on the control point  
 SB2 under the control point  
 LS1 upper limit  
 LS2 lower limit  
 TB control transformer  
 PSE phasing  
 AC contactor KM1-KM2  
 PE Ground

## 8. Problemas comunes y tramitación

| Condiciones | Razones | Cómo resolver |
|-------------|---------|---------------|
|-------------|---------|---------------|

|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El polipasto no se puede operar.                            | <p>1) Las fases de potencia están mal conectadas, lo que provoca el inicio de la protección de fases y la imposibilita su funcionamiento.</p> <p>2) El fusible de alimentación está quemado o el interruptor sin fusible está apagado.</p> <p>3) El fusible del circuito de control se quema.</p> <p>4) El cable de alimentación o el cable del circuito de control se rompe o no está conectado correctamente.</p> <p>5) El voltaje es demasiado bajo.</p> <p>6) El motor emite un sonido pero no gira.</p> <p>7) Se presiona el interruptor de emergencia (si está instalado).</p> | <p>1) Cambiar los cables de alimentación de las dos fases.</p> <p>2) Verifique si la corriente es normal, reemplace un fusible adecuado o reinicie el interruptor sin fusible.</p> <p>3) Verifique si la corriente es normal y reemplace un fusible adecuado.</p> <p>4) Reparar o reemplazar el cable eléctrico que se rompa o tenga mal contacto.</p> <p>5) Mida si el voltaje es más de un 10% menor que el voltaje estándar.</p> <p>6) Verifique si la fase del motor es correcta; repare y realice el aislamiento adecuado.</p> <p>7) Confirme el motivo de presionar el interruptor de emergencia.</p> <p>8) a. Opere el polipasto manualmente, si funciona correctamente, significa que la bobina o el cable de control tiene un mal contacto; averigüe la ubicación del mal contacto y repárelo.<br/>b. Si el polipasto no se puede operar manualmente, es necesario verificar si el suministro de energía principal es normal. Si la</p> |
| El polipasto no se puede detener.                           | La bobina del contactor se fusiona (está en fallo de                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Reemplace el contactor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| El freno se desliza                                         | El freno del motor se                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Reemplace el disco de fricción.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| La cadena/rueda de cadena del gancho inferior hace un ruido | <p>1) La cadena no está suficientemente lubricada y correctamente.</p> <p>2) La rueda de cadena está</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>1) Lubricación.</p> <p>2) Reemplace la cadena y la rueda de cadena.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Fuga eléctrica                                              | <p>1) Tierra imperfecta.</p> <p>2) El polvo del aire se acumula en las piezas eléctricas o la humedad es</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>1) Proporcionar una tierra perfecta.</p> <p>2) Mantenga limpias las piezas eléctricas y reduzca la humedad.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Fuga de aceite                                              | <p>1) El tapón de aceite no está aplicado.</p> <p>2) El tapón de aceite está flojo.</p> <p>3) La junta del tapón de aceite no está instalada.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>1) Instale un enchufe adecuado.</p> <p>2) Apretar el tapón.</p> <p>3) Instale una junta de tapón adecuada o reemplácela una junta nueva.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## 9. Instrucciones de uso e inspección del polipasto eléctrico de cadena

**Precaución:** Cuando utilice el polipasto eléctrico de cadena, realice de

### **acuerdo con los siguientes puntos:**

1. Confirme que el nivel ISO del polipasto eléctrico de cadena en uso esté de acuerdo con las condiciones de uso.
2. Sin sobrecarga.
3. El polipasto eléctrico de cadena debe estar equipado con una cadena específica.
4. Está prohibido su uso si la altura de elevación del polipasto eléctrico de cadena es corta.
5. Control diario antes de su uso.
6. Antes de usar, revise las cadenas y eslabones si están flojos, torcidos o retorcidos. Realice el mantenimiento antes de su uso.
7. Está prohibido su uso si el dispositivo antiseparación del gancho inferior es válido o no existe.
8. Está prohibido su uso si la cadena carece de un dispositivo de parada hacia arriba y hacia abajo.
9. Está prohibido su uso si la cadena está entrelazada con las pesas.
10. Está prohibido utilizar el extremo delantero del gancho para levantar las pesas.
11. No realice operaciones repetidas de elevación y descenso rápido.
12. No levante más allá del interruptor de límite de subida y bajada.
13. No camine ni se pare debajo del polipasto al levantarlo.
14. No levante las pesas inclinadas (dentro de los 15 grados)
15. Evite que el polipasto eléctrico de cadena se caiga.
16. Si la frecuencia de operación es alta, la cadena del polipasto eléctrico de cadena debe reemplazarse anualmente.
17. Bajo En las siguientes condiciones especiales, como por debajo de  $-40^{\circ}\text{C}$  , por encima de  $100^{\circ}\text{C}$  , ambiente corrosivo o explosivo, la cadena debe reemplazarse cada seis meses y el gancho inferior debe reemplazarse cada dos años. (Si la frecuencia de operación es alta, el gancho inferior debe examinarse anualmente y reemplazarse cada dos años).
18. Si se encuentra en una planta de tratamiento térmico de electrochapa, la superficie del polipasto se debe realizar una inspección periódica mensual y la cadena se debe reemplazar anualmente.
19. Después de romperse, la cadena no puede soldarse usted mismo.
20. La cadena debe lubricarse antes de operar.
21. A los engranajes, cojinetes y otras piezas de fricción se les debe agregar lubricante oportunamente.
22. Cuando no utilice el polipasto durante un período prolongado, manténgalo seguro después de realizar la prueba adecuada contra la oxidación.
23. A los usuarios de polipastos eléctricos de cadena no se les permitirá modificar, si es necesario, encargar a la fábrica que modifique.

24. Se debe evitar levantar las pesas con dos polipastos al mismo tiempo, lo cual es peligroso. En circunstancias extremas, debe levantarse con cuidado dentro del rango de capacidad de carga suficiente.

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Técnico Certificado de soporte y garantía electrónica**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Techniczny Certyfikat wsparcia i e-gwarancji

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **ELEKTRYCZNY WCIĄGNIK ŁAŃCUCHOWY INSTRUKCJA OBSŁUGI**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

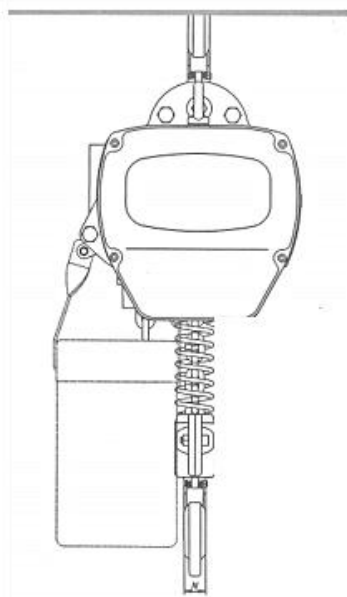
"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## ELECTRIC CHAIN HOIST

### WX4400LBS-2



### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



The symbolika używany W Ten podręcznik Czy przeznaczony Do alarm Ty z the możliwy ryzyko .

Proszę w pełni Czytać the bezpieczeństwo oznaki I instrukcje poniżej .

The ostrzeżenie sobie Do nie zapobiegać the ryzyko I Móc nie Być A zastąpić Do właściwy metody z unikanie Wypadki.



Ten urządzenie zgodny z Część 15 z the FCC Zasady . Operacja Jest temat Do the następny dwa warunki :(1) Ten urządzenie móc nie przyczyna szkodliwy zakłócenia i (2) Ten urządzenie musieć zaakceptować każdy ingerencja otrzymane, w tym ingerencja To móc przyczyna niepożądane operacja.

## Bezpieczeństwo przede wszystkim

Wszelkie urządzenia podnoszące mogą wiązać się z potencjalnym ryzykiem spowodowania obrażeń ciała lub szkód materialnych.

Jeśli operatorzy nie będą przestrzegać właściwych instrukcji obsługi i nie będą zwracać uwagi na środki ostrożności, występowanie zagrożeń znacznie wzrośnie. Dlatego wymagane jest, aby każdy operator przed rozpoczęciem pracy przeczytał i zapoznał się z instrukcją obsługi oraz środkami ostrożności, aby zapewnić bezpieczne operacja.



Jeżeli jakkolwiek część instrukcji zawiera niepokojące znaki wskazane po prawej i lewej stronie, a część ta jest podkreślona, wskazuje, że dana część stanowi istotny opis bezpieczeństwa lub środków ostrożności. Operatorzy muszą w pełni przestrzegać, W przeciwnym razie, może to zagrazić operatorom, innym osobom lub mieniu .

Dlatego przed przystąpieniem do obsługi elektrycznego wciągnika łańcuchowego należy zapoznać się z instrukcją i środkami ostrożności .

## 1. Przedmowa

Niniejsza instrukcja może pomóc w prawidłowej instalacji, obsłudze i konserwacji elektrycznego wciągnika łańcuchowego . Upewnij się, że Twój wciągnik będzie działał bezpiecznie i z najwyższą wydajnością.

Przed użyciem wciągnika należy zapoznać się z instrukcją, aby dowiedzieć się o

prawidłowa procedura i działanie, a także konserwację zapobiegawczą, aby zagwarantować wierną i niezawodną obsługę.

## 2. Główne dane techniczne

### 2.1 Tabela specyfikacji

|                                  |                     |                              |                 |
|----------------------------------|---------------------|------------------------------|-----------------|
| Przedmiot                        |                     | Specyfikacja                 |                 |
| Zakres wilgotności roboczej (%)  |                     | 50 lub poniżej 50            |                 |
| Zakres temperatury roboczej (°C) |                     | - 1 0-+40                    |                 |
| Klasa ochrony                    | Wciągnik            | IP54                         |                 |
|                                  | Naciśnij przycisk   | IP54                         |                 |
| Zasilacz                         |                     | 3 fazy, 2 20 V, 50 Hz/ 60 Hz |                 |
| Stopień hałasu (dB)              | Wciągnik            | 70                           |                 |
| Specyfikacja łańcucha            | Ogranicz obciążenie | Średnica                     | Łańcuch Długość |
|                                  | 4400 funtów         | nominalna (mm)               | wewnętrzna (mm) |
|                                  |                     | 10                           | 30              |

### Uwagi

- (1) Jeśli temperatura i wilgotność pracy nie mieszczą się w zakresie wartości podanych w tabeli, poproś dystrybutora o powiązane dane.
- (2) Oczekiwane sposoby działania: Wciągnik jest przeznaczony do podnoszenia w pionie w normalnej atmosferze i warunkach pracy.
- (3) Standardem poziomu hałasu jest wartość mierzona w odległości 1 metra od maszyny podczas normalnej pracy.

### 2. 2 Urządzenia zabezpieczające

#### 1) Boczne magnetyczne urządzenie hamujące

Jest to unikalna konstrukcja charakteryzująca się możliwością natychmiastowego zadziałania hamulca po odcięciu zasilania elektrycznego.

#### 2 ) Haczyki i zatrzask zabezpieczający

Hak jest kuty na gorąco ze stali o wysokiej wytrzymałości i poddawany obróbce cieplnej, aby spełnić wymagania dotyczące wytrzymałości i twardości. Bezpieczeństwo pracy dolnego haka zapewnia obrót o 360 stopni i zatrzask zabezpieczający.

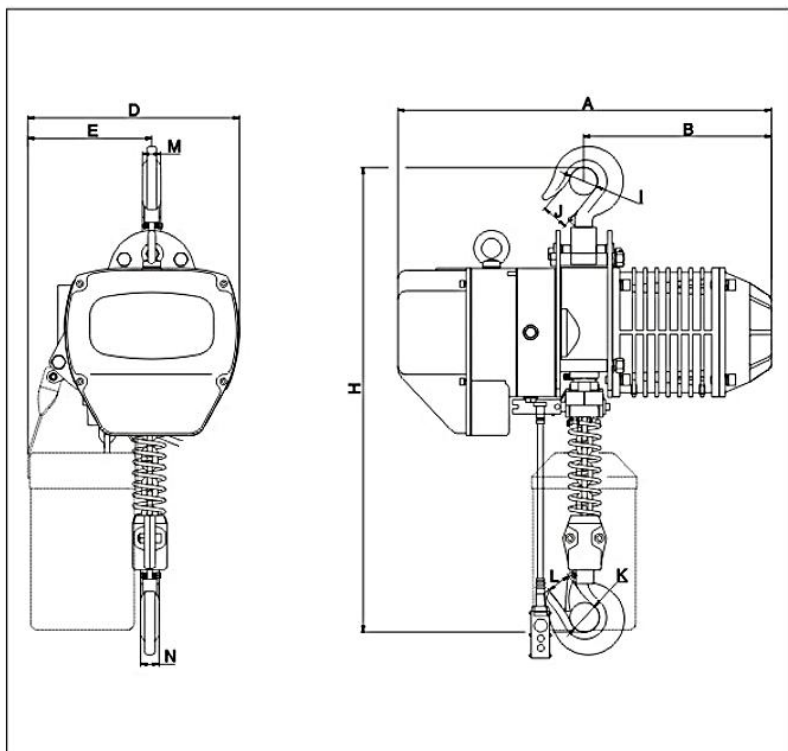
#### 3 ) Urządzenie zabezpieczające przed fazą

Jest to specjalna konstrukcja, która kontroluje obwód, aby nie działał i chronił silnik elektryczny przed spalaniem w przypadku błędu okablowania w zasilaczu.

#### 4) Limit S czarownic

podnoszenia i zdejmowania ciężarów, co powoduje automatyczne zatrzymanie silnika i zapobieganie przekroczeniu łańcuchów ze względów bezpieczeństwa.

| Model        | Podniesienie oceny | Wysokość podnoszenia | Średnica łańcucha | Prędkość podnoszenia | Zasilacz                      |        |      |    |       |       |       |       |
|--------------|--------------------|----------------------|-------------------|----------------------|-------------------------------|--------|------|----|-------|-------|-------|-------|
| WX4400LBS -2 | 4400 funtów        | 20FT                 | 10 mm             | 21,6 stóp/min        | 3 fazy , 220 V, 50 Hz, 3,5 kW |        |      |    |       |       |       |       |
| WX4400LBS-2  | 4400 funtów        | 20FT                 | 10 mm             | 26 stóp/min          | 3 fazy , 220 V, 60 Hz, 3,0 kW |        |      |    |       |       |       |       |
|              |                    |                      |                   |                      |                               |        |      |    |       |       |       |       |
| Model        | Podniesienie oceny | H                    | A                 | B                    | D                             | mi     | I    | J  | K     | L     | M     | N     |
| WX4400LBS -2 | 4400 funtów        | 800 MM               | 620 MM            | 310 MM               | 430 MM                        | 265 MM | Φ4 9 | 35 | Φ 4 9 | 3 5 0 | 3 0 0 | 3 0 0 |



### 3. Zasady bezpieczeństwa



#### Niebezpieczeństwo

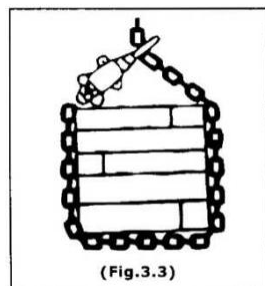
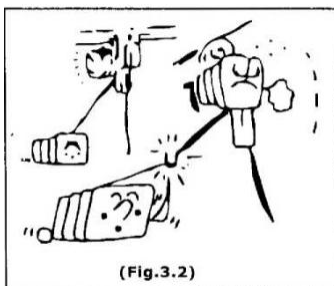
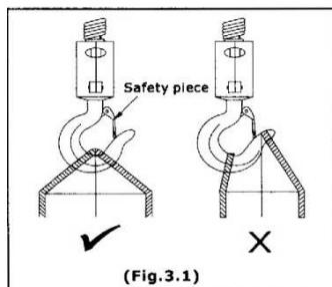
Wciągnik nie jest przeznaczony do podtrzymywania osób ładujących. Wszelkie modyfikacje, w tym modernizacja i zmiana prędkości podnoszenia lub jakiegokolwiek zmiany w konstrukcji wciągnika, muszą być wykonane przez producenta oryginalnego lub wykwalifikowanego profesjonalnego inżyniera.

#### Niebezpieczeństwo

Zabroniona jest eksploatacja wciągnika w środowisku zagrożonym wybuchem.

- 1) Osoba posiadająca odpowiednie przeszkolenie i doświadczenie może obsługiwać wciągnik
- 2) Przed rozpoczęciem operacji sprawdź, co następuje:
  - a) Użyj odpowiedniej liny do podnoszenia.

- b) Lokalizacja kabla powinna być zgodna z poniższym schematem (rys.3.1) a zatrzask zabezpieczający musi prawidłowo blokować hak.
- c) Upewnij się, że ciężarki są bezpieczne i mocne, a następnie podnieś je
- 3) Przycisk musi być obsługiwany stabilnie i pewnie.
- 4) Dołóż wszelkich starań, aby uniknąć nadmiernego przesuwania.
- 5) Przed rozpoczęciem jazdy w odwrotnym kierunku należy się upewnić, że silnik został całkowicie zatrzymany.
- 6) Po zakończeniu pracy trzymaj kabel sterujący i dolny hak pionowo i nieruchomo .
- 7) Podczas podnoszenia ciężary muszą być utrzymywane w równowadze. Nigdy nie podnoś ciężarów, które nie są w równowadze.
- 8) Zabrania się ciągnięcia ciężarków w poziomie. (patrz rys. 3.2)
- 9) Zabrania się podnoszenia ciężarów za pomocą łańcucha do wiązania ciężarów. (patrz rys. 3.3)
- 10) Podczas pracy operatorzy muszą być zwrócenii twarzą w stronę ciężarków i zwracać na nie uwagę. Pamiętaj, aby nie odwracać się w ich stronę ani nie patrzeć na nie.
- (11) Podnoszenie ciężarów powyżej udźwigu znamionowego jest ryzykowne. I nie należy tego próbować.
- (12) Nie podnosić towarów, gdy łańcuch jest skręcony.
- (13) Regularna kontrola, aby upewnić się, że łańcuch jest w dobrym stanie. Jeśli łańcuch jest uszkodzony, nie używaj wciągnika do podnoszenia ciężarów.

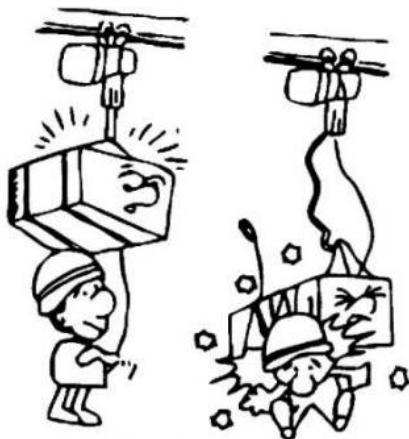


### **Ostrzeżenie**

Nigdy nie używaj łańcucha jako elektrody spawalniczej

### **Ostrzeżenie**

Nigdy nie stój pod podczas podnoszenia



## 9. Instalacja

### 4.1 Napięcie



#### Notatka

Jeśli napięcie zasilania jest wyższe lub mniejsze o 10% od standardowego napięcia, praca wciągnika pod nieprawidłowym napięciem spowoduje uszkodzenie silnika, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy napięcie zasilania mieści się w standardowym zakresie.

### 4.2 Instalacja



#### Ostrzeżenie

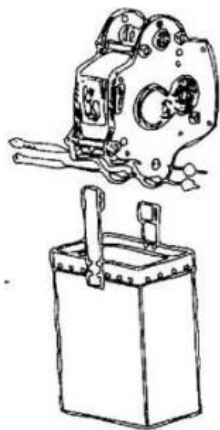
Zabrania się podłączania zasilania przed zakończeniem montażu.

Przed instalacją wciągnika należy sprawdzić, czy cały zespół górnego haka został solidnie zamontowany do korpusu wciągnika (upewnić się, że sworzeń łączący łańcuch jest prawidłowo zamontowany).

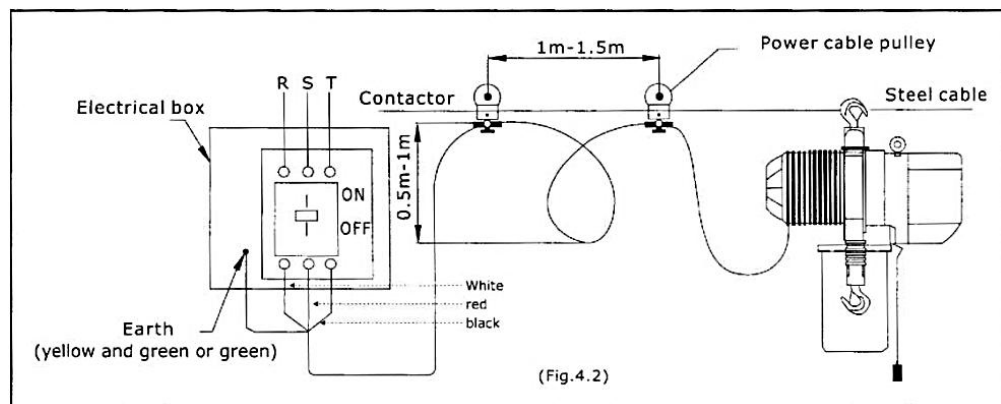
Uwagi: Jeżeli wciągnik jest wyposażony w wózek elektryczny, pierwszą czynność (oddzielenie haka górnego od korpusu wciągnika) można pominąć, wystarczy zamontować wciągnik pomiędzy dwiema płytami bocznymi wózka i zablokować górny hak.

Zamontuj torbę na łańcuch (Rys. 4.1)

Podłącz zasilanie i użyj przycisku . Procedurę powinna wykonywać osoba przeszkolona profesjonalnie (ryc. 4.2).



Ryc. 4.1



(Fig. 4.2)

### 4.3 Test działania

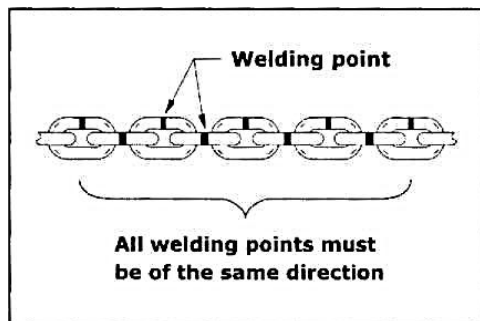
- Naciśnij przycisk ( S ), aby opuścić wciągnik, aż sprężyna ograniczająca dotknie wyłącznika krańcowego, a silnik zatrzyma się automatycznie.
- Naciskaj przycisk ( D ), aż łańcuch znajdzie się całkowicie w worku i silnik się zatrzyma.
- Sprawdź działanie wyłącznika awaryjnego (jeśli wyłącznik awaryjny został zakupiony selektywnie). Naciśnij przycisk ( J ) lub ( S ) i jednocześnie naciśnij wyłącznik awaryjny, aby sprawdzić, czy hak może natychmiast się zatrzymać. Kiedy po naciśnięciu wyłącznika awaryjnego nie będzie żadnej reakcji na naciśnięcie innego przycisku. Na koniec obróć wyłącznik awaryjny w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, a powróci on do pierwotnej pozycji. Po

odbiciu wciągnik będzie mógł być ponownie używany, jeśli którykolwiek z powyższych testów jest nieprawidłowy, należy sprawdzić obwód rozdzielczy i samoblokowanie wyłącznika awaryjnego.

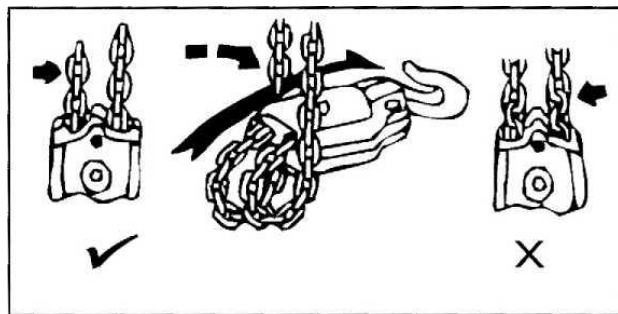
d) Sprawdź kierunek łańcucha. Wszystkie punkty spawania powinny być w tym samym kierunku (ryc. 4.3). Operacja nie może być całkowicie poprawna, jeśli wszystkie punkty spawania łańcucha nie znajdują się w tej samej linii.



Notatka



**Fig.4.3**



Jeżeli opad łańcucha jest podwójny lub częsty, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa zabrania się wieszania dolnego haka w odwrotnym kierunku (Rys. 4.4).

e) Smarowanie łańcucha

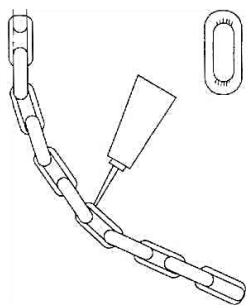
Stopień nasmarowania łańcucha odgrywa ważną rolę w jego żywotności. Aby przedłużyć żywotność łańcucha, należy regularnie stosować olej maszynowy lub olej przekładniowy.

Proces smarowania:

a) Trzymaj łańcuch w pozycji pionowej, bez obciążenia.

b) Usuń plamy kurzu i wody z łańcucha.

c) Nasmaruj każde ogniwo połączenia łańcucha i koło pasowe. Po nasmarowaniu należy podnosić łańcuch w górę i w dół bez obciążenia, aby równomiernie nasmarować. (Rys. 4.5)



**Ryc.4.5**

### **Niebezpieczeństwo**

## **5. Operacja**

Po wyżej wymienionych testach i próbach działania wciągnik może być normalnie eksploatowany.



### **Ostrzeżenie**

Zabronione jest wcześniejsze podłączanie zasilania zakończenie instalacji.

## **6.Konserwacja i przegląd**

Z wyjątkiem comiesięcznego badania działania hamulca i ogranicznika przełącznika, nigdy nie należy go konserwować w stanie obciążenia.

### **Niebezpieczeństwo**

Przed konserwacją pamiętaj o oznaczeniu „niebezpieczeństwo” i „remont” na zasilaczu i sterowniku.

#### **6.1 Konserwacja**

1) Gdy czas pracy przekładni przekracza 500 godzin, należy sprawdzić ilość smaru, a później regularnie co 3 miesiące.

Uwagi: zalecamy stosowanie oleju silnikowego takiego samego jak olej klasy ISOVG46.

2) Często sprawdzaj suchotę części wciągnika i zabraniaj nadużywania wciągnika;

w przeciwnym razie jego trwałość może zostać zmniejszona.

3) Jeśli urządzenie jest używane na zewnątrz, należy dodać osłonę ochronną.

## **6.2 Remont**

(1) Codzienna kontrola: przed codzienną pracą sprawdź następujące elementy:

1) Prawidłowe zasilanie.

2) Przetestuj działanie funkcji „góra”, „dół” i „zatrzymanie awaryjne” (jeśli są zainstalowane) bez obciążenia.

3) Silnik pracuje normalnie.

4) Nie występuje tu żaden nienormalnie lub nadmiernie wysoki poziom hałasu.

5) Zapadka zabezpieczająca haka dolnego działa prawidłowo i jest wolna od usterek.

6) Części obrotowe lub ruchome oraz wyłącznik krańcowy i hamulec działają normalnie.

7) Łańcuch jest dobrze nasmarowany.

(2) Kontrola miesięczna



### **Ostrzeżenie**

Podczas konserwacji należy używać oryginalnych części zalecane przez producenta.

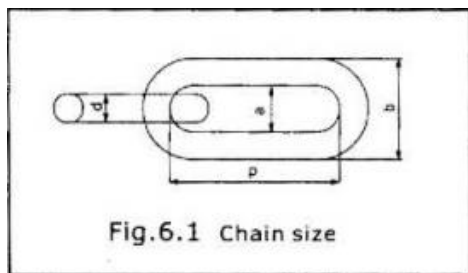
(łańcuch

Każdy zniekształcony, rozciągnięty lub zużyty łańcuch nie będzie dobrze połączony z kołem łańcuchowym, co spowoduje uszkodzenie lub rozłączenie łańcuchów. Aby zapewnić bezpieczną i normalną pracę, należy co miesiąc sprawdzać długość i szerokość wewnętrzną oraz szerokość zewnętrzną łańcucha. W poniższej sytuacji należy wymienić łańcuch.

6) Wewnętrzna długość łańcucha (p) jest zużyta i rozciągnięta o 5% powyżej wartości podanych w tabeli 6.1

2) Zużycie średnicy ogniwa łańcucha (d) jest mniejsze od wartości podanej w tabeli 6.1 (Zużycie średnicy nominalnej osiąga 10% większe od pierwotnego)

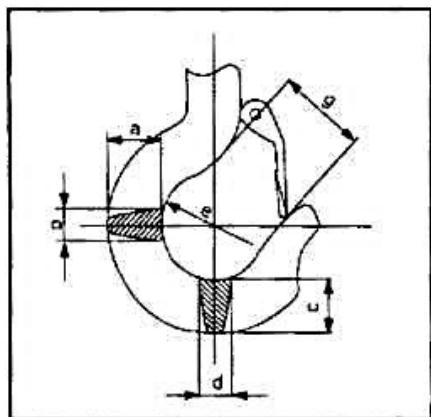
\*\*\*\*\* Gdy zużycie łańcucha jest duże, należy sprawdzić zużycie koła łańcuchowego i prowadnicy łańcucha \*\*\*\*\*



| Średnica (mm)<br>(d) | Pojemność<br>( ważne ceny ) | Wewnętrzny<br>długość | Wewnętrzny<br>szerokość | Szerokość<br>zewnątrzna |
|----------------------|-----------------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|
| 10,0                 | 4400                        | 30                    | 12,5                    | 35                      |

#### (b) Hak do podnoszenia

Sprawdź dokładnie hak. Jego pęknięcie lub zniekształcenie jest o ponad 5% większe niż oryginalne, należy je wymienić. (Proszę zapoznać się z rozmiarami w poniższej tabeli)



| Pojemność | A  | B  | C  | D  | mi | G  |
|-----------|----|----|----|----|----|----|
| 4400      | 46 | 29 | 39 | 30 | 49 | 40 |

#### (C) Wyłącznik krańcowy

##### **Ostrzeżenie**

Powinien zostać sprawdzony przez wykwalifikowanego elektryka.

Sprawdź , czy wyłącznik krańcowy działa normalnie. Po oczyszczeniu należy go pokryć cienką warstwą smaru, aby zapewnić normalne działanie.

(3)Roczne wyremontować

### **Ostrzeżenie**

Coroczną konserwację powinien przeprowadzać

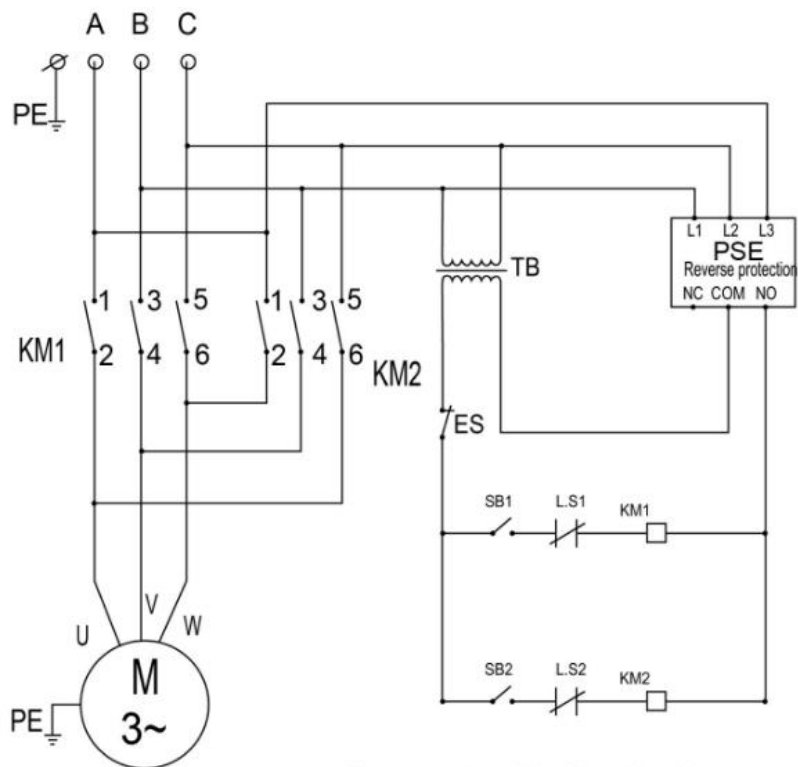
k) Sprawdź , czy zamek przekładni nie jest nadmiernie zużyty lub uszkodzony.

l) Wymień dokładnie skrzynię biegów olejową.

Po wyżej wymienionym sprawdzeniu i ponownym złożeniu maszyny, przed normalną pracą należy kilkakrotnie podnieść i opuścić maszynę z ciężarkami. Jeśli jest w dobrym stanie , uruchom ponownie operację.

## **7. Rozwiązywanie problemów**

| ^^^Napięcie Herc | Podwójne napięcie |            |
|------------------|-------------------|------------|
| 50 Hz            | 220 V             | trójfazowy |
| 60 Hz            |                   |            |



ES emergency stop switch      TB control transformer  
 SB1 on the control point      PSE phasing  
 SB2 under the control point      AC contactor KM1-KM2  
 LS1 upper limit      PE Ground  
 LS2 lower limit

## 8. Typowe problemy i przetwarzanie

| Warunki | Powody | Jak rozwiązać |
|---------|--------|---------------|
|---------|--------|---------------|

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wciągnika nie można obsługiwać                        | <p>1) Fazy mocy są źle połączone, co powoduje uruchomienie zabezpieczenia fazowego i uniemożliwia jego działanie.</p> <p>2) Przepalił się bezpiecznik zasilania lub wyłącznik braku bezpiecznika jest wyłączony.</p> <p>3) Przepala się bezpiecznik w obwodzie sterującym.</p> <p>4) Przewód zasilający lub przewód obwodu sterującego jest uszkodzony lub nie jest prawidłowo podłączony.</p> <p>5) Napięcie jest za niskie.</p> <p>6) Silnik wydaje dźwięk, ale się nie obraca.</p> <p>7) Naciśnięto wyłącznik awaryjny (jeśli jest zainstalowany).</p> <p>8) Stycznik jest uszkodzony.</p> | <p>1) Zamień przewody zasilające obu faz.</p> <p>2) Sprawdź, czy prąd jest normalny, wymień odpowiedni bezpiecznik lub zrestartuj wyłącznik bez bezpiecznika.</p> <p>3) Sprawdź, czy prąd jest normalny i wymień odpowiedni bezpiecznik.</p> <p>4) Napraw lub wymień przewód elektryczny, który jest uszkodzony lub ma zły styk.</p> <p>5) Zmierz, czy napięcie jest o ponad 10% niższe od napięcia standardowego.</p> <p>6) Sprawdź, czy faza silnika jest prawidłowa - napraw i wykonaj odpowiednią izolację.</p> <p>7) Potwierdź powód naciśnięcia wyłącznika awaryjnego.</p> <p>8) a. Obsługuj wciągnik ręcznie, jeśli działa prawidłowo, oznacza to, że cewka sterująca lub kabel ma zły styk. Znajdź miejsce złego styku i oddaj go do naprawy.<br/>b. Jeżeli wciągnika nie można obsługiwać ręcznie, należy sprawdzić, czy główne zasilanie jest normalne. Jeśli główny zasilacz jest sprawny, przyczyną jest zły styk. Jeśli nie jest w stanie</p> |
| Wciągnika nie można zatrzymać                         | Cewka stycznika bezpieczników (występuje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Wymienić stycznik.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Hamulec się ślizga                                    | Hamulec silnika zużywa się.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Wymienić tarczę cierną.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Łańcuch/koło łańcuchowe dolnego haka wydaje nietypowy | <p>1) Łańcuch nie jest wystarczająco i prawidłowo nasmarowany.</p> <p>2) Koło łańcuchowe jest</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>1) Smarowanie.</p> <p>2) Wymień łańcuch i koło łańcuchowe.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Upływ prądu                                           | <p>1) Niedoskonała ziemia.</p> <p>2) Pyły w powietrzu gromadzą się na częściach elektrycznych lub wilgotność</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>1) Zapewnij idealną ziemię.</p> <p>2) Utrzymuj części elektryczne w czystości i dbaj o niską wilgotność.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Wyciek oleju                                          | <p>1) Korek olejowy nie jest założony.</p> <p>2) Korek oleju jest poluzowany.</p> <p>3) Uszczelka korka oleju nie jest zamontowana.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>1) Zainstaluj odpowiednią wtyczkę.</p> <p>2) Dokręć korek.</p> <p>3) Zamontować odpowiednią uszczelkę korka lub wymienić nową uszczelka.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## 9. Instrukcje użytkowania i kontroli elektrycznego wciągnika łańcuchowego

**Uwaga: Podczas korzystania z elektrycznego wciągnika łańcuchowego**

## **należy postępować zgodnie z poniższymi punktami:**

1. Potwierdź, że poziom ISO używanego elektrycznego wciągnika łańcuchowego jest zgodny z warunkami użytkowania.
2. Brak przeciążeń.
3. Elektryczny wciągnik łańcuchowy musi być wyposażony w odpowiedni łańcuch.
4. Zabrania się używania elektrycznego wciągnika łańcuchowego na małej wysokości.
5. Codzienna kontrola przed użyciem.
6. Przed użyciem sprawdź łańcuchy i ogniwa, czy nie są luźne, skręcone lub splecione. Przed użyciem należy przeprowadzić konserwację.
7. Zabrania się używania, jeśli urządzenie zapobiegające rozłączeniu dolnego haka jest sprawne lub nie.
8. Zabronione jest użytkowanie łańcucha bez blokady podnoszenia i opuszczania.
9. Zabronione jest używanie łańcucha splecionego z ciężarkami.
10. Zabrania się używania przedniej części haka do podnoszenia ciężarów.
11. Nie wykonuj powtarzających się operacji szybkiego podnoszenia i opuszczania.
12. Nie podnosić poza wyłącznik krańcowy góra-dół.
13. Podczas podnoszenia nie przechodź ani nie stawaj pod wciągnikiem.
14. Nie podnoś ciężarów ukośnie (do 15 stopni)
15. Zapobiegij upadkowi elektrycznego wciągnika łańcuchowego.
- 1 6. Jeżeli częstotliwość pracy jest duża, łańcuch elektrycznego wciągnika łańcuchowego należy wymieniać raz w roku.
- 1 7. Pod w następujących warunkach specjalnych, takich jak temperatura poniżej  $-40^{\circ}\text{C}$ , powyżej  $100^{\circ}\text{C}$ , środowisko korozyjne lub wybuchowe, łańcuch należy wymieniać co sześć miesięcy, a dolny hak należy wymieniać co dwa lata. (Jeśli częstotliwość operacji jest wysoka, dolny hak należy sprawdzać co roku i wymieniać co dwa lata.)
- 1 8. Jeżeli znajduje się w galwanicznej instalacji obróbki cieplnej, powierzchnia wciągnika powinna być poddawana okresowej kontroli co miesiąc, a łańcuch powinien być wymieniany raz w roku.
19. Po zerwaniu łańcucha nie można spawać samodzielnie.
20. Łańcuch należy nasmarować przed przystąpieniem do pracy.
- 2 1. Przekładnie, łożyska i inne części cierne należy w odpowiednim czasie uzupełniać smarami.
22. Jeśli wciągnik nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go bezpiecznie przechowywać po wykonaniu odpowiedniego zabezpieczenia przed rdzą.
23. Użytkownikom elektrycznych wciągników łańcuchowych nie wolno wprowadzać modyfikacji, jeśli zajdzie taka potrzeba, zlecić modyfikacje fabryce.
24. Należy unikać podnoszenia ciężarów dwoma podnośnikami jednocześnie, gdyż jest to niebezpieczne. W ekstremalnych okolicznościach należy go podnieść

ostrożnie w zakresie wystarczającego udźwigu.

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Techniczny Certyfikat wsparcia i e-gwarancji**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technisch Ondersteuning en e-garantiecertificaat

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **ELEKTRISCHE KETTINGTAS**

### **GEBRUIKSAANWIJZING**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

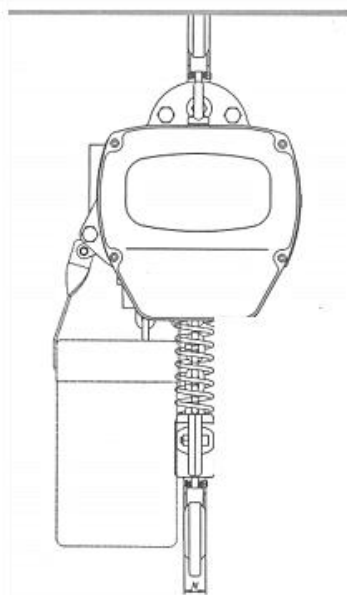
"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## ELECTRIC CHAIN HOIST

### WX4400LBS-2



### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



De symbolen gebruikt in dit handmatig Zijn bedoeld naar alert Jij van de mogelijk risico's .

Alsjeblieft geheel lezen de veiligheid tekens En instructies onderstaand .

De waarschuwing zich Doen niet voorkomen de risico's En kan niet zijn A vervanging voor juist methoden van vermijden ongelukken.



Dit apparaat komt overeen met Deel 15 van de FCC Reglement . Operatie is onderwerp naar de als vervolg op twee voorwaarden :(1) Dit apparaat kunnen niet oorzaak schadelijk inmenging, en (2) dit apparaat moeten aanvaarden elk interferentie ontvangen, inbegrepen interferentie Dat kunnen oorzaak ongewenst operatie.

## Veiligheid eerst

Alle hijswerktuigen kunnen potentiële risico's met zich meebrengen om persoonlijk letsel of materiële schade te veroorzaken.

Als operators de juiste bedieningsinstructies niet volgen en geen aandacht besteden aan voorzorgsmaatregelen, zal het optreden van risico's aanzienlijk toenemen. Daarom is het vereist dat elke operator vóór gebruik de bedieningshandleiding en voorzorgsmaatregelen doorleest en ermee vertrouwd is, om de veiligheid te garanderen. operatie.



Als een deel van de handleiding de alarmsignalen bevat zoals rechts en links aangegeven en het deel is onderstreept, het geeft aan dat het onderdeel een essentiële veiligheidsbeschrijving of voorzorgsmaatregel is. En exploitanten moeten volledig worden gevolgd, anders, het kan de operators of anderen of eigendommen in gevaar brengen .

Lees daarom eerst de handleiding en de voorzorgsmaatregelen door voordat u de elektrische kettingtakel bedient .

## 1. Voorwoord

De handleiding kan u helpen bij het correct installeren, bedienen en onderhouden van uw elektrische kettingtakel . Zorg ervoor dat uw takel veilig en met de hoogste efficiëntie functioneert.

Voordat u de tillift gebruikt, dient u de handleiding door te lezen om meer te weten

te komen over de tillift  
correcte procedure en werking, evenals preventief onderhoud om u een trouwe en  
betrouwbare service te garanderen.

## 2. Belangrijkste specificaties

### 2.1 Tabel met specificaties

| Item                            |                    | Specificatie               |                             |
|---------------------------------|--------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Bereik van werkvochtigheid (%)  |                    | 50 of onder de 50          |                             |
| Bereik van werktemperatuur (°C) |                    | - 1 0-+40                  |                             |
| Bescherminingsklasse            | Hijsen             | IP54                       |                             |
|                                 | Druk op de knop    | IP54                       |                             |
| Stroomvoorziening               |                    | 3 fase, 2 20 V, 50Hz/ 60Hz |                             |
| Geluidsgraad (dB)               | Hijstoestel met    | 70                         |                             |
| Specificaties van de ketting    | Beperk de werklust | Nominale diameter (mm)     | Ketting Interne lengte (mm) |
|                                 | 4400 pond          | 10                         | 30                          |

### Opmerkingen

- (1) Als uw werktemperatuur en vochtigheid buiten het bereik van de waarde in de tabel vallen, vraag dan uw distributeur om gerelateerde gegevens.
- (2) Verwachte werkwijzen: De takel is ontworpen om verticaal te heffen in normale atmosfeer en werkomstandigheden.
- (3) De geluidsnorm is de waarde gemeten op 1 meter afstand van de machine bij normaal gebruik.

### 2. 2 Veiligheidsvoorzieningen

#### 1) Magnetisch remapparaat aan de zijkant

Het is een uniek ontwerp dat zich kenmerkt door het vermogen dat de rem onmiddellijk in werking treedt zodra de stroom wordt uitgeschakeld.

#### 2 ) Haken en veiligheidsvergrendeling

De haak is heet gesmeed met staal met hoge treksterkte en warmtebehandeld om aan de eisen op het gebied van sterkte en hardheid te voldoen. De bedrijfsveiligheid van de onderste haak wordt verzekerd door de rotatie van 360° graden en de veiligheidsvergrendel.

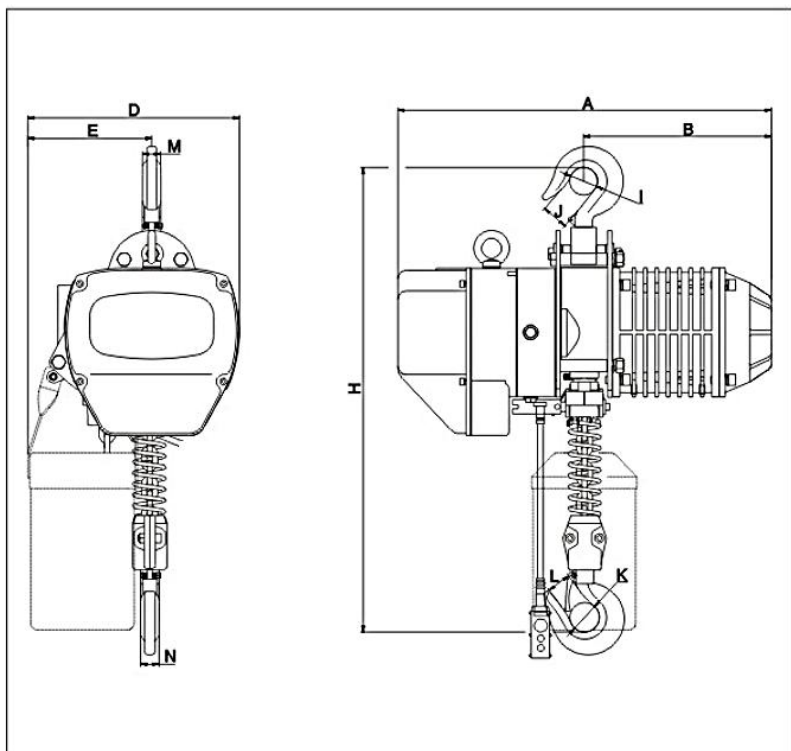
#### 3 ) Anti - fase beveiligingsapparaat

Het is een speciaal ontwerp om ervoor te zorgen dat het circuit niet werkt en om de elektromotor te beschermen tegen verbranding in geval van een bedradingsfout in de voeding.

#### 4) Limiet S- heks

Het wordt geïnstalleerd op de plaats waar de gewichten aan en uit worden getild om de motor automatisch te laten stoppen en om veiligheidsredenen te voorkomen dat de kettingen overschrijden.

| Model        |                      | Beoordeling opheffen |       | Hefhoogte | Diameter ketting | Hefsnelheid   |     |    | Stroomvoorziening              |    |    |    |  |
|--------------|----------------------|----------------------|-------|-----------|------------------|---------------|-----|----|--------------------------------|----|----|----|--|
| WX4400LBS -2 |                      | 4400 pond            |       | 20FT      | 10 mm            | 21,6 voet/min |     |    | 3 fasen , 220 V, 50 Hz, 3,5 kW |    |    |    |  |
| WX4400LBS-2  |                      | 4400 pond            |       | 20FT      | 10 mm            | 26 voet/min   |     |    | 3 fasen , 220 V, 60 Hz, 3,0 kW |    |    |    |  |
|              |                      |                      |       |           |                  |               |     |    |                                |    |    |    |  |
| Model        | Beoordeling opheffen | H                    | A     | B         | D                | E             | I   | J  | K                              | L  | M  | N  |  |
| WX4400LBS-2  | 4400 pond            | 800MM                | 620MM | 310MM     | 430MM            | 265MM         | Φ49 | 35 | Φ49                            | 35 | 30 | 30 |  |



### 3. Veiligheidsregels



#### **Gevaar**

De takel is niet ontworpen voor het ondersteunen van ladende personen. Elke wijziging, inclusief upgrades en wijzigingen in de hefsnelheid of een wijziging in het ontwerp van de takel, moet worden uitgevoerd door de oorspronkelijke fabriek of een gekwalificeerde professionele ingenieur.

#### **Gevaar**

Het is verboden om de takel in een explosieve omgeving te gebruiken.

- 1) Een persoon met een relevante opleiding en ervaring kan de takel bedienen
- 2) Controleer vóór gebruik het volgende:
  - a) Gebruik het juiste hijstouw.
  - b) De locatie van de kabel moet zijn zoals aangegeven in het volgende diagram

(fig.3.1)

en de veiligheidsgrendel moet de haak correct vergrendelen.

c) Zorg ervoor dat de gewichten veilig en stevig zijn en til ze vervolgens op

3) De knop moet stabiel en stevig worden bediend.

4) Doe mijn best om overmatige kruipbewegingen te voorkomen.

5) Zorg ervoor dat de motor volledig gestopt is voordat u in de omgekeerde richting draait.

6) Wanneer u klaar bent met werken, houdt u de bedieningskabel en de onderste haak verticaal en statisch.

7) Bij het tillen, de gewichten moeten in evenwicht gehouden worden. Til nooit gewichten op die niet in evenwicht zijn.

8) Het is verboden om de gewichten horizontaal te slepen. (zie Fig. 3.2)

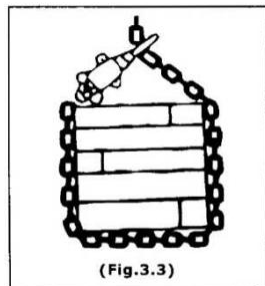
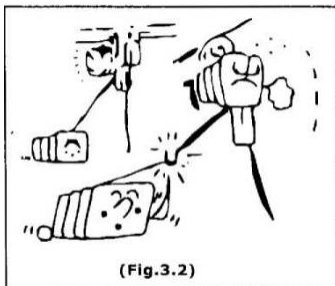
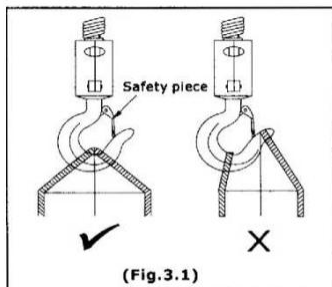
9) Het is verboden om de gewichten op te tillen door de ketting te gebruiken om de gewichten vast te binden. (zie Afb. 3.3)

10) Tijdens het gebruik moeten de operators de gewichten onder ogen zien en erop letten. Zorg ervoor dat u er niet naar omdraait of er overheen kijkt.

(11) Het is riskant om de gewichten boven het nominale draagvermogen te tillen. En het mag niet worden geprobeerd.

(12) Hef geen goederen op als de ketting is getwijnd.

(13) Regelmatige inspectie om er zeker van te zijn dat de ketting in goede staat verkeert. Als de ketting beschadigd is, gebruik dan geen takel om de gewichten op te tillen.

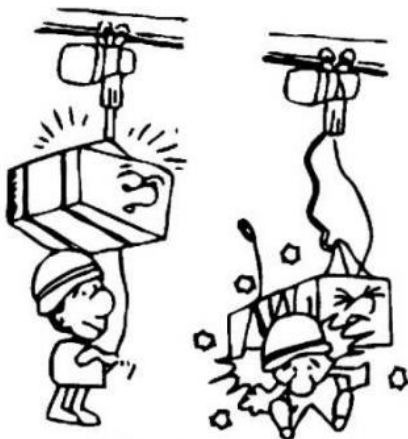


### **Waarschuwing**

Gebruik de ketting nooit als laselektrode

### **Waarschuwing**

Ga er nooit onder staan bij het optillen



## 10. Installatie

### 4.1 Spanning



#### Opmerking

Als de spanning van de voeding hoger of lager is dan 10% dan de standaardspanning, zal het bedienen van de takel onder de abnormale spanning resulteren in motorschade. Controleer daarom vóór gebruik of de spanning van de voeding binnen het standaardbereik ligt.

### 4.2 Installatie



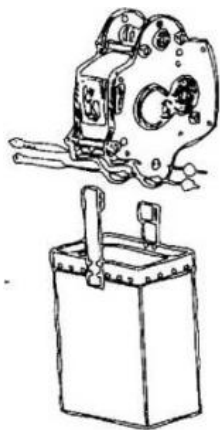
#### Waarschuwing

Het is verboden de voeding aan te sluiten voordat de installatie is voltooid. Controleer voordat u de takel installeert of de gehele bovenste haakconstructie stevig op het takellichaam is gemonteerd (zorg ervoor dat de kettingverbindingsspen correct is geïnstalleerd).

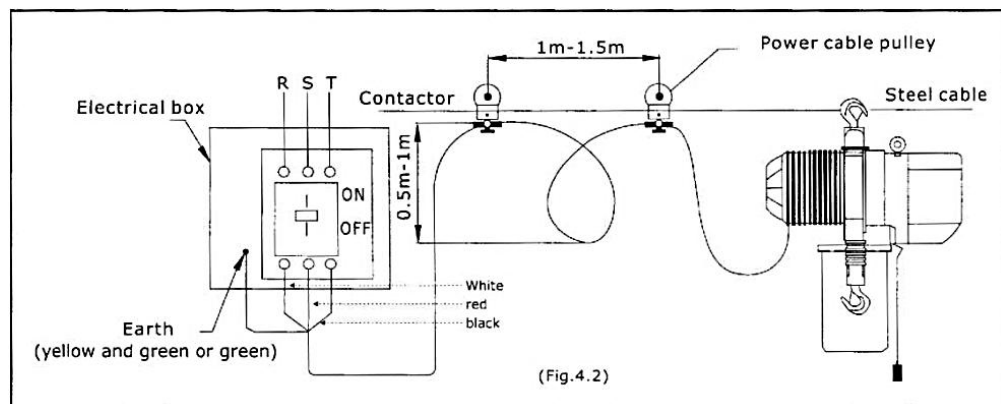
Opmerkingen: Als de takel is uitgerust met een elektrische trolley, kan de eerste stap (om de bovenste haak van het takellichaam te scheiden) worden weggelaten en is het alleen nodig om de takel tussen twee zijplaten van de trolley te installeren en te vergrendelen . de bovenste haak.

Kettingtas monteren (Fig.4.1)

Sluit de voeding aan en bedien de drukknop . De procedure moet worden uitgevoerd door een professioneel opgeleid persoon. (Fig.4.2)



Afb. 4.1



### 4.3 Bedieningstest

- Druk op de ( S )-drukknop om de takel te laten zakken totdat de begrenzingsveer de eindschakelaar raakt en de motor automatisch stopt.
- Druk op de knop ( D ) totdat de ketting volledig in de kettingzak zit en de motor stopt.
- Test de werking van de noodstopschakelaar (als de noodstopschakelaar selectief is aangeschaft). Druk op de knop ( J ) of ( S ) en druk tegelijkertijd op de noodstopschakelaar om te controleren of de haak onmiddellijk kan stoppen. Wanneer Als de noodschakelaar wordt ingedrukt, zal er geen reactie volgen als er op een andere knop wordt gedrukt. Draai ten slotte de noodschakelaar met de klok mee en hij springt terug naar de oorspronkelijke positie. Wanneer hij terug stuitert,

kan de takel weer worden bediend als Als een van de bovengenoemde tests abnormaal is, is het nodig om het distributiecircuit en de zelfvergrendeling van de noodschakelaar te controleren.

d) Controleer de richting van de ketting. Alle laspunten moeten dezelfde richting hebben (Fig. 4.3). De werking kan niet volkomen correct zijn tenzij alle laspunten van de ketting zich in dezelfde lijn bevinden.



Opmerking

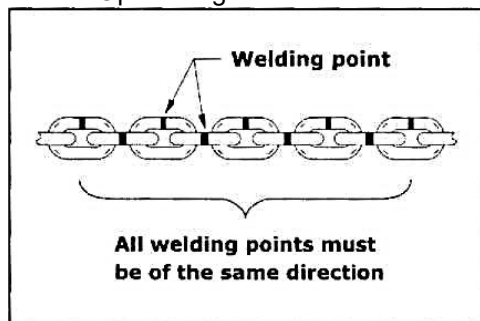
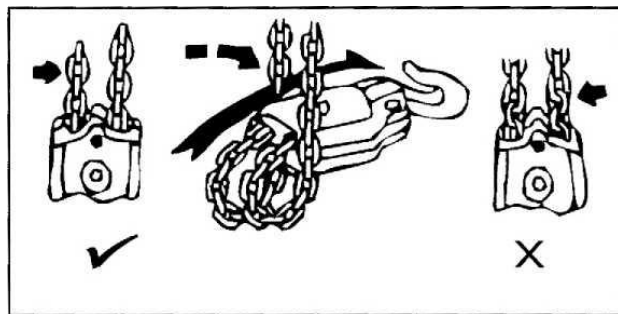


Fig.4.3



Als de kettingval dubbel of ooit is, is het verboden om de onderste haak in omgekeerde richting op te hangen om gevaren te voorkomen (Fig. 4.4).

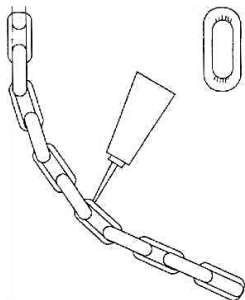
e) Kettingsmering

De mate van kettingsmering speelt een belangrijke rol bij de levensduur van de ketting. Om de levensduur van de ketting te verlengen, moet er regelmatig machineolie of transmissieolie worden aangebracht.

Het proces van smering:

- a) Houd de ketting verticaal zonder last.
- b) Verwijder stof- en watervlekken op de ketting.

c) Smeer elke schakel van de kettingverbinding en de lastpoelie. Na het smeren de ketting onbelast op en neer bewegen om de smering gelijkmatig te bestrijken. (Afb.4.5)



**Afb.4.5**

### **Gevaar**

## **5. Bediening**

Na de bovengenoemde test- en werkingstesten kan de takel normaal worden bediend.



### **Waarschuwing**

Het is verboden om de voeding eerder aan te sluiten dan de voltooiing van de installatie.

## **6. Onderhoud en revisie**

Behalve maandelijks onderzoek naar werking van rem en limiet schakelaar, laat deze nooit onder belasting onderhouden.

### **Gevaar**

Zorg ervoor dat u vóór het onderhoud het label "gevaar" en "revisie" vermeldt op de voeding en controller.

### **6.1 Onderhoud**

1) Wanneer de bedrijfstijd van de tandwielen meer dan 500 uur bedraagt, controleer dan de hoeveelheid smering en controleer de smering later regelmatig om de 3 maanden.

Opmerkingen: wij raden aan motorolie te gebruiken die hetzelfde is als ISOVG46-olie.

- 2) Controleer regelmatig de droogte van de takelonderdelen en verbied misbruik van de takel; anders kan de duurzaamheid ervan worden verminderd.
- 3) Als het buiten wordt gebruikt, voeg dan een beschermhoes toe.

## 6.2 Revisie

(1) Dagelijkse inspectie: controleer vóór dagelijks gebruik de volgende items:

- 1) Goede stroomvoorziening.
- 2) Test de "omhoog", "omlaag" en "noodstop" (indien geïnstalleerd) zonder belasting.
- 3) De motor werkt normaal.
- 4) Er is geen abnormaal of buitensporig hoog geluid.
- 5) De veiligheidsgrendel van de onderste haak functioneert naar behoren en is storingsvrij.
- 6) De draaibare of beweegbare delen, de eindschakelaar en de rem functioneren normaal.
- 7) De ketting is goed gesmeerd.

(2) Maandelijks inspectie



### **Waarschuwing**

Gebruik bij onderhoud de originele onderdelen aanbevolen door de fabrikant.

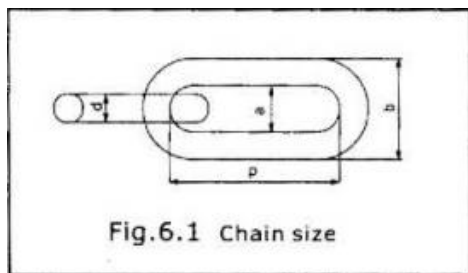
(een ketting

Elke vervormde, verlengde of versleten ketting zal niet goed vastzitten met het kettingwiel, wat kan resulteren in het kapot gaan of losraken van de kettingen. Om een veilige en normale werking te garanderen, moeten de interne lengte, breedte en externe breedte van de ketting maandelijks worden gecontroleerd. In de volgende situatie moet de ketting vervangen worden.

7) De interne lengte van de ketting (p) is 5% hoger versleten en uitgetrokken dan de waarden vermeld in Tabel 6.1

2) De slijtage van de diameter van de kettingschakel (d) is lager dan de waarde vermeld in tabel 6.1 (de slijtage van de nominale diameter is 10% hoger dan de originele diameter)

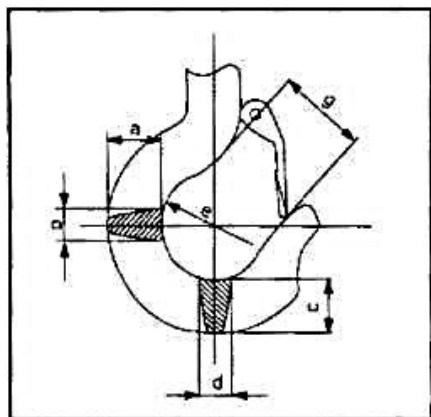
\*\*\*\*\* Wanneer de slijtage van de ketting hoog is, zorg er dan voor dat u de slijtage van het kettingwiel en de kettinggeleider controleert \*\*\*\*\*



| Diameter (mm)<br>(d) | Capaciteit<br>( pond ) | Intern lengte<br>(mm)(P) | Intern breedte<br>(mm) (a) | Externe<br>breedte |
|----------------------|------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------|
| 10.0                 | 4400                   | 30                       | 12.5                       | 35                 |

#### (b) Hijshaak

Controleer de haak zorgvuldig. De scheur of vervorming is meer dan 5% dan die van het origineel, deze moet worden vervangen. (Raadpleeg de maten in de volgende tabel)



| Capaciteit (lbs) | A  | B  | C  | D  | e  | G  |
|------------------|----|----|----|----|----|----|
| 4400             | 46 | 29 | 39 | 30 | 49 | 40 |

#### (C) Eindschakelaar

##### **Waarschuwing**

Het moet door een gekwalificeerde elektricien worden geïnspecteerd.

Controleer of de eindschakelaar normaal werkt. Na het schoonmaken moet u het bedekken met een dunne laag smeermiddel om de normale werking te

garanderen.

(3) Jaarlijks herziening

### **Waarschuwing**

Het jaarlijkse onderhoud dient uiterlijk te worden uitgevoerd

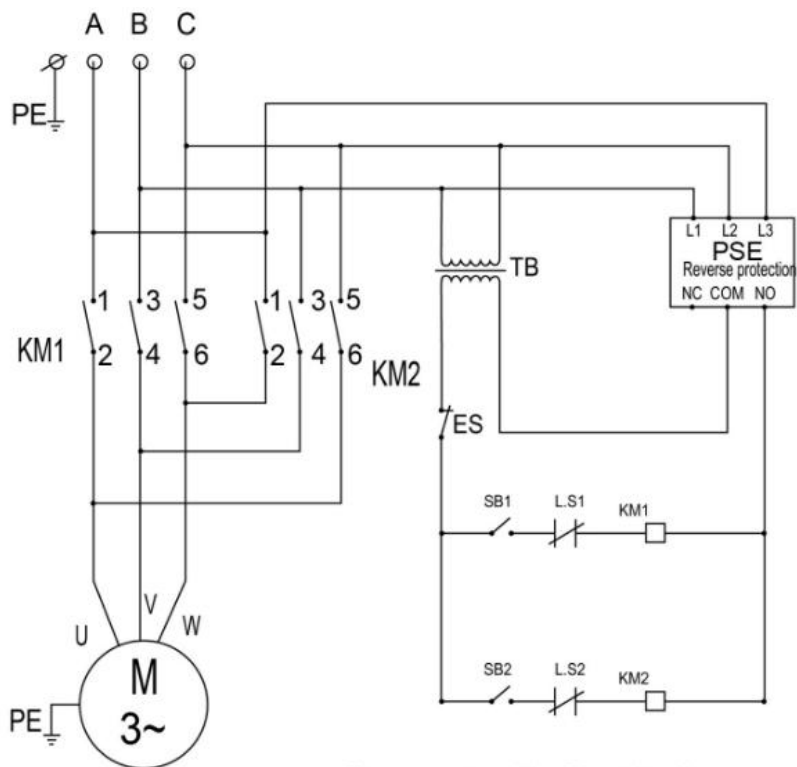
m) Controleer of de vergrendeling van het tandwiel overmatig versleten of beschadigd is.

n) Vervang de olieversnellingsbak grondig.

Na de bovengenoemde controle en het opnieuw in elkaar zetten van de machine, dient u de gewichten meerdere malen op en neer te tillen voordat u normaal gaat werken. Als deze in goede staat verkeert, start u de bewerking opnieuw.

## **7. Problemen oplossen**

| Spanning Hertz | Dubbele spanning |           |
|----------------|------------------|-----------|
| 50 Hz          | 220V             | drie fase |
| 60 Hz          |                  |           |



ES emergency stop switch  
 SB1 on the control point  
 SB2 under the control point  
 LS1 upper limit  
 LS2 lower limit  
 TB control transformer  
 PSE phasing  
 AC contactor KM1-KM2  
 PE Ground

## 8. Veelvoorkomende problemen en verwerking

|             |         |                  |
|-------------|---------|------------------|
| Voorwaarden | Redenen | Hoe op te lossen |
|-------------|---------|------------------|

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De takel kan niet worden bediend                   | <p>1) De stroomfasen zijn verkeerd gekoppeld, waardoor de fasebeveiliging start en niet meer kan werken.</p> <p>2) De stroomzekering is doorgebrand of de schakelaar zonder zekering staat uit.</p> <p>3) De zekering in het stuurcircuit brandt.</p> <p>4) Het netsnoer of de draad van het besturingscircuit is gebroken of niet goed aangesloten.</p> <p>5) De spanning is te laag.</p> <p>6) De motor maakt geluid maar draait niet.</p> <p>7) De noodschakelaar wordt ingedrukt (indien geïnstalleerd).</p> <p>8) De contactor is defect.</p> | <p>1) Verwissel de netsnoeren van de twee fasen.</p> <p>2) Controleer of de stroom normaal is, vervang een goede zekering of start de niet-zekeringschakelaar opnieuw.</p> <p>3) Controleer of de stroom normaal is en vervang een goede zekering.</p> <p>4) Repareer of vervang de elektriciteitsdraad die breekt of slecht contact maakt.</p> <p>5) Meet of de spanning ruim 10% lager is dan de standaardspanning.</p> <p>6) Controleer of de motorfase correct is, repareer en zorg voor goede isolatie.</p> <p>7) Bevestig de reden waarom u op de noodschakelaar drukt.</p> <p>8) a. Bedien de takel handmatig, als deze werkt Als het goed is, betekent dit dat de stuurspoel of -kabel slecht contact heeft. Zoek de locatie van het slechte contact op en laat het repareren.<br/>b. Als de takel niet handmatig kan worden bediend, moet worden gecontroleerd of de hoofdstroomvoorziening normaal is. Als de hoofdstroomvoorziening in orde is, wordt dit</p> |
| De takel kan niet worden gestopt                   | De spoel van de contactor smelt (er is een                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Vervang de contactor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| De rem slipt                                       | De motorrem is versleten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Vervang de wrijvingsschijf.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Het ketting/kettingwiel van de onderste haak maakt | <p>1) De ketting is niet voldoende en goed gesmeerd.</p> <p>2) Het kettingwiel is versleten.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>1) Smering.</p> <p>2) Vervang de ketting en het kettingwiel.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Elektrische lekkage                                | <p>1) Onvolmaakte aarde.</p> <p>2) Het stof uit de lucht verzamelt zich op elektrische onderdelen of de</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>1) Zorg voor perfecte aarde.</p> <p>2) Houd de elektrische onderdelen schoon en zorg ervoor dat de luchtvochtigheid laag is.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Olie lek                                           | <p>1) De olieplug is niet aangebracht.</p> <p>2) De olieplug zit los.</p> <p>3) De olieplugpakking is niet geïnstalleerd.</p> <p>4) De pakking is versleten of</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>1) Installeer een goede plug.</p> <p>2) Draai de plug vast.</p> <p>3) Installeer een geschikte plugpakking of vervang deze een nieuwe pakking.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## 9. Gebruiks- en inspectie - instructies voor een elektrische kettingtakel

**Let op: Bij gebruik van de elektrische kettingtakel dient u zich te gedragen in**

## **overeenstemming met de volgende punten:**

1. Bevestig dat het ISO-niveau van de gebruikte elektrische kettingtakel in overeenstemming is met de gebruiksomstandigheden.
2. Geen overbelasting.
3. De elektrische kettingtakel moet zijn uitgerust met een daarvoor bestemde ketting.
4. Het is verboden om te gebruiken als de hefhoogte van de elektrische kettingtakel kort is.
5. Dagelijkse controle vóór gebruik.
6. Controleer voor gebruik of kettingen en schakels los, gedraaid of getwijnd zijn. Voer onderhoud uit vóór gebruik.
7. Het is verboden om te gebruiken als het anti-scheidingsapparaat van de onderste haak geldig is of ontbreekt.
8. Het is verboden om te gebruiken als de ketting geen op- en neerwaartse stopinrichting heeft.
9. Het is verboden om de ketting te gebruiken als deze met de gewichten is omwikkeld.
10. Het is verboden de voorkant van de haak te gebruiken om de gewichten op te tillen.
11. Voer geen herhaalde handelingen uit bij het snel omhoog en omlaag tillen.
12. Hef niet verder dan de eindschakelaar voor omhoog en omlaag.
13. Loop of sta niet onder de tillift tijdens het tillen.
14. Til de gewichten niet schuin op (binnen 15 graden)
15. Voorkom dat de elektrische kettingtakel naar beneden valt.
- 1 6. Als de bedrijfsfrequentie hoog is, moet de ketting van de elektrische kettingtakel jaarlijks worden vervangen.
- 1 7. Onder de volgende speciale omstandigheden, zoals onder  $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$  , boven  $100\text{ }^{\circ}\text{C}$  , corrosieve of explosieve omgevingen, moet de ketting elke zes maanden worden vervangen en de onderste haak elke twee jaar. (Als de bedieningsfrequentie hoog is, moet de onderste haak jaarlijks worden gecontroleerd en elke twee jaar worden vervangen.)
- 1 8. In de galvaniseer-, warmtebehandelingsinstallatie moet het oppervlak van de takel maandelijks periodiek worden geïnspecteerd en moet de ketting jaarlijks worden vervangen.
19. Na breuk kan de ketting niet meer zelf worden gelast.
20. De ketting moet vóór gebruik worden gesmeerd.
- 2 1. Aan tandwielen, lagers en andere wrijvingsonderdelen moeten tijdig smeermiddelen worden toegevoegd.
22. Als u de takel langere tijd niet gebruikt, bewaar deze dan veilig nadat u de juiste roestwering heeft uitgevoerd.
23. Het is gebruikers van elektrische kettingtakels niet toegestaan om, indien

nodig, wijzigingen door de fabriek aan te brengen.

24. Het moet worden vermeden om de gewichten met twee takels tegelijk op te tillen, wat gevaarlijk is. In extreme omstandigheden moet hij voorzichtig worden opgetild binnen het bereik van voldoende laadvermogen.

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technisch Ondersteuning en e-garantiecertificaat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Teknisk Support och e-garanticertifikat

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## **ELEKTRISK KEDJETELLF BRUKSANVISNING**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

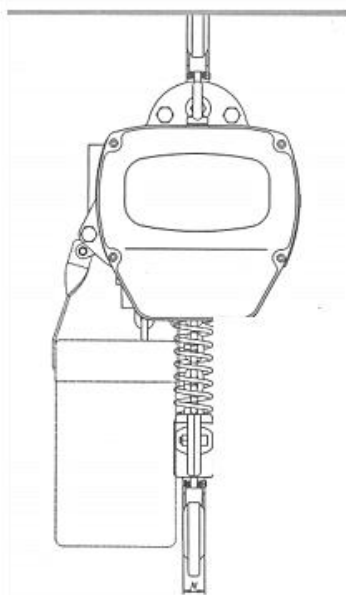
"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## ELECTRIC CHAIN HOIST

### WX4400LBS-2



### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



De symboler Begagnade i detta manuell är avsedd till varna du av de möjlig risker . Snälla du fullt r ead de säkerhet tecken och instruktioner Nedan .

De varning sig själva do inte p revent de risker och burk inte vara a ersättning för rätt metoder av undviker olyckor.



Detta enhet överensstämmer med Del 15 av de FCC Regler . Drift är ämne till de följande två villkor :(1) Detta enhet Maj inte orsak har mful störningar och (2) detta enhet måste acceptera ett y interferens mottagen, Inklusive interferens den där Maj orsak oönskade drift.

## Säkerheten först

All lyftutrustning kan ha potentiella risker att orsaka personskador eller egendomsskador.

Om operatörer inte följer de korrekta driftsinstruktionerna och inte uppmärksammar försiktighetsåtgärder, kommer förekomsten av risker att öka avsevärt. Därför krävs det att varje operatör bör läsa igenom och vara förtrogen med bruksanvisningen och försiktighetsåtgärder före användning för att säkerställa en säker drift.



Om någon del av handboken har de alarmerande tecken som anges till höger och vänster och delen är understruken, det indikerar att delen är viktig säkerhetsbeskrivning eller försiktighetsåtgärd. Och operatörerna måste följas fullt ut, annat, det kan äventyra operatörer eller andra eller egendom .

Läs därför igenom manualen och försiktighetsåtgärderna innan du använder den elektriska kättingtelfern .

## 1. Förord

Manualen kan hjälpa dig att korrekt installera drift och underhåll av din elektriska kättingtelfern . Se till att din hiss fungerar säkert med högsta effektivitet.

Innan du använder lyften, läs igenom manualen för att veta mer om korrekt procedur och funktion, samt förebyggande underhåll för att garantera att du får trogen och pålitlig service.



## 2. Huvudsakliga specifikationer

### 2.1 Tabell över specifikationer

| Artikel                          |                                | Specifikation               |                            |
|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Område för arbetsfuktighet (%)   |                                | 50 eller under 50           |                            |
| Område för arbetstemperatur (°C) |                                | - 1 0-+40                   |                            |
| skyddsklass                      | Hissa                          | IP54                        |                            |
|                                  | Tryckknapp                     | IP54                        |                            |
| Strömförsörjning                 |                                | 3-fas, 2 20 V, 50 Hz/ 60 Hz |                            |
| Brusgrad (dB)                    | Enkelhastighetslyft            | 70                          |                            |
| Kedjespecifikationer             | Begränsa<br>arbetsbelastningen | Nominell diameter<br>(mm)   | Kedjans inre längd<br>(mm) |
|                                  | 4400 LBS                       | 10                          | 30                         |

### Anmärkningar

- (1) Om din arbetstemperatur och luftfuktighet ligger utanför intervallet för värdet i tabellen, fråga din distributör om relaterade data.
- (2) Förväntade användningssätt: Lyften är utformad för att lyfta vertikalt under normala atmosfärer och arbetsförhållanden.
- (3) Standarden för bullergraden är värdet uppmätt på 1 meter från maskinen under normal drift.

### 2. 2 Säkerhetsanordningar

#### 1 ) Magnetisk sidobromsanordning

Det är en unik design som kännetecknas av förmågan att bromsen agerar direkt så fort strömmen bryts.

#### 2 ) Krokar och säkerhetslås

Kroken är varmsmidd med höghållfast stål och värmebehandlad för att möta kraven på hållfasthet och hårdhet. Driftsäkerheten för den nedre kroken säkerställs av dess 360° rotation och säkerhetsspärr.

#### 3 ) Antifasskyddande enhet

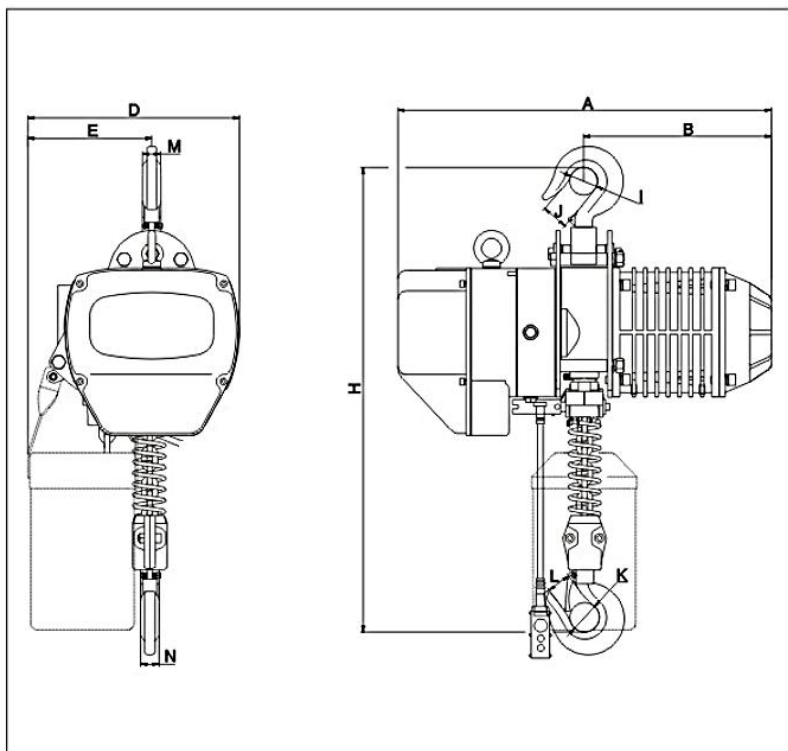
Det är en speciell design för att styra kretsen så att den inte fungerar och skydda

elmotorn från att brännas vid ledningsfel i strömförsörjningen.

#### 4) Limit Switch

Den installeras där vikterna lyfts på och av för att få motorn att stanna automatiskt för att förhindra att kedjorna går över för säkerhets skull.

|              |               |               |        |          |               |               |     |                           |     |    |    |    |
|--------------|---------------|---------------|--------|----------|---------------|---------------|-----|---------------------------|-----|----|----|----|
| Modell       |               | Betygshöjning |        | Lyfthöjd | Kedjediameter | Lyfthastighet |     | Strömförsörjning          |     |    |    |    |
| WX4400LBS -2 |               | 4400 LBS      |        | 20FT     | 10 mm         | 21,6 fot/min  |     | 3-fas , 220v, 50HZ, 3,5kw |     |    |    |    |
| WX4400LBS-2  |               | 4400 LBS      |        | 20FT     | 10 mm         | 26 fot/min    |     | 3-fas , 220v, 60HZ, 3.0kw |     |    |    |    |
|              |               |               |        |          |               |               |     |                           |     |    |    |    |
| Modell       | Betygshöjning | H             | A      | B        | D             | E             | jag | J                         | K   | L  | M  | N  |
| WX4400LBS-2  | 4400 LBS      | 800 MM        | 620 MM | 310 mm   | 430 mm        | 265 MM        | Φ49 | 35                        | Φ49 | 35 | 30 | 30 |



### 3. Säkerhetsregler



#### Fara

Lyften är inte konstruerad för att stödja lastande personer. Alla modifieringar, som inkluderar ändring av uppgradering och lyfthastighet eller någon ändring av lyftanordningens design, måste göras av originalfabriken eller kvalificerad professionell ingenjör.

#### Fara

Det är förbjudet att använda lyften i explosionsfarlig miljö.

- 1) Person som har relaterad utbildning och erfarenhet kan använda lyften
- 2) Innan användning, bekräfta följande:
  - a) Använd rätt lyftrep.
  - b) Placeringen av kabeln bör vara som anges i följande diagram (fig.3.1)

och säkerhetsspärren måste låsa kroken korrekt.

c) Se till att vikterna är säkra och stadiga, lyft den sedan

3) Knappen måste manövreras stabilt och stadigt.

4) Försök så gott jag kan för att undvika överdriven tumoperation.

5) Se till att motorn har stoppats helt innan den körs i motsatt riktning.

6) När du är klar med driften, håll styrkabeln och den nedre kroken vertikalt och statiskt.

7) Vid lyft, vikterna måste hållas i balans. Lyft aldrig vikten som inte är i balans.

8) Det är förbjudet att dra vikterna horisontellt.(se Fig 3.2)

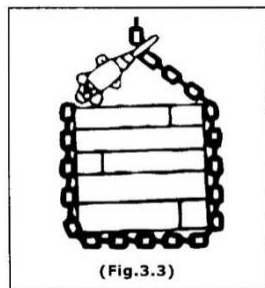
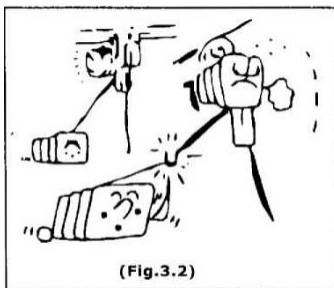
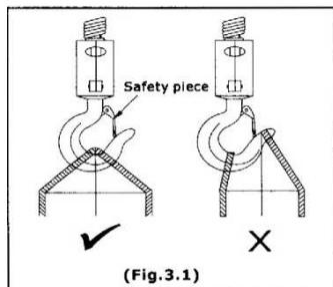
9) Det är förbjudet att lyfta vikterna genom att använda kedjan för att binda vikterna.(se Fig 3.3)

10) När operatörerna är i drift måste operatörerna vara uppmärksamma på vikterna. Var noga med att inte vända tillbaka till eller överblicka den.

(11) Det är riskabelt att lyfta vikterna över den nominella lastkapaciteten. Och det ska inte prövas.

(12) Lyft inte gods när kedjan är tvinnad.

(13) Regelbunden inspektion för att säkerställa att kedjan är i gott skick, om kedjan är skadad, använd inte hissen för att lyfta vikterna.

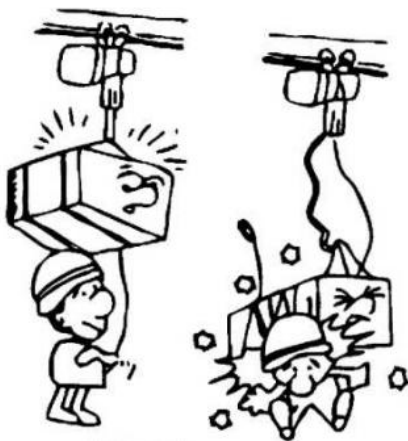


### Varning

Använd aldrig kedjan som en svetselektrod

### Varning

Stå aldrig under vid lyft



## 11. Installation

### 4.1 Spänning



#### Notera

Om spänningen på strömförsörjningen är över eller mindre än 10 % än standardspänningen för att manövrera hissen under den onormala spänningen kommer det att resultera i motorskada, var därför noga med att kontrollera om spänningen på strömförsörjningen är inom standardintervallet innan användning.

### 4.2 Installation



#### Varning

Det är förbjudet att koppla strömförsörjningen innan installationen är klar.

Innan du installerar lyften, kontrollera att hela den övre krokenheten har monterats ordentligt på lyftkroppen (se till att kedjeanslutningsstiftet är korrekt installerat).

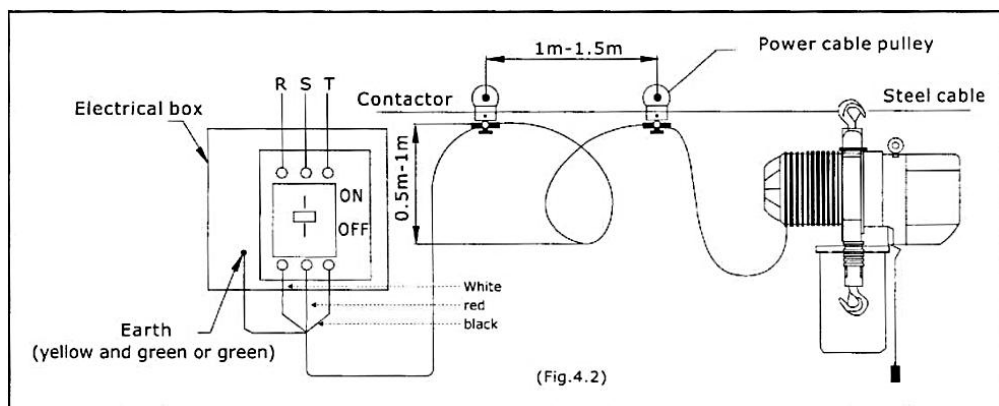
Anmärkningar: Om hissen är utrustad med elektrisk vagn kan det första steget (att skilja den övre kroken från lyftkroppen) utelämnas, och det krävs endast att hissen installeras mellan två sidoplattnar på vagnen och lås den övre kroken.

Montera kedjepåse (Fig.4.1)

Anslut strömförsörjningen och tryck på tryckknappen . Proceduren bör utföras av professionell utbildad person.(Fig.4.2)



Fig 4.1



(Fig. 4.2)

### 4.3 Driftstest

- a) Tryck på ( S ) tryckknappen för att sänka lyften tills gränsfjädern vidrör gränslägesbrytaren, och motorn stannar automatiskt.
- b) Tryck på ( D ) -knappen tills kedjan är helt i kedjepåsen och motorn stannar.
- c) Testa nödstoppsbrytarens funktion (om nödstoppsbrytaren är selektivt köpt)  
Tryck på knappen ( J ) eller ( S ), och tryck samtidigt på nödstoppsknappen för att kontrollera om kroken kan stanna omedelbart. nödbrytaren trycks in, det kommer inget svar när någon annan knapp trycks in. Vrid slutligen in nödbrytaren medurs och den kommer att studsas tillbaka till ursprungsläget. När den studsar tillbaka kan lyften användas igen om något av de ovan nämnda testerna är onormalt, det är nödvändigt att kontrollera distributionskretsen och självlåsningen av nödbrytaren.
- d) Kontrollera kedjans riktning. Alla svetspunkter ska ha samma riktning (Fig 4.3). Operationen kan inte vara helt korrekt om inte alla svetspunkter i kedjan är i

samma linje.



Notera

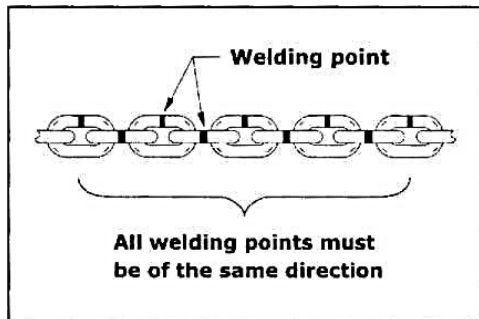
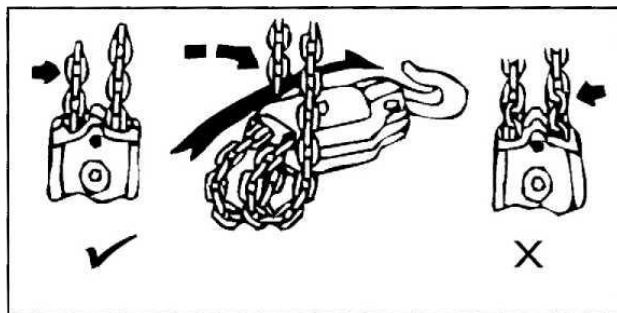


Fig.4.3



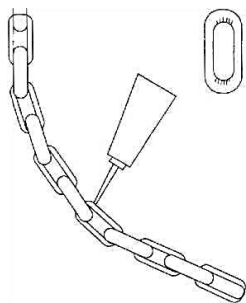
Om kedjefallet är dubbelt eller någonsin, är det förbjudet att hänga den nedre kroken i motsatt riktning för att undvika faror (Fig. 4.4).

#### e) Kedjesmörjning

Graden av kedjesmörjning spelar en viktig roll för kedjans livslängd. Den måste applicera maskinolja eller växellådsolja regelbundet för att förlänga kedjans livslängd.

Smörjprocessen:

- Håll kedjan vertikalt utan belastning.
- Ta bort damm- och vattenfläckar på kedjan.
- Smörj varje länk i kedjekopplingen och lastremskivan. Efter smörjningen , lyft kedjan upp och ner utan belastning för att smörja jämnt. (Fig.4.5)



**Fig.4.5**

**Fara**

## 5. Drift

Efter ovan nämnda test och funktionsprovning kan lyften normalt manövreras.



**Varning**

Det är förbjudet att koppla strömförsörjningen tidigare slutförandet av installationen.

## 6.Underhåll och översyn

Förutom månatlig undersökning om prestanda för broms och limit brytare, låt den aldrig underhållas under belastning.

**Fara**

Före underhåll, se till att märka "fara" och "översyn" på strömförsörjningen och styrenheten.

### 6.1 Underhåll

1) När växelns drifttider når mer än 500 timmar, kontrollera mängden smörjning, och senare kontrollera smörjningen var tredje månad regelbundet.

Anmärkningar: vi rekommenderar att du använder samma motorolja som ISOVG46-olja.

2) Kontrollera torrheten på lyftens delar ofta och förbjud att missbruka lyften; annars kan dess hållbarhet försämrats.

3) Om den används utomhus, lägg till ett skyddskåpa.

### 6.2 Översyn

(1) Daglig inspektion: innan daglig drift, kontrollera följande punkter:

- 1) Korrekt strömförsörjning.
  - 2) Testa "upp", "ner" och "nödstopp" (om installerat) utan belastning.
  - 3) Motorn fungerar normalt.
  - 4) Det finns inget onormalt eller överdrivet högt ljud.
  - 5) Den nedre krokens säkerhetsspärr fungerar korrekt och är fri från fel.
  - 6) De vridbara eller rörliga delarna och gränslägesbrytaren samt bromsen fungerar normalt.
  - 7) Kedjan är väl smord.
- (2) Månatlig inspektion



### Varning

Vid underhåll, använd originaldelarna rekommenderas av tillverkaren.

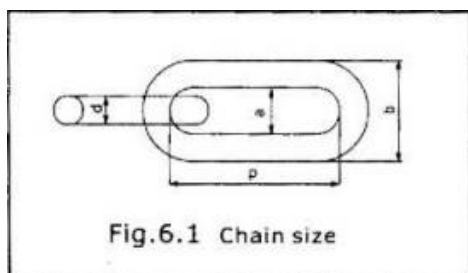
(en kedja

Varje förvrängd, förlängd eller sliten kedja kommer inte att låsas ordentligt med kedjehjul, vilket leder till att kedjorna går sönder eller lossnar. För att säkerställa en säker och normal drift måste kedjans inre längd och bredd samt yttre bredd kontrolleras varje månad. Om i följande situation måste kedjan bytas ut.

8) Kedjans inre längd (p) är sliten och förlängd 5 % högre än värdena som anges i Tabell 6.1

2) Slitaget av diametern på kedjelänken (d) är lägre än värdet som anges i tabell 6.1 (Nötningen av den nominella diametern når 10 % högre än den ursprungliga)

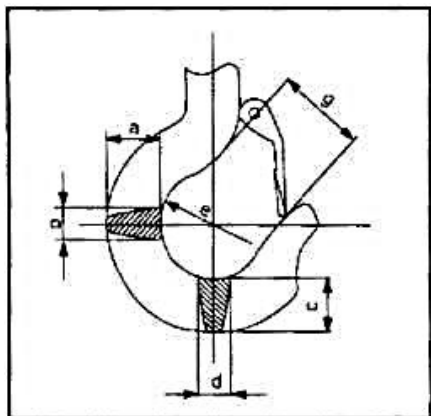
\*\*\*\*\* När kedjans slitage är högt, se till att bekräfta slitaget på kedjehjulet och kedjestyrningen \*\*\*\*\*



| Diameter (mm)<br>(d) | Kapacitet ( LBS ) | Inre längd<br>(mm)(P) | Inre bredd<br>(mm) (a) | Yttre bredd<br>(mm)(b) |
|----------------------|-------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|
| 10,0                 | 4400              | 30                    | 12.5                   | 35                     |

(b) Lyftkrok

Kontrollera kroken noggrant. Dess spricka eller förvrängning är över 5 % än originalet, den bör bytas ut. (Se storlekarna i följande tabell)



| Kapacitet | a  | b  | c  | d  | e  | g  |
|-----------|----|----|----|----|----|----|
| 4400      | 46 | 29 | 39 | 30 | 49 | 40 |

(C) Gränslägesbrytare

### Varning

Den bör inspekteras av behörig elektriker.

Kontrollera om gränslägesbrytaren fungerar normalt. Efter rensning, täck den med ett tunt lager av smörjning för att säkerställa normal drift.

(3) Årlig översyn

### Varning

Det årliga underhållet ska utföras av

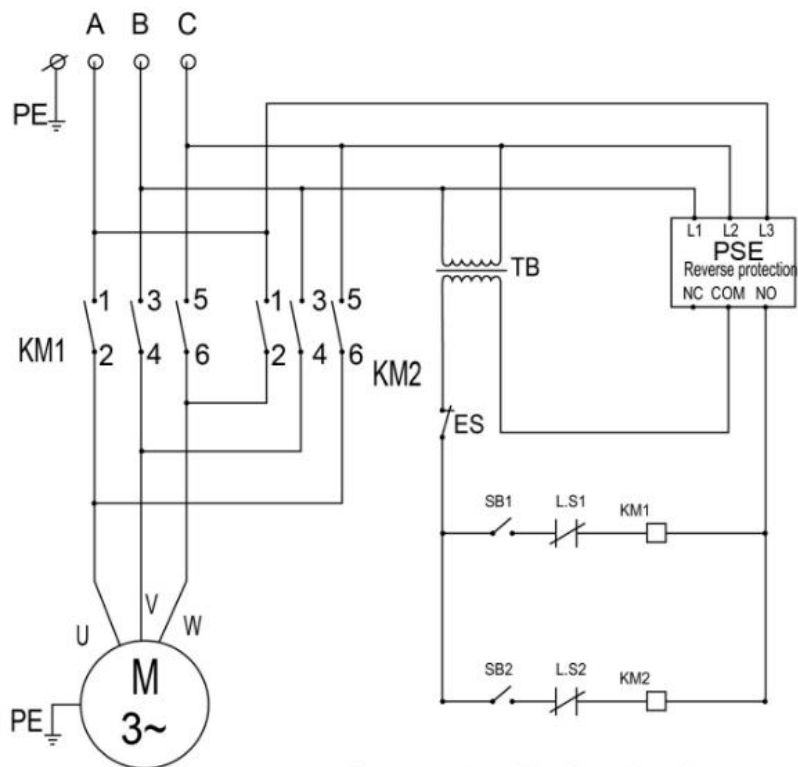
o) Kontrollera om låsningen av växeln är för sliten eller skadad.

p) Byt oljväxellådan ordentligt.

Efter ovan nämnda kontroll och maskinmontering, lyft upp och ner med vikterna flera gånger innan normal drift. Om den är i gott skick , starta om operationen.

## 7. Felsökning

| Spänning Hertz | Dubbel spänning |         |
|----------------|-----------------|---------|
| 50 Hz          | 220V            | tre fas |
| 60 Hz          |                 |         |



ES emergency stop switch      TB control transformer  
 SB1 on the control point      PSE phasing  
 SB2 under the control point      AC contactor KM1-KM2  
 LS1 upper limit      PE Ground  
 LS2 lower limit

## 8. Vanliga pr oblem och bearbetning

| Betingelser | Skäl | Hur man löser |
|-------------|------|---------------|
|-------------|------|---------------|

|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lyften kan inte manövreras                                 | <p>1) Effektfaserna är felaktigt kopplade, vilket resulterar i att fasskyddet startar och gör att det inte fungerar.</p> <p>2) Strömsäkring är bränd eller omkopplaren utan säkring är avstängd.</p> <p>3) Säkringen i styrkretsen brinner.</p> <p>4) Strömkabeln eller styrkretsens ledning går sönder eller är inte ansluten ordentligt.</p> <p>5) Spänningen är för låg.</p> <p>6) Motorn avger ett ljud men roterar inte.</p> <p>7) Nödbrytaren är intryckt (om installerad).</p> <p>8) Kontaktorn är dålig.</p> | <p>1) Byt ut nätsladdarna för de två faserna.</p> <p>2) Kontrollera om strömmen är normal, byt ut en korrekt säkring eller starta om den icke-säkringsbrytare.</p> <p>3) Kontrollera om strömmen är normal och byt ut en korrekt säkring.</p> <p>4) Reparera eller byt ut den elkabel som går sönder eller har dålig kontakt.</p> <p>5) Mät om spänningen är över 10 % lägre än standardspänningen.</p> <p>6) Kontrollera om motorfasen är korrekt - reparera och gör ordentlig isolering.</p> <p>7) Bekräfta orsaken till att nödbrytaren trycks in.</p> <p>8) a. Manövrera lyften manuellt om den fungerar korrekt betyder det att styrspolen eller kabeln har dålig kontakt - ta reda på platsen för dålig kontakt och få den reparerad.</p> <p>b. Om lyften inte kan manövreras manuellt är det nödvändigt att kontrollera om huvudströmförsörjningen är normal. Om huvudströmförsörjningen är ok, orsakas det av dålig kontakt. Om den inte kan mata ut normalt,...</p> |
| Lyften kan inte stoppas                                    | Kontaktorns spole säkringar (den är i kortslutningsfel).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Byt ut kontaktorn.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Bromsen glider                                             | Motorbromsen slits.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Byt ut friktionsskivan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Kedjan/kedjehjulet på den nedre kroken avger onormalt ljud | <p>1) Kedjan är inte tillräckligt smord och korrekt.</p> <p>2) Kedjehjulet är slitet.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>1) Smörjning.</p> <p>2) Byt ut kedjan och kedjehjulet.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Elektriskt läckage                                         | <p>1) Ofullkomlig jord.</p> <p>2) Dammet i luften samlas på elektriska delar eller luftfuktigheten är för hög.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>1) Ge perfekt jord.</p> <p>2) Håll de elektriska delarna rena och gör luftfuktigheten låg.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Oljeläcka                                                  | <p>1) Oljepluggen sitter inte på.</p> <p>2) Oljepluggen är lös.</p> <p>3) Oljepluggens packning är inte installerad.</p> <p>4) Packningen är sliten eller försämrad.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>1) Installera en ordentlig kontakt.</p> <p>2) Dra åt pluggen.</p> <p>3) Installera en ordentlig pluggpackning eller byt ut en ny packning.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## 9. Anvisningar för användning och inspektion av elektriska kedjeh ister

**Varning: När du använder den elektriska kättingtelfern, uppträd i enlighet**

### **med följande punkter:**

1. Kontrollera att ISO-nivån för den elektriska kedjelyften som används överensstämmer med användningsvillkoren.
2. Ingen överbelastning.
3. Elektrisk kättingtelfer måste vara försedd med avsedd kedja.
4. Det är förbjudet att använda om lyfthöjden på den elektriska kättingtelfern är kort.
5. Daglig kontroll före användning.
6. Före användning, kontrollera kedjor och länkar om de är lösa, tvinnade eller tvinnade. Utför underhåll före användning.
7. Det är förbjudet att använda om den nedre krokens antiseparationsanordning är giltig eller saknar.
8. Det är förbjudet att använda om kedjan saknar upp- och nedstoppsanordning.
9. Det är förbjudet att använda om kedjan är tvinnad med vikterna.
10. Det är förbjudet att använda den främre änden av kroken för att lyfta vikterna.
11. Utför inte upprepade åtgärder för att snabbt lyfta upp och ner.
12. Lyft inte förbi gränslägesbrytaren upp och ner.
13. Gå eller stå inte under lyften när du lyfter.
14. Lyft inte vikterna snett (inom 15 grader)
15. Förhindra att den elektriska kättingtelfern faller ner.
16. Om arbetsfrekvensen är hög bör kedjan på den elektriska kättingtelfern bytas ut årligen.
17. Under följande speciella förhållanden, såsom under  $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$  , över  $100\text{ }^{\circ}\text{C}$  , frätande eller explosiv miljö, ska kedjan bytas ut var sjätte månad och de nedre krokarna ska bytas ut vartannat år. (Om operationsfrekvensen är hög bör den nedre kroken undersökas årligen och bytas ut vartannat år.)
18. Om i elektroplåten, värmebehandlingsanläggning , bör ytan av hissen göras periodisk inspektion varje månad, och kedjan bör bytas ut årligen.
19. Efter brott kan kedjan inte svetsas själv.
20. Kedjan ska smörjas före drift.
21. Kugghjul, lager och andra friktionsdelar bör tillsättas smörjmedel i tid.
22. När du inte använder hissen på länge, vänligen förvara den på ett säkert sätt efter att du har gjort ordentlig rostskydd.
23. Användare av elektriska kedjetelfer kommer inte att tillåtas att modifiera, om nödvändigt, idriftsätta fabriken för att modifiera.
24. Det bör undvikas att lyfta vikterna med två lyftar samtidigt, vilket är farligt. I extrema förhållanden bör den lyftas försiktigt inom intervallet för tillräcklig lastkapacitet.

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Teknisk Support och e-garanticertifikat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**